

Linguística Computacional, Corpus e Humanidades Digitais

# Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

Elvis de Souza

PUC-Rio, Brasil

Tatiana Cavalcanti

Aline Silveira

Wograiné Evelyn

Cláudia Freitas

O projeto Universal Dependencies ([mcdonald2013universal](#)) apresenta um tagset e uma gramática. Isso significa dizer que, para além de um conjunto de etiquetas que correspondem às classes da Gramática Tradicional (objeto, sujeito etc.), o UD também faz diversas escolhas que diferem da GT. Nesse documento, apresentamos a documentação detalhada e as escolhas linguísticas relativas ao processo de revisão do material UD em Português. Considerando que UD funciona como uma espécie de segunda língua gramatical, partimos, sempre que possível, das categorias e análises de GT, e não de UD, para facilitar a consulta.

As diretivas originais, em inglês, estão disponíveis na página do projeto e devem ser consultadas também:

Classes gramaticais: <https://universaldependencies.org/u/pos/>

Análise sintática: <https://universaldependencies.org/u/dep/>

Este documento não pretende ser uma substituição das diretivas originais, mas um complemento, por um lado, e um detalhamento, por outro, no que se refere à língua portuguesa.



# Conteúdo

## Documentação UD em português

(e para língua portuguesa)

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn,  
Cláudia Freitas

1

<b>2</b>	<b>Formato UD</b>	<b>7</b>
1	Colunas/anotações . . . . .	7
2	Princípios . . . . .	8
3	Manipulação em Python . . . . .	9
<b>3</b>	<b>Lemas</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Para começar...</b>	<b>13</b>
<b>5</b>	<b>Classes gramaticais (upos)</b>	<b>15</b>
1	A classificação de uma palavra é feita em contexto . . . . .	16
2	Verbos auxiliares e verbo de ligação . . . . .	17
2.1	Verbos de ligação . . . . .	17
2.2	Verbo <i>ser</i> como voz passiva . . . . .	18
2.3	Locuções verbais de tempo composto . . . . .	18
2.4	Locuções verbais aspectuais/modais não existem no UD	19
2.5	Isso <i>foi</i> nos Estados Unidos: verbo <i>ser</i> como verbo pleno	20
2.6	Não são locuções verbais: dois verbos plenos . . . . .	20
3	Formas participiais: verbo, adjetivo ou outra coisa?	22
3.1	Formas participiais que são adjetivo . . . . .	22
3.2	Formas participiais que são verbo . . . . .	22
3.3	Casos difíceis das formas participiais . . . . .	24
3.4	Formas participiais que não são nem adjetivo nem verbo	29
4	Numerais . . . . .	31
4.1	Números compostos . . . . .	32
4.2	<i>R\$ 50</i> : quem é o pai? . . . . .	33
4.3	<i>50% das pessoas</i> : quem é o pai? . . . . .	34

4.4	<i>Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?</i>	34
5	Artigos, pronomes substantivos e pronomes adjetivos	36
5.1	Pronomes interrogativos	37
5.2	Pronomes demonstrativos	38
5.3	Pronomes relativos	39
5.4	Pronomes indefinidos	39
5.5	<i>A mais querida, O que eu sei: pronome ou artigo?</i>	41
6	Preposições	41
7	Conjunções	43
7.1	Conjunções coordenativas	43
7.2	Conjunções subordinativas	43
7.3	Advérbios interrogativos	45
6	<b>Atributos morfológicos (feats)</b>	47
7	<b>Dependências (dephead e deprel)</b>	51
1	Parataxis	51
2	Sujeito da oração	51
2.1	Caso o sujeito seja nominal ou em oração com voz passiva	51
2.2	Caso o sujeito seja oracional (oração subordinada subjetiva)	52
3	Predicativos e predicados verbo-nominais	53
3.1	Ele pintou a modelo <i>nua</i> e Ele entrou na sala <i>cabisbaixo</i> : predicativo do sujeito e do objeto em predicados verbo-nominais	54
3.2	Declarou o réu <i>culpado</i> : predicativos em verbos transitivos-predicativos	55
4	Argumentos do verbo	56
4.1	Objeto direto e indireto	56
4.2	Caso o argumento do verbo seja uma oração (oração subordinada substantiva objetiva)	57
5	Adjunto adverbiais	59
5.1	Caso o adjunto adverbial seja advérbio	62
5.2	Caso o adjunto adverbial seja nome/sintagma nominal	62
5.3	Caso o adjunto adverbial seja uma oração	65
5.4	Teve uma relação extraconjugal com <i>Monica Lewinsky</i> : quem é o pai?	66
6	Adjuntos e argumentos do substantivo	66
6.1	Adjunto adnominal	66
6.2	Complemento nominal	67

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

6.3	Aposto . . . . .	69
7	Argumentos do adjetivo . . . . .	74
8	Locuções verbais . . . . .	75
9	Voz passiva . . . . .	75
10	Discurso direto . . . . .	75
11	Estruturas comparativas . . . . .	76
11.1	Frases do Working Group . . . . .	77
11.2	Frases difíceis, retiradas do Bosque-UD . . . . .	78
12	Relações que só existem em UD . . . . .	83
12.1	xcomp . . . . .	83
12.2	cop . . . . .	83
12.3	aux . . . . .	83
12.4	parataxis . . . . .	84
12.5	fixed, compound, flat:name (MWE) . . . . .	84
12.6	case . . . . .	84
13	Particípio . . . . .	84
14	Elementos discursivos . . . . .	84
14.1	É que . . . . .	84
14.2	Como / tal como . . . . .	87
15	O que fazer com... . . . . .	91
8	Apêndice . . . . .	93



## 2 Formato UD

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Os treebanks adaptados para a gramática UD são disponibilizados no formato CoNLL-U, em que há um token por linha. Cada anotação de cada token, por sua vez, é disposta em uma coluna, sendo 10 colunas ao todo. Cada token tem a configuração conforme a [Tabela 1: Colunas do formato UD 2.0](#), com uma tabulação (*Tab*) separando as colunas.

Colunas sem nenhum valor devem, necessariamente, ser preenchidas com *underline*, conforme diretivas da página do [formato CoNLL-U](#) (acesso em 28 de outubro de 2019).

Tabela 1: Colunas do formato UD 2.0

id	word	lemma	upos	xpos	feats	dephead	deprel	deps	misc
----	------	-------	------	------	-------	---------	--------	------	------

### 1 Colunas/anotações

1. “id” corresponde ao número do token, em ordem crescente;
2. “word”, à palavra tal como aparece na frase (exceto no caso de contração, como “da”, em que a palavra será desmembrada nos tokens “de” e “a”);
3. “lemma” se refere à palavra tal como aparece no dicionário: em singular e em masculino ou infinitivo;
4. “upos” (classe grammatical “universal”) se refere à classe grammatical;
5. No corpus Bosque-UD, a coluna “xpos” (classe grammatical específica) é preenchida com a saída do sistema PALAVRAS ([bick2000parsing](#)) para a mesma frase. No entanto, essa coluna é removida na versão que é tornada pública (release);

6. “feats” (atributos morfológicos) é preenchida com as características morfológicas do token;
7. “dephead” (dependência sintática), com o id do token de quem é filho. Indica a relação estrutural de dependência entre os elementos de um enunciado;
8. “deprel” (relação de dependência), com a relação sintática que o conecta ao seu pai. Indica a natureza, isto é, o tipo de relação sintática entre os elementos de um enunciado;
9. “deps” (dependência específica) não é utilizado no Bosque-UD;
10. “misc” (miscelânea) se refere a quaisquer informações extras que se queira adicionar ao token.

## 2 Princípios

De [Página do Universal Dependencies](#) (acesso em 28 de outubro de 2019).

What is needed for UD to be successful? The secret to understanding the design and current success of UD is to realize that the design is a very subtle compromise between approximately 6 things:

1. UD needs to be satisfactory on linguistic analysis grounds for individual languages.
2. UD needs to be good for linguistic typology, i.e., providing a suitable basis for bringing out cross-linguistic parallelism across languages and language families.
3. UD must be suitable for rapid, consistent annotation by a human annotator.
4. UD must be suitable for computer parsing with high accuracy.
5. UD must be easily comprehended and used by a non-linguist, whether a language learner or an engineer with prosaic needs for language processing. We refer to this as seeking a habitable design, and it leads us to favor traditional grammar notions and terminology.
6. UD must support well downstream language understanding tasks (relation extraction, reading comprehension, machine translation, ...).

### 3 Manipulação em Python

Para manipular arquivos no formato UD em Python, com as classes Corpus, Sentence e Token (e suas respectivas anotações), desenvolvemos e utilizamos o script [estrutura\\_ud.py](#).



### 3 Lemas

[Ir para tabela de conteúdos](#)

O lema é a terceira coluna (ou atributo) no formato CoNLL-U. Lemas não são capitalizados, isto é, devem ter letras minúsculas, exceto pelos nomes próprios (*PROPN*).

Tabela 2: Indicação do lema das classes gramaticais variáveis

Tabela 2: Indicação do lema das classes gramaticais variáveis

upos	lema
NOUN	o substantivo no singular, não capitalizado
PROPN	o nome próprio no singular, capitalizado
ADJ	o adjetivo no masculino singular
VERB	o verbo no infinitivo
AUX	verbo no infinitivo
DET	igual aos ADJ
PRON	se substantivos, devem seguir as diretrivas dos <i>NOUN</i> ; se pronomes adjetivos, dos <i>ADJ</i>

Os lemas das palavras de classes invariáveis (preposições, conjunções, advérbios) é a própria palavra, em minúscula.



## 4 Para começar...

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Listamos aqui alguns pontos que podem causar surpresa para quem não é familiarizado com dependências sintáticas e/ou com UD:

1. O núcleo da oração é sempre um verbo. E quando estamos tratando de núcleo da oração principal, ele é o *root*. EXCEÇÃO: Quando estivermos diante de um verbo de ligação como “ser” e, em alguns contextos, “estar”, eles NÃO SERÃO NÚCLEOS. Nesses casos, o núcleo é o elemento predicado/predicativo (em geral, um substantivo ou adjetivo). Apenas o verbo “ser”, e algumas ocorrências de “estar” (“estar feliz”, mas não “estar na praia”) são considerados auxiliares em UD.
2. Preposições: Estamos habituados a atrelar as preposições às palavras que as antecedem: em “gostar de sorvete”, o “de” depende (isto é, é filho sintático) de “gostar”; em “casa de madeira”, o “de” depende (isto é, é filho sintático) de “casa”. Em UD, as preposições dependem do elemento que está à direita. Assim, em “gostar de sorvete”, o “de” depende (isto é, “é filho sintático”) de “sorvete” - e “sorvete”, por sua vez, depende (isto é, é filho sintático) de “gostar”; em “casa de madeira”, o “de” depende (isto é, é filho sintático) de “madeira” – e “madeira”, por sua vez, depende (é filho) de “casa”.
3. Conjunções: a mesma coisa que preposições. Em “gato e sapato”, o “e” depende de “sapato”; e “sapato” depende de “gato”.



# 5 Classes gramaticais (upos)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

São 17 as classes gramaticais em UD. Elas são atribuídas com base no contexto, conforme [Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto.](#)

[Tabela 3: As 17 classes gramaticais do UD em português](#)

ADJ	Adjetivos e numerais ordinais Manchete estréia <b>novo</b> jornalístico É o 5º Encontro Nacional de Histórias em <u>Quadrinhos</u>
ADP	Preposições «Confissões» chega a Portugal
PUNCT	Pontuação «Tem que torcer muito e rezar bastante, porque milagres acontecem».
ADV	Advérbio Outros profissionais brasileiros, que atuam nos EUA, <b>também</b> participam.
AUX	Verbos auxiliares e copulativos A direção do novo semanal <b>será</b> assinada por Ewald Ruy.
SYM	Símbolos BRIZOLA É O 3º No Rio, com 13 % .
INTJ	Interjeição «Ah bem, pensei que voce ia pescar».
CCONJ	Conjunção coordenativa Eles se dizem oposição, <b>mas</b> ainda não informaram o que vão combater.
NOUN	Substantivo Romário não se exercitou nas <b>cobranças</b> de falta e <b>pênalti</b> .
DET	Determinante – artigos e pronomes adjetivos De Mario Bernardini, da Fiesp, sobre a seleção e o real:

PART	Partículas/morfemas livres Esta vertente, francamente conteudista, derivava das experiências realizadas no período pré-64 pelos Centros Populares de Cultura (CPCs), ligados à União Nacional dos Estudantes, que privilegiavam a «mensagem» e procuravam falar uma idealizada linguagem do «povo».
PROPN	Nomes próprios, apenas se com inicial maiúscula <b>Ilmar Galvão e Moreira Alves</b> votaram pela concessão do mandato de segurança.
NUM	Numerais – exceto os ordinais, que são adjetivos Os <b>três</b> estão presos desde <b>30</b> de julho de <b>93</b> .
VERB	Verbo <b>Tem</b> sentido – aliás, muitíssimo sentido.
PRON	Apenas pronomes substantivos Aqui só joga <b>quem</b> está bem.
SCONJ	Conjunções subordinativas Ele só não jogava <b>porque</b> não estava bem. Nem Lula nem o partido ainda encontraram um discurso <b>para</b> se diferenciar.
X	No Bosque-UD, palavras estrangeiras Na largada, Ayrton Senna, que havia feito a <b>pole position</b> , manteve a primeira colocação.

Tabela 3: As 17 classes gramaticais do UD em português

Nas próximas seções, comentamos apenas casos de classes que podem causar dificuldade.

## 1 A classificação de uma palavra é feita em contexto

A classe gramatical de uma palavra é sempre dada pelo contexto. Assim, em *Ela joga bonito*, “bonito” deve ser um *ADV*, e não um *ADJ*. O mesmo se aplica às palavras gramaticais, como preposições e conjunções (e não à toa a GT tem o conceito de “preposição acidental”). Ao longo da anotação, é comum, por exemplo, que uma palavra como “para” seja utilizada para introduzir uma oração subordinada adverbial, como em **Figura ??: A classificação de uma palavra é feita em contexto**. Nesse caso, o “para” será classificado como uma conjunção subordinativa (*SCONJ*).

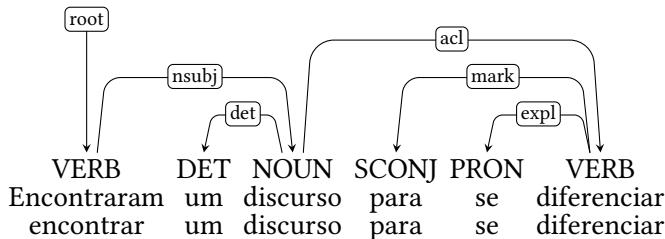


Figura 1: Encontraram um discurso *para* se diferenciar

## 2 Verbos auxiliares e verbo de ligação

Verbos auxiliares são classificados como *AUX*. Via de regra, verbos auxiliares (*AUX*) não podem ter dependentes, isto é, filhos sintáticos, e dependem, isto é, são filhos, de um verbo principal (*VERB*). O deprel pode ser *cop*, *aux* ou *aux:pass*, de acordo com a função sintática exercida pelo *AUX* e/ou pela locução verbal.

O que conta como um verbo auxiliar é alvo de discussão nas gramáticas do português (elvis2019locverbal).

Em UD, o que algumas GTs consideram locuções verbais aspectuais e modais não são classificadas como locução, ou seja, os verbos são anotados como se constituíssem duas orações distintas ([Subseção 2.4: Locuções verbais aspectuais/modais não existem no UD](#)). No entanto, conforme apontado em elvis2019locverbal, é possível propor uma anotação que leve em conta a auxiliaridade das locuções verbais aspectuais (?: ?).

### 2.1 Verbos de ligação

Apenas os verbos “ser” e “estar” são considerados verbos de ligação, e portanto serão sempre anotados como *AUX*. Os demais verbos que a GT costuma elencar como verbo de ligação (“parecer”, “permanecer”, etc.) são anotados como *VERB*.

Os verbos de ligação *AUX* terão relação sintática (isto é, deprel) *cop*, e nunca poderão ser núcleo de uma oração nem conter dependentes.

Na frase em [Figura 2: O preço é de US\\$ 422](#), o núcleo da oração (*root*) não é o verbo “ser”, mas o seu complemento. Se a frase fosse “a casa é amarela”, o núcleo da oração seria “amarela”. Mas, na frase da figura, o complemento do verbo ser é “US\$ 422”. Neste caso, e de maneira arbitrária, “US\$” (cuja classe/upos é *SYM*, de símbolo) é o núcleo do valor. Portanto, “US\$” é pai de “422”. E, porque “US\$”

é o núcleo de “US\$ 422”, ele será o núcleo da oração.

Tabela 5: Lista das 2 palavras que ocorrem 138 vezes como verbo de ligação (AUX/cop) no Bosque-UD

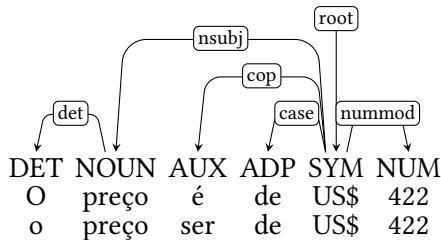


Figura 2: O preço é de US\$ 422

## 2.2 Verbo *ser* como voz passiva

A anotação de “ser” como voz passiva, além do upos *AUX*, deve receber deprel *aux:pass*.

Para o fenômeno da voz passiva, ver Seção 9: Voz passiva.

Figura 3: A fotografia *foi* publicada na imprensa

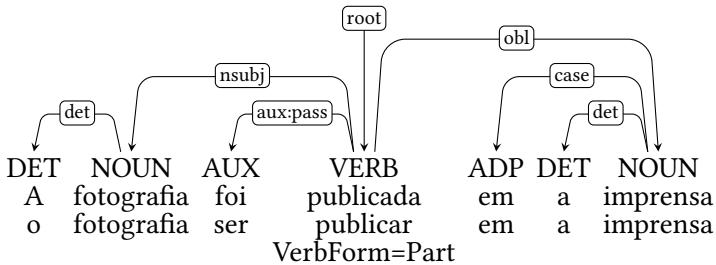


Figura 3: A fotografia *foi* publicada na imprensa

## 2.3 Locuções verbais de tempo composto

Segundo as gramáticas, são locuções verbais de tempo composto aquelas que têm como verbo auxiliar “ter”, “haver” e, para nós, também “ir”.

Figura 4: A Prefeitura não *havia retirado* o golfinho

Tabela 6: Lista das 5 palavras que ocorrem 1016 vezes como locução verbal de tempo composto (AUX/aux) no Bosque-UD

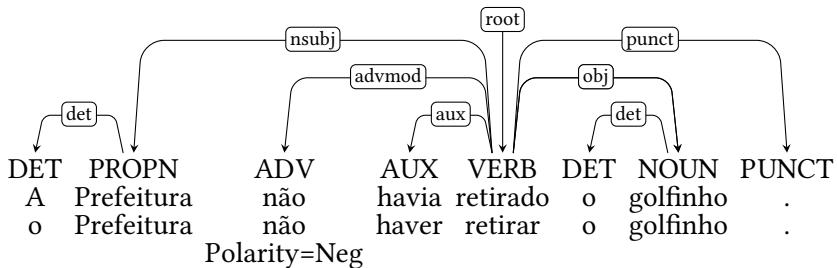


Figura 4: A Prefeitura não *havia retirado* o golfinho

## 2.4 Locuções verbais aspectuais/modais não existem no UD

Em UD, não existem locuções verbais aspectuais ou modais, de modo que as sentenças são anotadas como na Figura 5: A seleção *deve contar hoje com Giovane* e Figura 6: O Tribunal vai *começar a ouvir* as testemunhas, com dois verbos plenos (VERB), sendo o segundo de prerel *xcomp* dependente do primeiro (ver ???: ??).

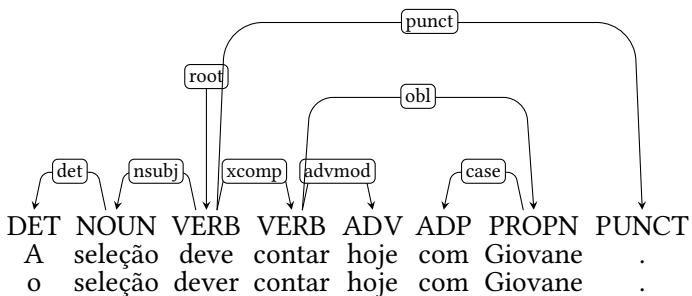


Figura 5: A seleção *deve contar* hoje com Giovane

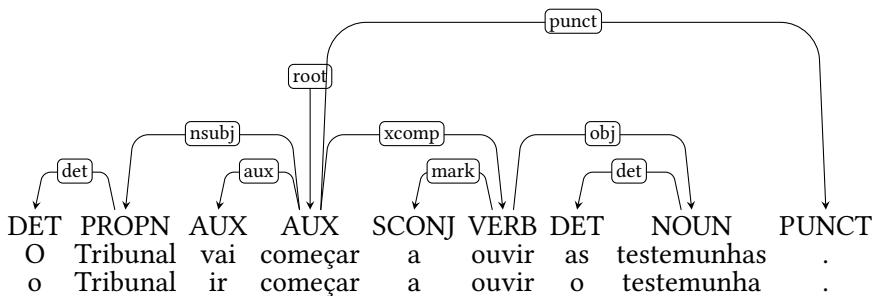


Figura 6: O Tribunal vai *começar a ouvir* as testemunhas

## 2.5 Isso *foi* nos Estados Unidos: verbo *ser* como verbo pleno

Atenção para 2 casos em que o “*ser*” não é verbo auxiliar e deve ser verbo pleno (upos VERB).

1) Como na Figura 7: A expectativa *era* que chegasse a US\$7 milhões, o “*ser*” deve ser núcleo da oração caso o predicado seja uma outra oração (*ccomp*, *xcomp*).

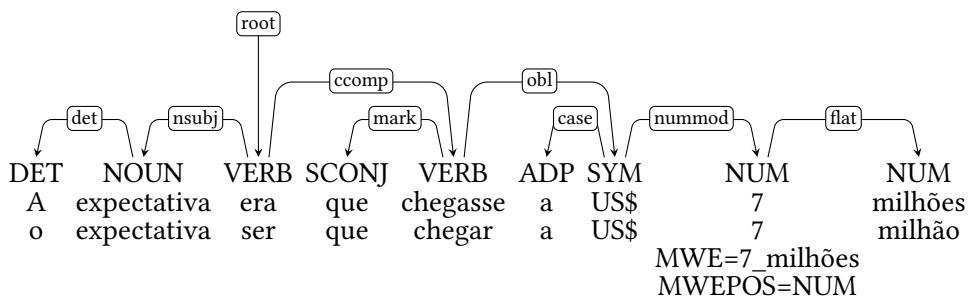


Figura 7: A expectativa *era* que chegasse a US\$7 milhões

2) “*ser*” verbo intransitivo (verbo pleno) também deve ter a anotação VERB, como na Figura 8: Isso *foi* nos Estados Unidos.

## 2.6 Não são locuções verbais: dois verbos plenos

Quando não estamos diante de verbos de ligação, voz passiva ou locuções verbais de tempo composto, temos as colocações de dois verbos plenos que não são locu-

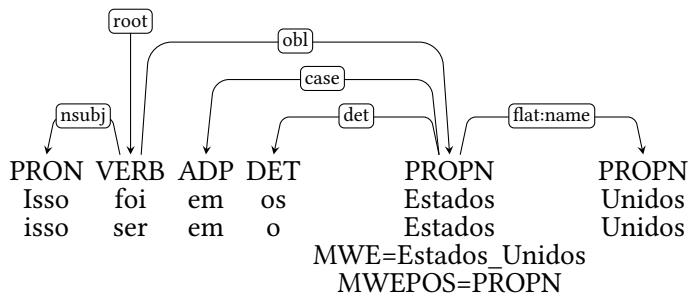


Figura 8: Isso foi nos Estados Unidos

ções verbais. Portanto, são todos casos de verbos plenos, deupos VERB, em que o segundo verbo é dependente do primeiro, como oração subordinada substantiva objetiva direta reduzida de infinitivo ([Subseção 4.2: Caso o argumento do verbo seja uma oração \(oração subordinada substantiva objetiva\)](#)).

Figura 9: Muitos pintores quiseram aprender a pintar com ele

Tabela 8: Lista dos 200 verbos plenos que ocorrem 2390 vezes como *pais* de uma colocação verbal no Bosque-UD

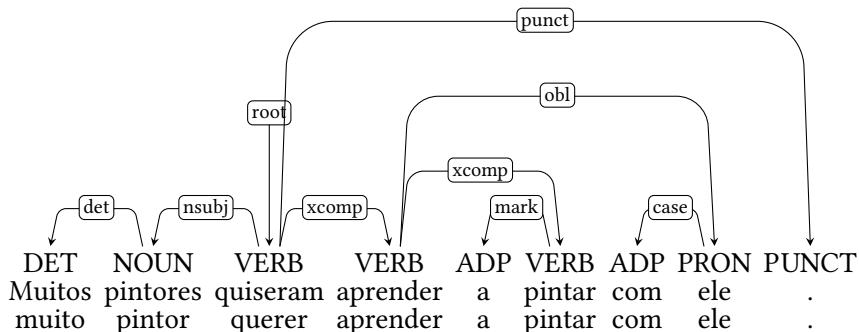


Figura 9: Muitos pintores quiseram aprender a pintar com ele

### 3 Formas participiais: verbo, adjetivo ou outra coisa?

A discussão sobre o status das formas participiais, frequentemente ambíguas entre *ADJ* ou *VERB*, é reconhecida na literatura linguística, e não é um fenômeno específico do Português (ver, por exemplo, PROPOR 2018 e Dissert Luiza).

#### 3.1 Formas participiais que são adjetivo

No processo de anotação do Bosque-UD, anotamos como *ADJ*:

1. Palavras que, ainda que tenham um verbo correlato, possuem um sentido bem demarcado como adjetivo. Como essa decisão nem sempre é clara, listam-se alguns casos considerados *ADJ*.

Figura 10: Cabe ao empresário, ao empreendedor, seja pequeno, médio ou grande, criar o ambiente *adequado* para a valorização de um recurso humano com essas qualificações

Figura 11: A ideia de cinema *engajado* está por baixo

1	Cabe	caber	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-
2-3	ao	á	ADP	-	- 4 Case - -				
3	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	4	det	-	-
4	empresário	empresário	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 1 obj	-	SpaceAfter=No	-	-
5	,	,	PUNCT	-	- 8 punct - -				
6-7	ao	á	ADP	-	- 8 Case - -				
7	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	8	det	-	-
8	empreendedor	empreendedor	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 4 nmod	-	SpaceAfter=No	-	-
9	,	,	PUNCT	-	- 8 punct - -				
10	seja	ser	AUX	-	Mood=Sub Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	11	cop	-	-
11	pequeno	pequeno	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 4 acl:relcl -		SpaceAfter=No	-	-
12	,	,	PUNCT	-	- 13 punct - -				
13	médio	médio	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 11 conj - -				
14	ou	ou	CCONJ	-	- 15 cc - -				
15	grande	grande	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 11 conj - -		SpaceAfter=No	-	-
16	,	,	PUNCT	-	- 17 punct - -				
17	criar	criar	VERB	-	VerbForm=Inf 1 csubj -				
18	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	19	det	-	-
19	ambiente	ambiente	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 17 obj	-	-		
20	adequado	adequado	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 19 amod	-	-		

Figura 10: Cabe ao empresário, ao empreendedor, seja pequeno, médio ou grande, criar o ambiente *adequado* para a valorização de um recurso humano com essas qualificações

2. Formas participiais que estejam em coordenação com outros adjetivos.

Figura 12: Este futebol *automatizado* e excessivamente defensivo

Figura 13: Foi uma decisão muito *ponderada*, muito difícil e muito amadurecida

#### 3.2 Formas participiais que são verbo

No processo de anotação do Bosque-UD, anotamos como *VERB* (deprel *acl*):

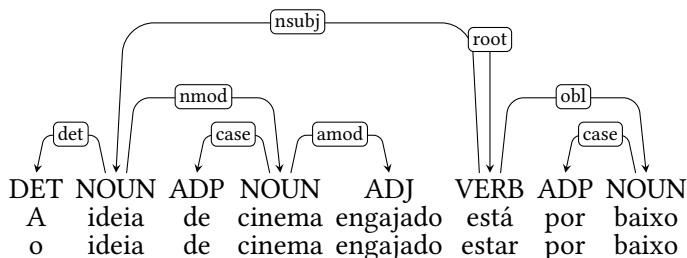


Figura 11: A ideia de cinema *engajado* está por baixo

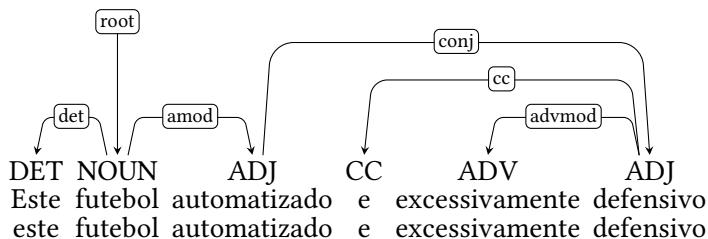


Figura 12: Este futebol *automatizado* e excessivamente defensivo

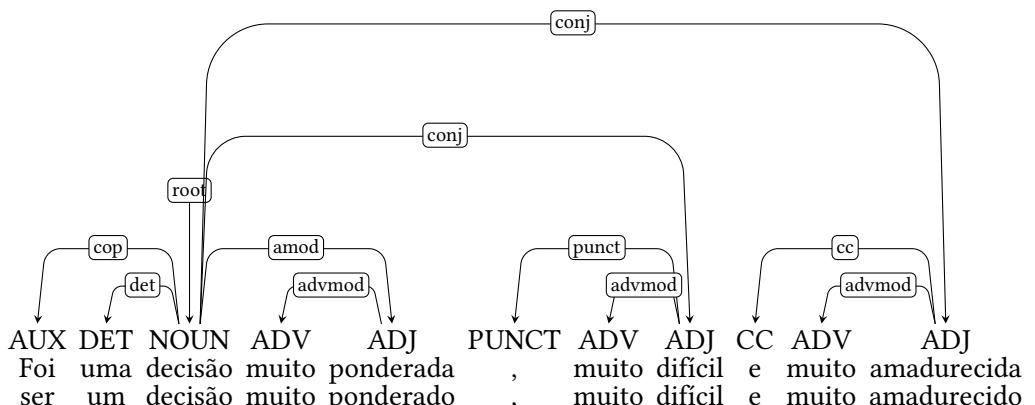


Figura 13: Foi uma decisão muito *ponderada*, muito *difícil* e muito *amadurecida*

1. Construções em que se pode incluir um agente da passiva sem prejudicar o sentido da frase.

Figura 14: Resta portanto saber se as medidas *anunciadas*, em tese adequadas, terão na prática o efeito que se espera.

Figura 15: Os serviços mais *procurados* são correio eletrônico e transferência de arquivos

1	Resta	restar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	
2	portanto	portanto	ADV	-	1	advmod	-	-	
3	saber	saber	VERB	-	VerbForm=Inf	1	csubj	-	
4	se	se	SCONJ	-	13	mark	-	-	
5	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	6	det	-	
6	medidas	medida	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	13	nsubj	-	
7	anunciadas	anunciar	VERB	-	Gender=Fem Number=Plur VerbForm=Part	6	acl	-	
8	,	,	PUNCT	-	10	punct	-	-	
9	em	em	ADP	-	10	case	-	-	
10	te	te	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	6	nmod	-	
11	adequadas	adequado	ADJ	-	Gender=Fem Number=Plur	10	amod	-	
12	,	,	PUNCT	-	10	punct	-	SpaceAfter=No	
13	terão	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Fut VerbForm=Fin	3	ccomp	-	
14-15	na	-	-	-	-	-	-	-	
14	em	em	ADP	-	16	case	-	-	
15	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	16	det	-	
16	prática	prática	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	13	obl	-	
17	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	18	det	-	
18	efeito	efeito	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	13	obj	-	
19	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	21	obj	-	
20	se	se	PRON	-	Case=Acc Gender=Unsp PronType=Prs	21	nsubj	-	
21	espera	esperar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	18	acl:relcl	-	
22	.	.	PUNCT	-	-	1	punct	-	SpaceAfter=No

Figura 14: Resta portanto saber se as medidas *anunciadas*, em tese adequadas, terão na prática o efeito que se espera.

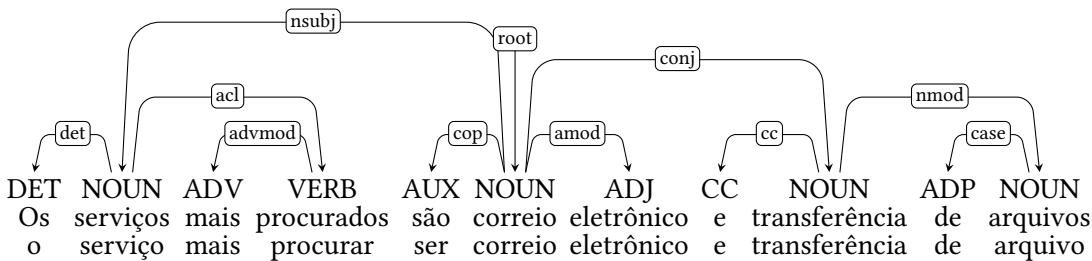


Figura 15: Os serviços mais *procurados* são correio eletrônico e transferência de arquivos

### 3.3 Casos difíceis das formas participiais

Como, frequentemente, a decisão será arbitrária, havendo bons argumentos para a leitura verbal e a leitura nominal, listamos aqui as decisões tomadas:

# Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

1. Os seguintes casos foram anotados como adjetivo:

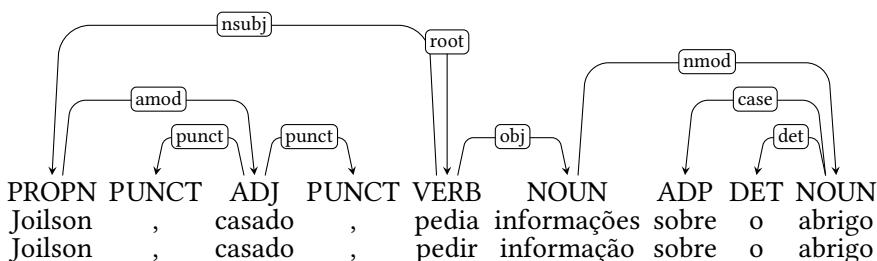
**Figura 16:** Opinião diferente têm por vezes as autoridades monetárias nacionais, *empenhadas* em fazer passar a ideia de que o escudo não tem sempre de seguir a evolução da moeda espanhola.

**Figura 17:** Joilson, *casado*, pedia informações sobre o abrigo

**Figura 18:** O procurador de Justiça *aposentado*

1	Opinião	opinião	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	3	obj	-	-	-	-	-
2	diferente	diferente	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	1	amod	-	-	-	-	-
3	têm	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	-	-	-	-	-	-
4	por	por	ADP	-	-	5	case	-	-	-	-	-
5	vezes	vez	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	3	-	-	-	-	-	-
6	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	-	-	-	-	-	-	-
7	autoridades	autoridade	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	3	-	-	-	-	-	-
8	monetárias	monetário	ADJ	-	Gender=Fem Number=Plur	7	nsubj	-	-	-	-	-
9	nacionais	nacional	ADJ	-	Gender=Fem Number=Plur	7	amod	-	-	-	-	-
10	,	,	PUNCT	-	-	11	punct	-	-	-	-	-
11	empenhadas	empenhado	ADJ	-	Gender=Fem Number=Plur	7	amod	-	-	-	-	-
12	em	em	ADP	-	-	13	mark	-	-	-	-	-
13	fazer	fazer	VERB	-	VerbForm=Inf	11	advcl	-	-	-	-	-
14	passar	passar	VERB	-	VerbForm=Inf	13	xcomp	-	-	-	-	-
15	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	-	-	-	-	-	-	-
16	ideia	ideia	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	14	obj	-	-	-	-	-
17	de	de	ADP	-	-	22	mark	-	-	-	-	-
18	que	que	SCONJ	-	-	22	mark	-	-	-	-	-
19	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	-	-	-	-	-	-	-
20	escudo	escudo	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	22	nsubj	-	-	-	-	-
21	não	não	ADV	-	Polarity=Neg	22	advmod	-	-	-	-	-
22	tem	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	16	acl	-	-	-	-	-
23	sempre	sempre	ADV	-	-	25	admod	-	-	-	-	-
24	de	de	ADP	-	-	25	case	-	-	-	-	-
25	seguir	seguir	VERB	-	VerbForm=Inf	22	xcomp	-	-	-	-	-
26	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	-	-	-	-	-	-	-
27	evolução	evolução	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	25	obj	-	-	-	-	-

**Figura 16:** Opinião diferente têm por vezes as autoridades monetárias nacionais, *empenhadas* em fazer passar a ideia de que o escudo não tem sempre de seguir a evolução da moeda espanhola.



**Figura 17:** Joilson, *casado*, pedia informações sobre o abrigo

A presença do “mais” pode auxiliar a análise como um adjetivo, ainda que esse critério nem sempre seja definitivo ou preciso. Exemplos:

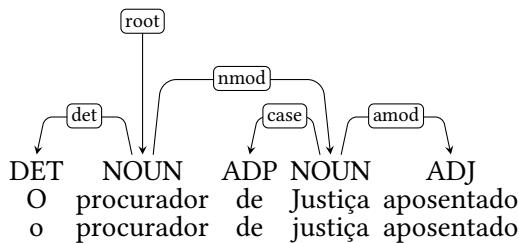


Figura 18: O procurador de Justiça *aposentado*

Figura 20: Divulgou as acusações sem uma checagem mais *aprofundada*

Figura 21: O mais *cotado* na bolsa de apostas é o brasileiro Raul Boesel, que ontem não consegui terminar a corrida em Detroit

No exemplo encontrado na Figura 21: O mais *cotado* na bolsa de apostas é o brasileiro Raul Boesel, que ontem não consegui terminar a corrida em Detroit, temos um caso de *ADJ/acl* e não de *ADJ/amod*. Aqui, “cotado” é o predicativo do sujeito de uma oração predicativa na ordem invertida: “O brasileiro Raul Boesel é o mais cotado na bolsa de apostas”. Como o verbo de ligação nunca é o núcleo da oração, o predicativo recebe a etiqueta de *root*. Anotação similar se encontra na Figura 19: *Chegou atrasado*.

Em frases como a Figura 22: Um coletivo tão *alargado* e dispersivo, “tão” funciona como “mais”. Além disso, há o critério da coordenação.

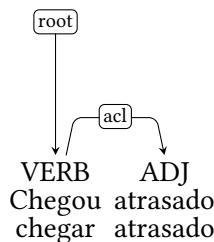


Figura 19: Chegou *atrasado*

2. Os seguintes casos foram analisados como verbo:

Figura 23: O técnico, *irritado* com sua atuação, reclamou

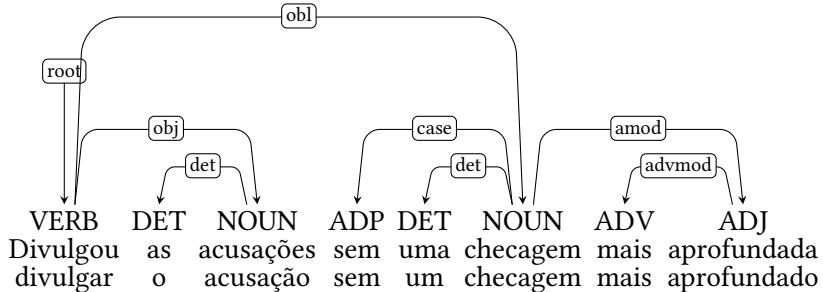


Figura 20: Divulgou as acusações sem uma checagem mais *aprofundada*

1	O	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	3	det	-	-
2	mais	mais	ADV	-	3 advmod				
3	cotado	cotado	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 0 root				
4-5	na	-	DET	-	- é Case - -				
4	em	em	ADP	-	5 det				
5	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	6	det	-	-
6	bolsa	bolsa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 3 obl				
7	de	de	ADP	-	8 case				
8	apostas	aposta	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur 6 nmod				
9	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	3	cop	-	-
10	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	11	det	-	-
11	brasileiro	brasileiro	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 3 nsubj				
12	Raul	Raul	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing 11 appos				
13	Boesel	Boesel	PROPN	-	Number=Sing 12 flat:name		SpaceAfter=No		
14	,	,	PUNCT	-	18 punct				
15	que	que	FRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	18	nsubj	-	-
16	ontem	ontem	ADV	-	18 advmod				
17	não	não	ADV	-	Polarity=Neg 18 advmod				
18	consegui	conseguir	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	12	acl:relcl		
19	terminar	terminar	VERB	-	VerbForm=Inf 18 xcomp				
20	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	21	det	-	-
21	corrida	corrida	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 19 obj				
22	em	em	ADP	-	23 case				
23	Detroit	Detroit	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing 19 obl		SpaceAfter=No		

Figura 21: O mais *cotado* na bolsa de apostas é o brasileiro Raul Boesel, que ontem não consegui terminar a corrida em Detroit

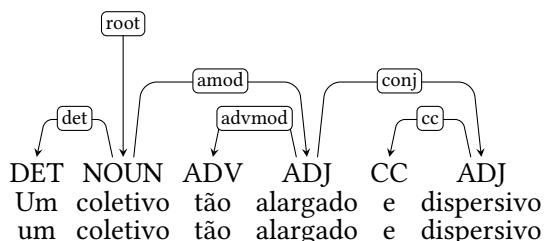


Figura 22: Um coletivo tão *alargado* e *dispersivo*

Figura 24: Utilizaram bactérias conhecidas por devorarem material orgânico

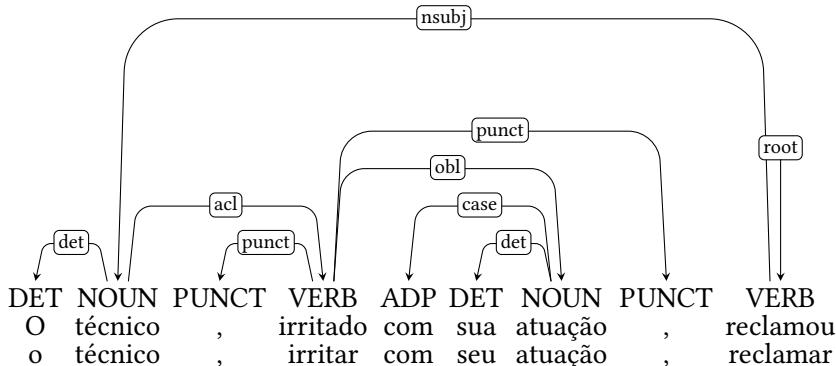


Figura 23: O técnico, *irritado* com sua atuação, reclamou

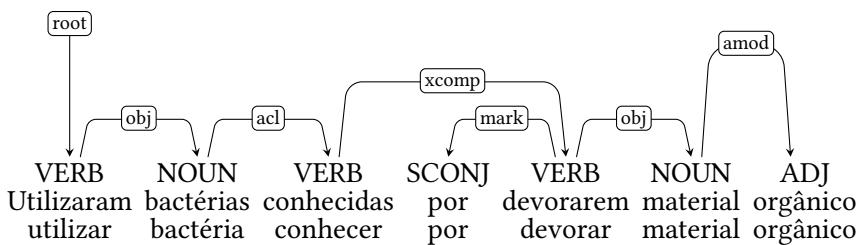


Figura 24: Utilizaram bactérias conhecidas por devorarem material orgânico

3. Há casos em que a palavra pode ser anotada como verbo ou adjetivo, dependendo do contexto. Alguns exemplos são “passado/a”, “elevado/a” e “disposto/a”.

Figura 25: O consumidor poderia optar pelo envio de um cheque sobre o estrangeiro *passado* pelo banco do comprador

Figura 26: Esta senhora senta-se junto dela e começa a recordar-lhe o tempo *passado*

Figura 27: Citam a generosidade dos subsídios de desemprego, o muito *ele-*

vado salário mínimo e as regras de protecção de emprego como factores desmotivadores da criação de postos de trabalho

Figura 28: Os países Ibéricos são os que mostram mais *elevada* taxa de crescimento, 4,5 por cento ao ano

Figura 29: Uma placa de mármore *disposta* sobre um soclo

Figura 30: Tem já muitos candidatos nas suas costas *dispostos* a roubar-lhe o terceiro lugar

1	o	o	DET		Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	det
2	consumidor	consumidor			Gender=Masc Number=Sing 4	nsubj	-
3	poderia	poder	VERB	-	Mood=Cnd Number=Sing Person=3 VerbForm=Fin	0	root
4	optar	optar	VERB	-	VerbForm=Inf 2	xcomp	-
5-6	pelo				-	-	-
5	por	por	ADP	-	- 7 case	-	-
6	o	o	DET		Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	7	det
7	envio	envio	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 4	obj	-
8	de	de	ADP	-	10 case	-	-
9	um	um	DET	-	Definite=Ind Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	10	det
10	cheque	cheque	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 7	nmod	-
11	sobre	sobre	ADP	-	13 case	-	-
12	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	13	det
13	estrangeiro	estrangeiro	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 10	nmod	-
14	passado	passar	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing 10 acl	-	-
15-16	pelo				-	-	-
15	por	por	ADP	-	- 17 case	-	-
16	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	17	det
17	banco	banco	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 14	obl:agent	-
18-19	do				-	-	-
18	de	de	ADP	-	- 20 case	-	-
19	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	20	det
20	comprador	comprador	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 17	nmod	-

Figura 25: O consumidor poderia optar pelo envio de um cheque sobre o estrangeiro *passado* pelo banco do comprador

1	Esta	este	DET	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Dem	2	det
2	senhora	senhora	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 3	nsubj	-
3-4	senta-se				-	-	-
3	senta	sentar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root
4	se	se	PRON	-	Case=Acc Gender=Fem Number=Sing Person=3 PronType=Prs	3	obj
5	junto	junto	ADV	-	- 3 advmod	-	-
6-7	dela				-	-	-
6	de	de	ADP	-	- 7 case	-	-
7	ela	ela	PRON	-	Gender=Fem Number=Sing Person=3 PronType=Prs	5	obl
8	e	e	CCONJ	-	- 11 cc	-	-
9	começa	começar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	3	conj
10	a	a	SCONJ	-	- 11 mark	-	-
11-12	recordar-lhe				-	-	-
11	recordar	recordar		-	VerbForm=Inf 9 xcomp	-	-
12	lhe	ela	PRON	-	Case=Dat Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	11	iobj
13	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	14	det
14	tempo	tempo	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 11 obj	-	-
15	passado	passado	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 14 amod	-	SpaceAfter=No

Figura 26: Esta senhora senta-se junto dela e começa a recordar-lhe o tempo *passado*

### 3.4 Formas participiais que não são nem adjetivo nem verbo

Há ainda os casos em que as formas participiais serão coisa.

*Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas*

1	Citam	citar	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-
2	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	3	det	-
3	generosidade	generosidade	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	1	obj	-
4-5	dos	de	ADP	-	-	6	Case	-
4	de	de	ADP	-	-	6	Case	-
5	os	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	6	det	-
6	subsídios	subsídio	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	3	nmod	-
7	de	de	ADP	-	Gender=Masc Number=Plur	3	case	-
8	desemprego	desemprego	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	6	nmod	-
9	,	,	PUNCT	-	Gender=Masc Number=Sing	6	SpaceAfter=No	-
10	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	13	det	-
11	muito	muito	ADV	-	-	12	advmod	-
12	elevado	elevado	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing	13	acl	-
13	salário	salário	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	3	conj	-
14	mínimo	mínimo	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	13	amod	-
15	e	e	CCONJ	-	Gender=Masc Number=Sing	17	cc	-
16	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	17	det	-
17	regras	regra	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	3	conj	-
18	de	de	ADP	-	Gender=Fem Number=Plur	3	case	-
19	protecção	protecção	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	17	nmod	-
20	de	de	ADP	-	Gender=Fem Number=Sing	17	case	-
21	emprego	emprego	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	19	nmod	-
22	como	como	ADP	-	Gender=Masc Number=Plur	3	case	-
23	fatores	factores	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	17	nmod	-
24	desmotivadores	desmotivador	ADJ	-	Gender=Masc Number=Plur	23	amod	-

Figura 27: Citam a generosidade dos subsídios de desemprego, o muito elevado salário mínimo e as regras de protecção de emprego como factores desmotivadores da criação de postos de trabalho

1	Os	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	2	det	-
2	países	país	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	5	nsubj	-
3	Ibéricos	ibérico	ADJ	-	Gender=Masc Number=Plur	2	amod	-
4	são	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	5	cop	-
5	os	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Dem	0	root	-
6	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Rel	7	nsubj	-
7	mostram	mostrar	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	5	acl:relcl	-
8	mais	mais	ADV	-	Gender=Fem Number=Sing	9	advmod	-
9	elevada	elevado	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	10	amod	-
10	taxa	taxa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	7	obj	-
11	de	de	ADP	-	Gender=Fem Number=Sing	7	case	-
12	crescimento	crescimento	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	10	nmod	-
13	,	,	PUNCT	-	Gender=Fem Number=Sing	10	SpaceAfter=No	-
14	4,5	4,5	NUM	-	NumType=Card	15	punct	-
15	por	por	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing	12	nummod	-
16	cento	cento	NUM	-	Gender=Masc Number=Sing	12	appos	MWE=por_cento MWEPOS=NOUN
17-18	ao	á	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing	15	compound	-
17	a	á	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing	19	case	-
18	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	19	det	-
19	ano	ano	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	12	nmod	SpaceAfter=No
20	.	.	PUNCT	-	Gender=Masc Number=Sing	5	punct	SpaceAfter=No

Figura 28: Os países Ibéricos são os que mostram mais elevada taxa de crescimento, 4,5 por cento ao ano

1	Uma	um	DET	-	Definite=Ind Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	2	det	-
2	placa	placa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	0	root	-
3	de	de	ADP	-	Gender=Fem Number=Sing	4	case	-
4	mármore	mármore	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	2	nmod	-
5	disposta	disposto	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	2	amod	-
6	sobre	sobre	ADP	-	Gender=Fem Number=Sing	8	case	-
7	um	um	DET	-	Definite=Ind Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	8	det	-
8	soclo	soclo	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	5	obl	-

Figura 29: Uma placa de mármore disposta sobre um soclo

## Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

1	Tem	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root
2	já	já	ADV	-	1 advmod	-	-
3	muitos	muito	DET	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Ind	4	det
4	candidatos	candidato	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	1	obj
5-6	nas	-	-	-	-	-	-
5	em	ém	ADP	-	8 case	-	-
6	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	8	det
7	suas	seu	DET	-	Gender=Fem Number=Plur PronType=Prs	8	det
8	costas	costa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	1	obl
9	dispostos	disposto	-	-	ADJ Gender=Masc Number=Plur	4	amod
10	a	a	ADP	-	11 mark	-	-
11-12	roubar-lhe	roubar	VERB	-	-	-	-
11	roubar	roubar	-	-	VerbForm=Inf	9 ccomp	-
12	lhe	ele	PRON	-	Case=Dat Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	11	iobj
13	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	15	det
14	terceiro	terceiro	-	-	ADJ Gender=Masc Number=Sing NumType=Ord	15	amod
15	lugar	lugar	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	11 obj	-
						-	SpaceAfter=No

Figura 30: Tem já muitos candidatos nas suas costas *dispostos* a roubar-lhe o terceiro lugar

Por exemplo, em **Figura 31: ovos e larvas de peixes possivelmente presentes em determinado local**. Neste caso, “determinado” é equivalente a “certo”, ou “algum”. Por isso, será analisado como *DET* (com *PronType=Ind* em suas features e a deprel será *det*)

Em **Figura 32: os aposentados (e os casados) são maioria**, analisamos “aposentados” e “casados” como *NOUN*.

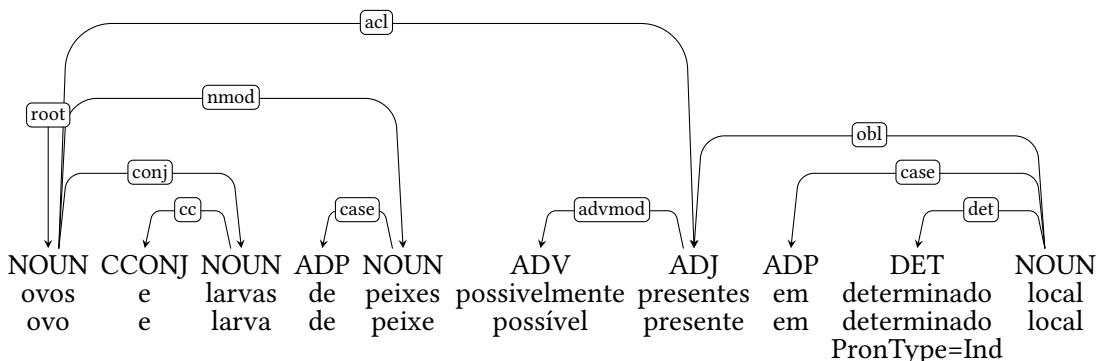


Figura 31: *ovos e larvas de peixes possivelmente presentes em determinado local*

## 4 Numerais

Numerais *cardinais* (“360”) e *fracionários* (**Figura 33: 2 casas e meia**) e algarismos romanos devem ser anotados como *NUM*, sejam por extenso ou em algarismos.

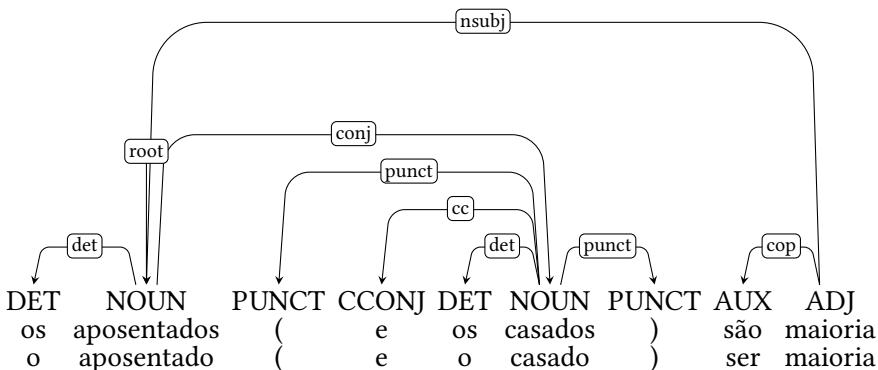


Figura 32: *os aposentados (e os casados) são maioria*

Numerais *multiplicativos* (“dobro”, “triplo”, etc.), por outro lado, devem ser anotados como *NOUN*. Trata-se de uma abordagem diferente da proposta pelas diretrizes oficiais do projeto Universal Dependencies (a consulta foi realizada dia 5 de março de 2020), uma vez que, nos exemplos propostos por eles, em inglês, “once” e “twice” funcionam como advérbios, modificando o verbo, enquanto que no português estas palavras não existem, e os numerais multiplicativos, como “dobro”, modificam um nome como adjunto adnominal (ver [Subseção 6.1: Adjunto adnominal](#)).

Numerais coletivos (como “dezenas”, “centenas”, “milhares”, etc.), no corpus Bosque-UD, podem estar anotados de duas formas diferentes, conforme o contexto: como *NUM*, caso seja um número exato (“duas centenas”, “dois bilhões”), ou como *NOUN*, quando é indefinido (“centenas de pessoas”).

Numerais ordinais devem ser anotados como deupos *ADJ* ([Subseção 4.4: Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?](#)).

Ver também: [Subseção 4.1: Números compostos](#).

## 4.1 Números compostos

Números compostos podem conter upos *NUM* e *CCONJ*.

A maneira de garantir que números compostos são *um número*, isto é, que “106” é o mesmo que “cento e seis”, uma unidade, é pela sintaxe: números compostos estarão relacionados pela deprel “flat”, e todos serão filhos da primeira palavra do número. Ou seja, em “cento e quinze mil”, “cento” é o head (núcleo) e “e”, “quinze”, “mil” apontam para “cento” como *flat*.

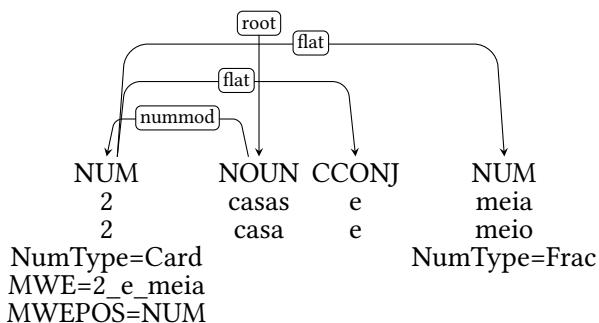


Figura 33: *2 casas e meia*

Quando o número composto modifica um substantivo (Figura 34: *Trinta e sete*), o primeiro número deve se subordinar ao substantivo como deprel *nummod*.

Quando há um sintagma preposicionado (?: ??), a relação se inverte: o primeiro número do número composto será o head (“1300”), e o substantivo (“dólares”), *nmod* do número. Além disso, deve-se notar que o primeiro número deve receber no misc *MWE* e *MWEPOS*.

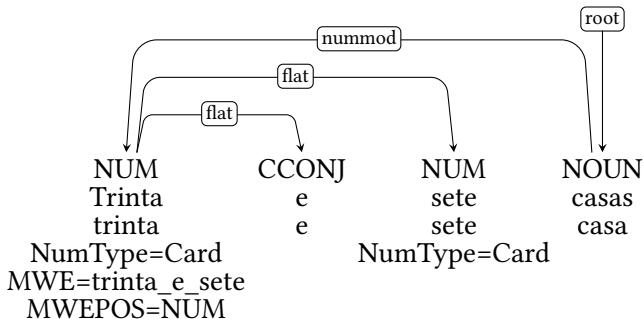


Figura 34: *Trinta e sete*

#### 4.2 R\$ 50: quem é o pai?

Quando há a inserção de símbolos como Figura 36: *R\$ 50*, Figura 37: *U\$ 50* ou Figura 38: *50%*, o símbolo deve ser o head.

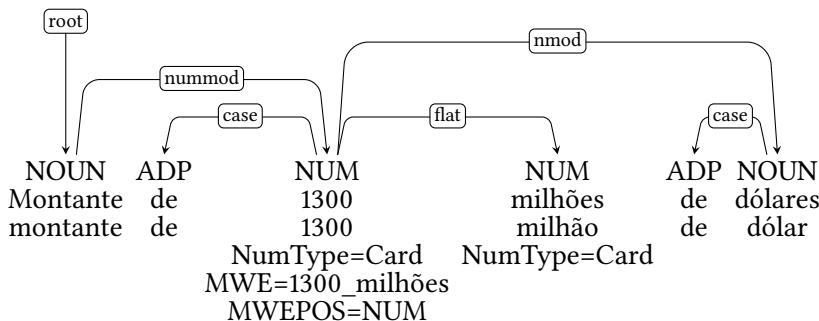


Figura 35: Montante de 1300 milhões de dólares

No caso de números coletivos ([Figura 39: 2 centenas](#)), o primeiro número será o head, e o coletivo será *flat*. Ver: [Subseção 4.1: Números compostos](#).

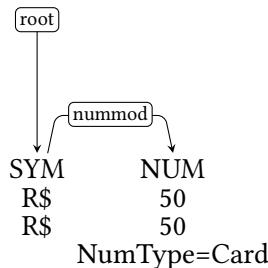


Figura 36: R\$ 50

### 4.3 50% das pessoas: quem é o pai?

Sempre que houver sintagma prepostionado, o sintagma anterior será o head, como em [Figura 40: 50% das pessoas](#) (onde o símbolo é o head, segundo [Subseção 4.2: R\\$ 50: quem é o pai?](#)), e [Figura 35: Montante de 1300 milhões de dólares](#).

### 4.4 Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?

Numerais ordinais escritos por extenso ou em algarismos devem ser anotados como de upos *ADJ*, e recebem a feature *NumType=Ord*, como na [Figura 41: Pri-](#)

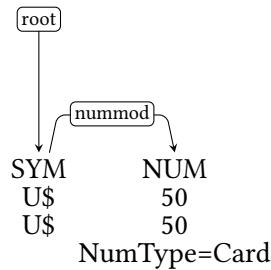


Figura 37: U\$ 50

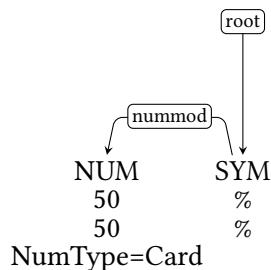


Figura 38: 50%

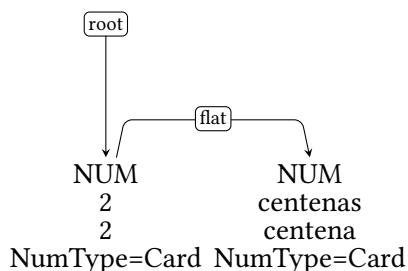


Figura 39: 2 centenas

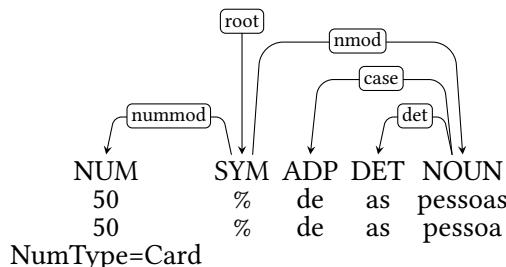


Figura 40: 50% das pessoas

*meira tentativa.*

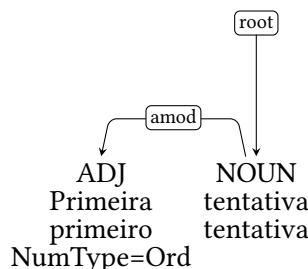


Figura 41: Primeira tentativa

## 5 Artigos, pronomes substantivos e pronomes adjetivos

Pronomes substantivos são anotados como *PRON* (Figura 42: *Talvez isto seja muito barulho por nada*).

Pronomes adjetivos são anotados como de upos *DET*, e recebem deprel *det*, sendo dependentes do token que modificam (Figura 43: *Aquele pensamento provocou-me um arrepio delicioso*).

Artigos, assim como adjetivos, também são anotados como *DET/det*, como na Figura 44: *Eram o retrato do cérebro deste partido*, e devem receber o valor *PronType=Art* na coluna *feats*, além de *Definite=[Def, Ind]*.

E lembramos que “cujo/cuja” são os únicos pronomes relativos que são pronomes adjetivos (*DET*), e não substantivos (*PRON*).

Ver também:

[Subseção 5.1: Pronomes interrogativos](#)

[Subseção 5.2: Pronomes demonstrativos](#)

[Subseção 5.3: Pronomes relativos](#)

[Subseção 5.4: Pronomes indefinidos](#)

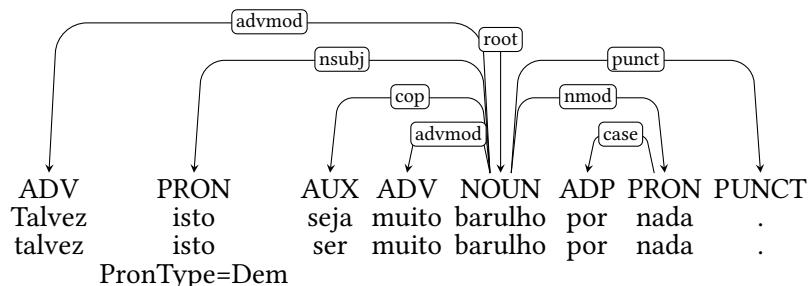


Figura 42: Talvez *isto* seja muito barulho por nada

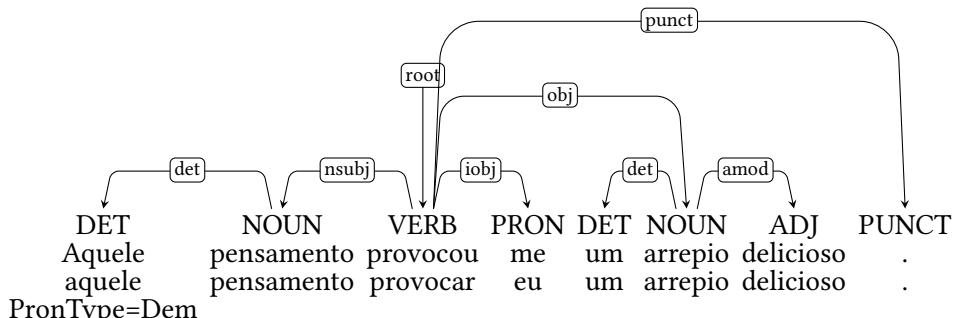


Figura 43: *Aquele pensamento provocou-me um arrepio delicioso*

## 5.1 Pronomes interrogativos

Pronomes interrogativos, assim como os pronomes substantivos, têmupos *PRON* e recebem o deprel do sintagma ([Figura 45: E sabe quem eu ainda não vi?](#)). Não confundir com os advérbios interrogativos ([Subseção 7.3: Advérbios interrogativos](#)),

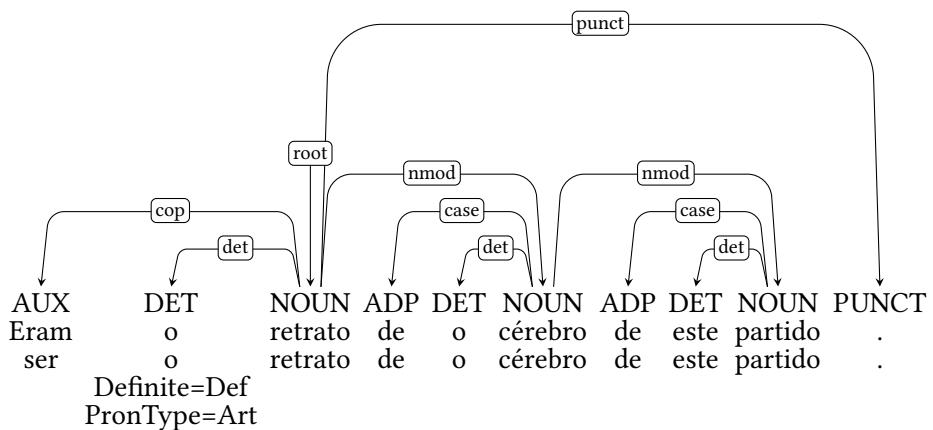


Figura 44: Eram o retrato do cérebro deste partido

que podem inclusive se tornar conjunções quando introduzindo orações subordinadas **Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto.**

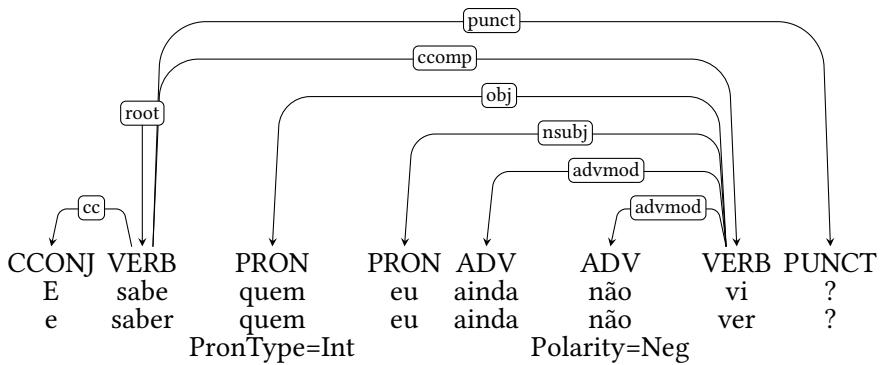


Figura 45: E sabe quem eu ainda não vi?

## 5.2 Pronomes demonstrativos

Pronomes demonstrativos devem receber a etiqueta *PronType=Dem* na coluna *feats*.

Podem ser classificados tanto como pronomes substantivos, quando substituem um substantivo ([Figura 42: Talvez \*isto\* seja muito barulho por nada](#)), quanto como pronomes adjetivos ([Figura 43: \*Aquele\* pensamento provocou-me um arrepião delicioso](#)), quando modificam um substantivo.

### 5.3 Pronomes relativos

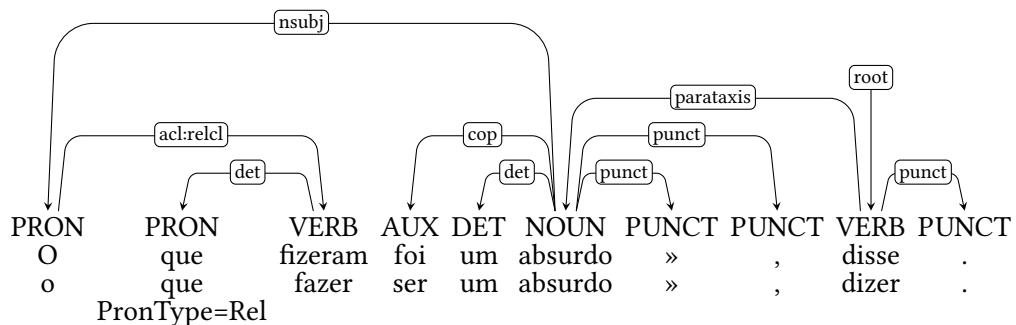
Pronomes relativos devem receber o valor *PronType=Rel* na coluna feats. Recebem o deprel da função sintática que exercem na oração que iniciam.

“Cujo/a” são os únicos pronomes relativos que são pronomes adjetivos (*DET*), e não substantivos.

[Figura 46: O \*que\* fizeram foi um absurdo», disse](#)

[Figura 47: Observou \*onde\* essas pessoas almoçam](#)

[Figura 48: Uma galeria \*cuja\* concepção permitirá intervenções no subsolo](#)



[Figura 46: O \*que\* fizeram foi um absurdo», disse](#)

### 5.4 Pronomes indefinidos

Pronomes indefinidos devem receber o valor *PronType=Ind* na coluna feats, e podem ser pronomes substantivos, como na [Figura 49: Ninguém força sua escalação](#), ou adjetivos, como na [Figura 50: Essa divisão gera algumas distorções terríveis](#).

Ou seja, os seguintes elementos são anotados como *DET* (porque são pronomes indefinidos, e portanto devem ter *PronType=Ind*):

1. um *determinado* lugar
2. um *certo* lugar

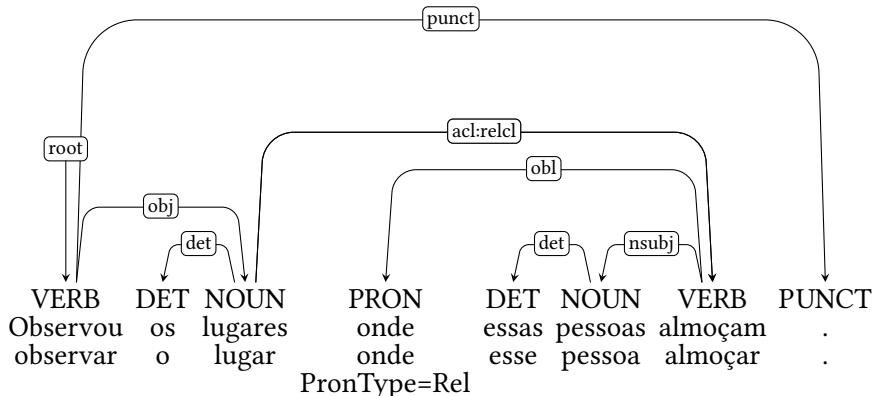


Figura 47: Observou *onde* essas pessoas almoçam

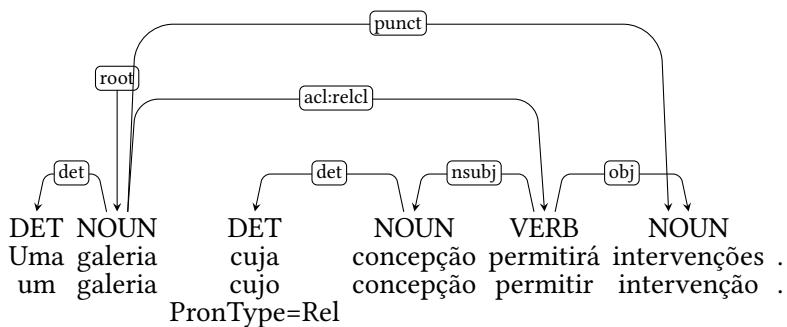


Figura 48: Uma galeria *cuja* concepção permitirá intervenções no sub-solo

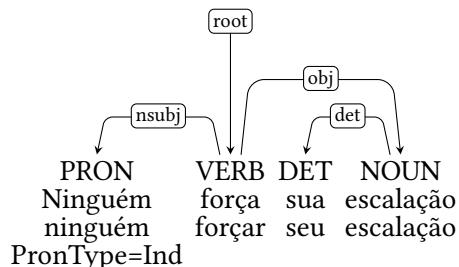


Figura 49: *Ninguém força sua escalação*

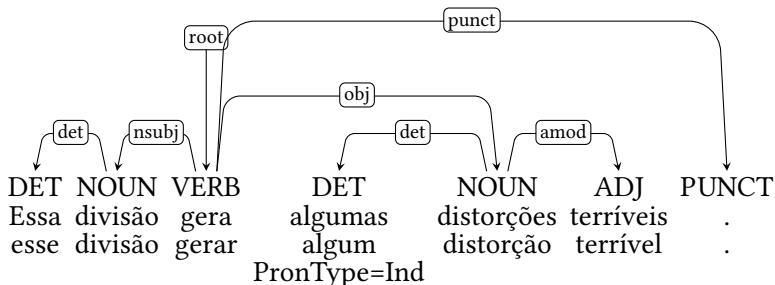


Figura 50: *Essa divisão gera algumas distorções terríveis*

### 3. *algum* lugar

#### 5.5 *A mais querida, O que eu sei: pronome ou artigo?*

Em frases como [Figura 51: \*A mais querida\*](#) e [Figura 52: \*O que eu sei\*](#), preferimos a leitura de um pronome substantivo demonstantivo (*PRON*).

## 6 Preposições

As preposições são palavras que operam como conectores de termos nominais.

Quando há uma preposição (*ADP*), ela irá depender do nome que está à direita, e a relação será de *case*. Deste modo, a deprel *nmod* se estabelece entre os dois nomes, e não entre um nome e uma preposição, como em [Figura 53: \*A série estreou na TVI de Portugal..\*](#).

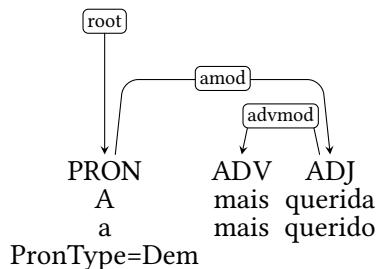


Figura 51: *A mais querida*

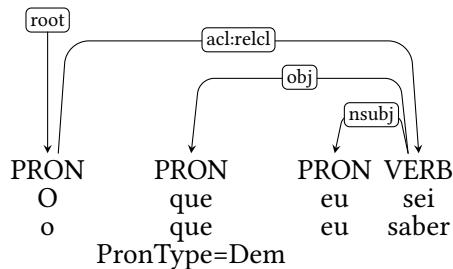


Figura 52: *O que eu sei*

Tabela 9: Lista das 108 preposições e locuções prepositivas que ocorrem 32818 vezes no Bosque-UD

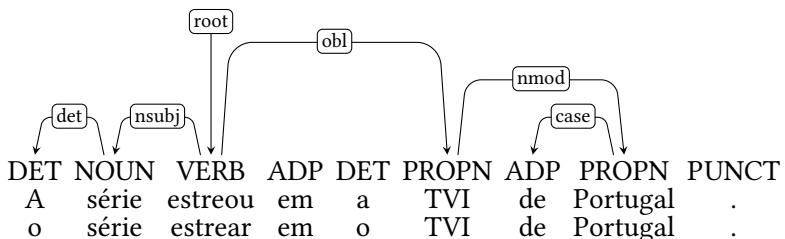


Figura 53: *A série estreou na TVI de Portugal.*

## 7 Conjunções

Assim como na GT, as conjunções em UD são de dois tipos: conjunção coordenativa (*CCONJ*) e conjunção subordinativa (*SCONJ*). A conjunção coordenativa (*CCONJ*) sempre exercerá a função de coordenador (*cc*) e a conjunção subordinativa (*SCONJ*) sempre exercerá a função de subordinador (*mark*).

Além disso, é comum que as conjunções sejam compostas por mais de uma palavra — o que tradicionalmente chamamos de locuções conjuntivas, e que em UD é traduzido como uma MWE (multi-word expression) do tipo *fixed*. Nesses casos, o primeiro token deve receber o mesmo upos (*C CONJ/S CONJ*) e deprel (*cc/mark*), e os demais tokens devem receber deprel *fixed* para o primeiro. Além disso, deve-se adicionar à coluna misc os valores *MWE* e *MWEPOS*, como em [Figura 54: Haverá resistência \*mas\* não a ponto de inviabilizar](#).

### 7.1 Conjunções coordenativas

Toda vez que houver a coordenação entre dois ou mais termos, sejam eles oracionais ou nominais, o conectivo entre eles será classificado como conjunção, e o núcleo da coordenação deverá ter deprel *conj*.

[Tabela 10: Lista das 33 conjunções coordenativas ou locuções coordenativas que ocorrem 5363 vezes no Bosque-UD](#)

[Figura 54: Haverá resistência \*mas\* não a ponto de inviabilizar](#)

[Figura 55: Minitrekking, \*ou seja\*, caminhar calçando crampones](#)

### 7.2 Conjunções subordinativas

As conjunções subordinativas devem receber upos *SCONJ* e deprel *mark*.

No caso de expressões multi-palavras, ou seja, locuções subordinativas, o primeiro token deverá ter deprel *mark*, e seu misc deverá conter as etiquetas *MWE* e *MWEPOS*. Os tokens subsequentes da locução devem ter deprel *fixed*, subordinados ao primeiro token da locução.

É importante lembrar que palavras tidas usualmente na GT como preposição, ao introduzir orações, são classificadas como conjunções subordinativas e recebem o deprel *mark*, como [Figura ??: A classificação de uma palavra é feita em contexto](#) (ver [Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto](#)).

[Tabela 11: Lista das 88 conjunções subordinativas ou locuções subordinativas que ocorrem 5403 vezes no Bosque-UD](#)

[Figura 56: Se eu dirigisse uma federação, apresentaria balanços mensais](#)

[Figura 57: Mesmo que quisessem não conseguiram](#)

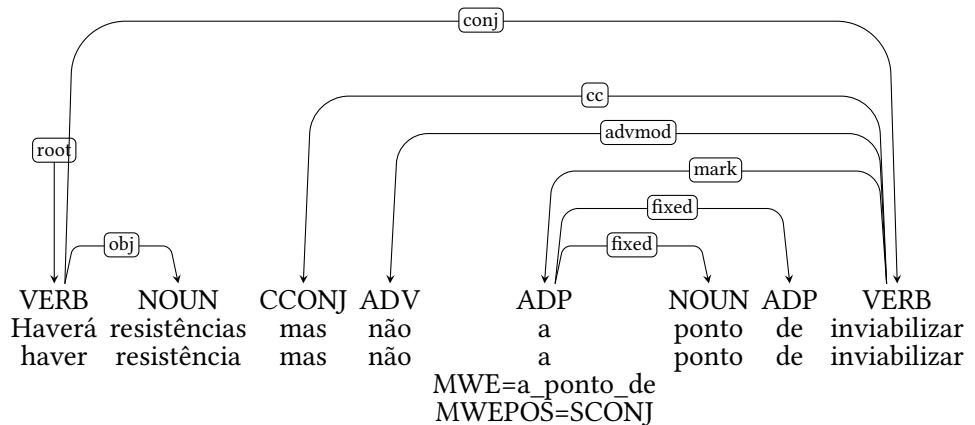


Figura 54: Haverá resistência *mas* não a ponto de inviabilizar

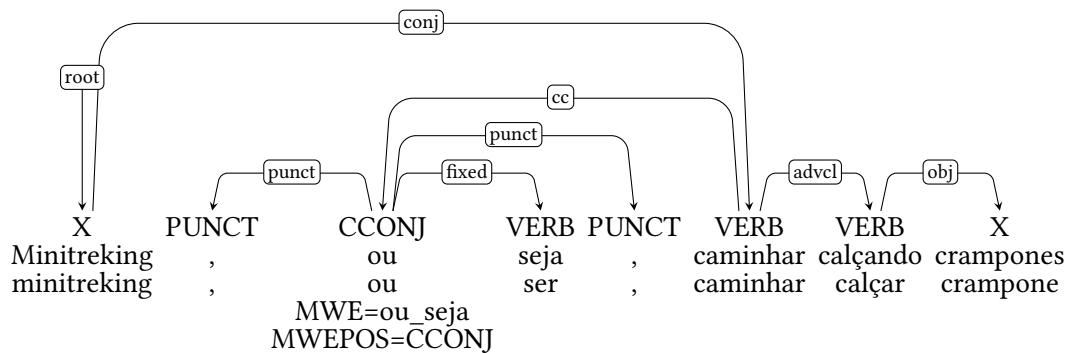


Figura 55: Minitreking, *ou seja*, caminhar calçando crampões

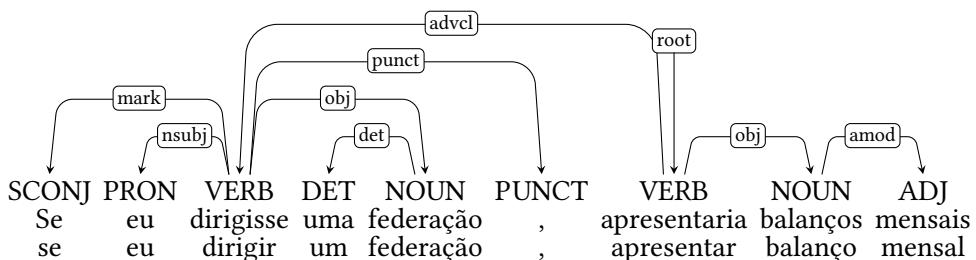


Figura 56: *Se eu dirigisse uma federação, apresentaria balanços mensais*

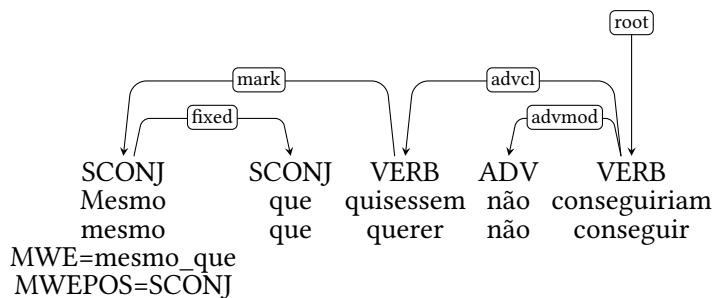


Figura 57: *Mesmo que quisessem não conseguiram*

### 7.3 Advérbios interrogativos

Os advérbios interrogativos podem operar como conjunções subordinativas quando aparecem na introdução de orações subordinadas adverbiais.

**Figura 58: Quando recebo a bola, tenho que ficar olhando sua trajetória**

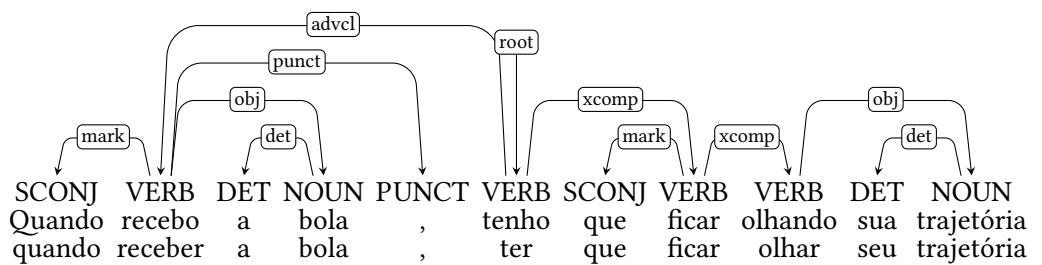


Figura 58: *Quando recebo a bola, tenho que ficar olhando sua trajetória*

# 6 Atributos morfológicos (feats)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Temos a seguinte distribuição de atributos morfológicos por classe gramatical ([Tabela 4: Atributos morfológicos \(feats\)](#)). É importante notar que os atributos morfológicos devem constar em ordem alfabética e são separados por uma barra reta.

upos	features
ADJ	Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Ord] Number=[Plur, Sing]
ADP	—
ADV	Polarity=[Neg] —
AUX	Gender=[Fem, Masc] Mood=[Cnd, Imp, Ind, Sub] Number=[Plur, Sing] Person=[1, 2, 3] Tense=[Fut, Imp, Past, Pqp, Pres] VerbForm=[Fin, Ger, Inf, Part]
CCONJ	—
DET	Definite=[Def, Ind] Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing, Unsp] PronType=[Art, Dem, Emp, Ind, Int, Neg, Prs, Rel, Tot]

*Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas*

INTJ	–
NOUN	Foreign=[Yes] Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Ord] Number=[Plur, Sing, Unsp]
NUM	Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Card, Frac, Mult, Ord, Range, Sets] Number=[Plur, Sing]
PART	Gender=[Masc] Number=[Sing]
PRON	Case=[Acc, Dat, Nom] Definite=[Def, Ind] Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing, Unsp] Person=[1, 2, 3] PronType=[Art, Dem, Ind, Int, Neg, Prs, Rel, Tot] Reflex=[Yes] VerbForm=[Ger]
PROPN	Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing]
PUNCT	–
SCONJ	Gender=[Fem, Masc] Number=[Plur, Sing] PronType=[Ind, Rel]
SYM	–

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

VERB	Gender=[Fem, Masc] Mood=[Cnd, Imp, Ind, Sub] Number=[Plur, Sing] Person=[1, 2, 3] Tense=[Fut, Imp, Past, Pqp, Pres] VerbForm=[Fin, Ger, Inf, Part] Voice=[Pass]
X	-



# 7 Dependências (dephead e deprel)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

## 1 Parataxis

O deprel *parataxis* é utilizado quando a relação entre duas orações não é explicitamente nem de coordenação, nem de subordinação.

Em UD, discurso direto também é caso de *parataxis* ([Seção 10: Discurso direto](#)).

Figura 59: Gostamos da idéia, *resolvemos fazer* neste formato

Figura 60: *BRASÍLIA* Pesquisa Datafolha publicada hoje revela um dado surpreendente

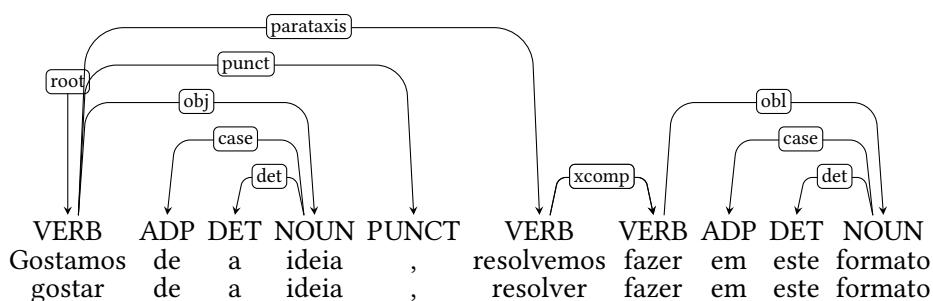


Figura 59: Gostamos da idéia, *resolvemos fazer* neste formato

## 2 Sujeito da oração

### 2.1 Caso o sujeito seja nominal ou em oração com voz passiva

O sujeito será anotado com a deprel *nsubj*. Se for sujeito de uma oração com voz passiva, será anotado como *nsubj:pass* (Ver [Seção 9: Voz passiva](#)).

Figura 61: O *McDonald's* proibiu

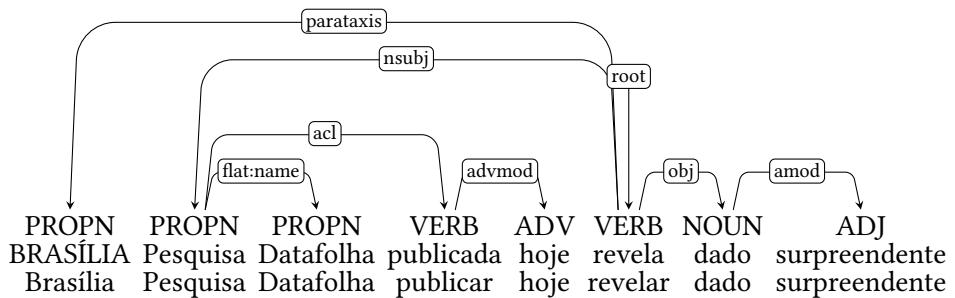


Figura 60: BRASÍLIA Pesquisa Datafolha publicada hoje revela um dado surpreendente

Figura 62: Surgem *problemas* diariamente

Quando em uma oração na voz passiva, o sujeito deve receber a deprel *nsubj:pass*, como na Figura 110: A URV é produzida por três índices.

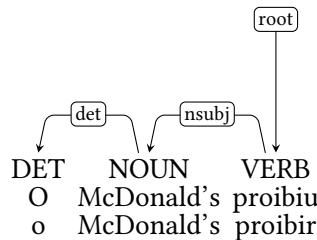


Figura 61: O McDonald's proibiu

## 2.2 Caso o sujeito seja oracional (oração subordinada subjetiva)

O sujeito será anotado com a deprel *csubj*, que corresponde a uma oração subordinada substantiva subjetiva.

Figura 63: Será prematuro *falar*

Figura 64: Pareceu estranho nunca ter *lido*

Em construções como Figura 7: A expectativa *era que chegasse a US\$7 milhões*, “chegasse” funciona como núcleo de uma oração subordinada substantiva predicativa, e portanto é anotado como *ccomp* (também utilizado com objetos oracionais).

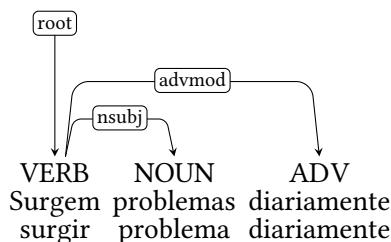


Figura 62: Surgem *problemas* diariamente

nais, conforme Subseção 4.2: Caso o argumento do verbo seja uma oração (oração subordinada substantiva objetiva)). Não é um caso que seria anotado como *csubj*, pois este é um sujeito oracional de uma outra oração, como na Figura 63: Será prematuro *falar*, ou de um adjetivo, como na Figura 133: Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza. Assim, no exemplo citado, o verbo “ser” é pleno (Subseção 2.5: Isso *foi* nos Estados Unidos: verbo *ser* como verbo pleno) e o nome é *nsubj*. Para mais exemplos similares, referir-se à Subseção 14.1: É que).

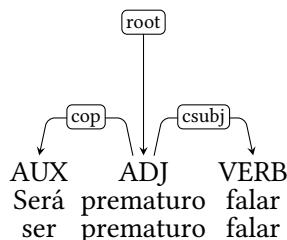


Figura 63: Será prematuro *falar*

### 3 Predicativos e predicados verbo-nominais

Os predicativos do sujeito em orações com verbo ser ou estar (funcionando como verbo de ligação, ver Seção 2: Verbos auxiliares e verbo de ligação), serão o núcleo da oração. Ou seja, em “O sorvete está gelado”, o núcleo (deprel *root*) será “gelado”.

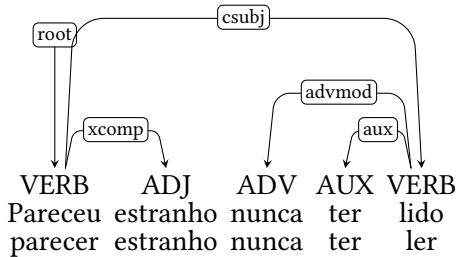


Figura 64: Pareceu estranho nunca ter *lido*

```

# text = Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza.
1 Certo certo ADJ _ Gender=Masc|Number=Sing 0 root ]
2 é ser AUX _ Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 1 cop -
3 que que SCONJ _ -
4 Pinochet Pinochet PROPN Gender=Masc|Number=Sing 5 nsubj
5 fez fazer VERB _ Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 1 csubj -
6-7 do _ -
7 de _é ADP _ -
8 o _ DET _ Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 8 det -
9 país pais NOUN _ Gender=Masc|Number=Sing 5 iobj
10 uma um DET _ Definite=Ind|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 10 det -
11 casa casa NOUN _ Gender=Fem|Number=Sing 5 obj
12 portuguesa português ADJ Gender=Fem|Number=Sing 10 amod -
13 , , PUNCT _ -
14 com com ADP _ -
15 certeza certeza NOUN _ Gender=Fem|Number=Sing 5 obl SpaceAfter=No
. . PUNCT _ -
  
```

Figura 65: Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza

Figura 66: Os arquivos são *protetidos* por senhas

Em predicados verbo-nominais, os predicativos do objeto recebem classes diferentes caso sejam subordinados ao objeto ou ao verbo, conforme Subseção 3.1: Ele pintou a modelo *nua* e Ele entrou na sala *cabisbaixo*: predicativo do sujeito e do objeto em predicados verbo-nominais e Subseção 3.2: Declarou o réu *culpado*: predicativos em verbos transitivos-predicativos.

### 3.1 Ele pintou a modelo *nua* e Ele entrou na sala *cabisbaixo*: predicativo do sujeito e do objeto em predicados verbo-nominais

Assim como o predicativo do sujeito, o predicativo do objeto em predicados verbo-nominais deve ter deprel *acl*, como na Figura 67: Pintou a modelo *nua*, em que *nua* é *acl* e depende da palavra *modelo*, uma vez que a frase é equivalente a *pintou a modelo, e ela estava nua*.

Outro exemplo é “Ele entrou na sala *cabisbaixo*”, em que *cabisbaixo* é *acl*, e depende de/modifica o sujeito *ele*.

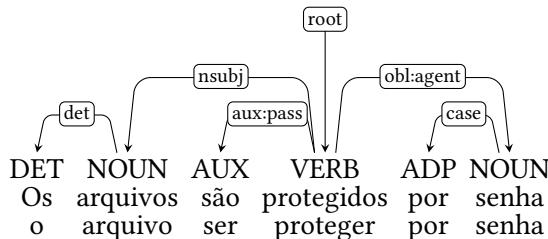


Figura 66: Os arquivos são *protegidos* por senhas

Por outro lado, em casos de verbos transitivos-predicativos (xingar, nomear, declarar etc), o predicativo é dependente do verbo, e será anotado como *xcomp*, conforme [Subseção 3.2: Declarou o réu \*culpado\*: predicativos em verbos transitivos-predicativos](#).

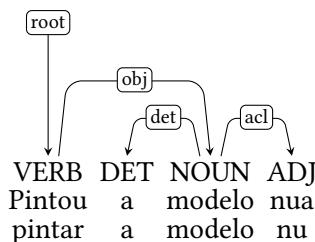


Figura 67: Pintou a modelo *nua*

### 3.2 Declarou o réu *culpado*: predicativos em verbos transitivos-predicativos

Quando o predicativo do objeto é dependente de verbos chamados transitivos-predicativos (achar, acusar; chamar; declarar; eleger (o povo ou o eleito); supor; tachar; ter (todos o tinham como doido)), estamos diante de um caso de [Seção 4: Argumentos do verbo](#), que deve ter deprel *xcomp*, como na [Figura 68: Declarou o réu \*culpado\*](#) e na [Figura 69: Eu o considero \*idiota\*](#).

Na frase [Figura 79: o que acaba \*deixando\* o currículo extenso](#), além do “deixando” que é *xcomp* (objeto oracional), há também o “extenso” que tem deprel

*xcomp* por ser predicativo do objeto “currículo” ao mesmo tempo que argumento do verbo *deixando*.

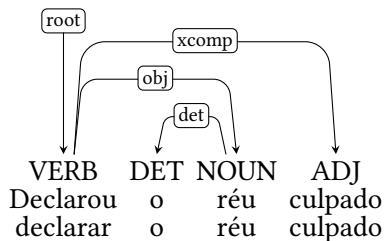


Figura 68: Declarou o réu *culpado*

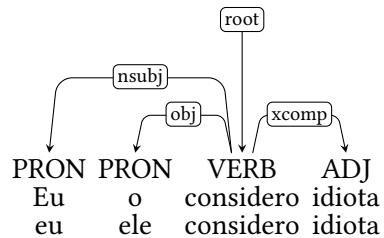


Figura 69: Eu o considero *idiota*

## 4 Argumentos do verbo

### 4.1 Objeto direto e indireto

Em UD, caso o verbo possua apenas um objeto, esse objeto deve obrigatoriamente ser direto (deprel *obj*), independentemente da presença ou não de preposição, como na [Figura 70: Eu adoro você](#), que tem anotação igual à [Figura 71: Eu gosto de você](#).

Caso haja mais de um objeto, o primeiro será direto (seja ele nominal ou oracional), e o segundo, indireto (deprel *iobj*), assim como na [Figura 72: O atacante pediu mais um dia de folga ao treinador](#).

O objeto indireto protótipo é aquele que é beneficiário/destinatário da ação do verbo, independente da posição que ocupe, como na [Figura 73: Souza negou aos réus o direito de apelarem](#). Assim, ainda que “aos réus” seja, linearmente, o 1º objeto, ele será *iobj*.

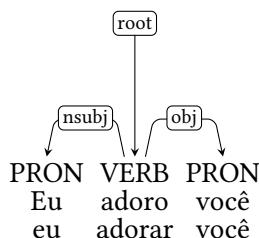


Figura 70: Eu adoro você

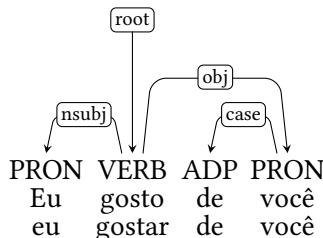


Figura 71: Eu gosto de você

#### 4.2 Caso o argumento do verbo seja uma oração (oração subordinada substantiva objetiva)

O objeto oracional é uma oração subordinada substantiva objetiva (direta ou indireta). Em UD, não há nenhuma diferenciação entre a anotação da oração objetiva direta e a indireta, mas deve-se notar outras diferenças em relação à análise das gramáticas do português.

Orações subordinadas substantivas objetivas devem receber o deprel *ccomp*, como na [Figura 74: Pediu aos presentes que se empenhem](#) e na [Figura 75: Os eleitores querem o PT participando do governo](#).

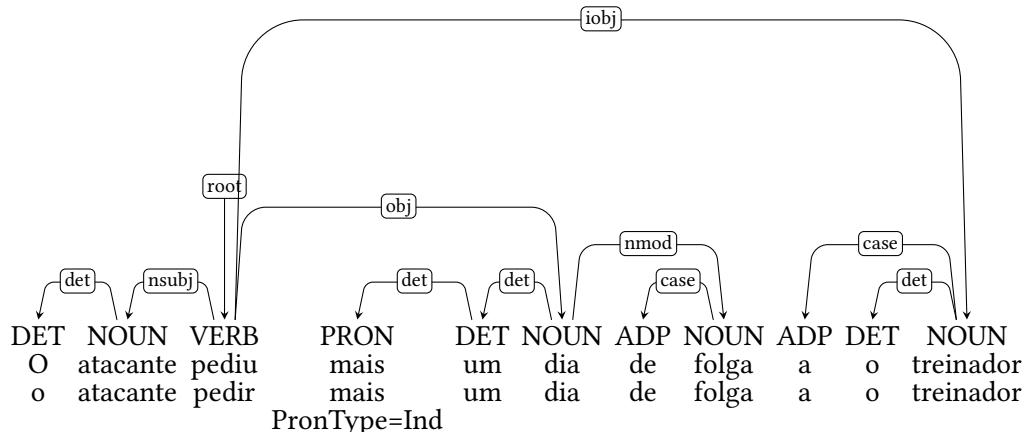


Figura 72: O atacante pediu mais um *dia* de folga ao *treinador*

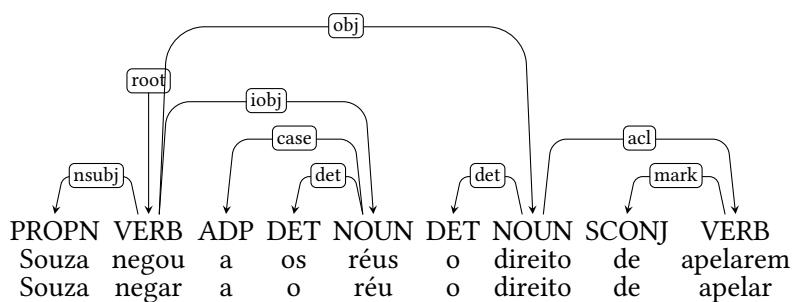


Figura 73: Souza negou aos *réus* o *direito* de apelarem

Em UD, quando o sujeito da oração subordinada é, obrigatoriamente, o mesmo sujeito da oração principal, usamos *xcomp*.

São casos em que se poderia defender a presença de uma locução verbal, como em “decidiu adquirir”; “precisar fazer”, “querer comprar” (cf. locução verbal), ou de orações subordinadas reduzidas (disse saber; afirmou lamentar) mas que são anotados como *xcomp*.

[Figura 76: Os temas destinam-se a mostrar o papel de Portugal](#)

[Figura 77: O rendimento destinado a garantir condições](#)

[Figura 78: Netscape Communications decidiu adquirir a Collabra](#)

[Figura 79: o que acaba deixando o currículo extenso](#)

Esses casos, porém, não devem ser confundidos com os de sujeito oculto quando a oração é desenvolvida (ou seja, há a conjunção subordinativa), como na [Figura 80: Ele disse que viria](#).

Outro caso de argumento do verbo que deve receber deprel *xcomp*, embora seja nominal, é o dos predicativos do objeto quando são subordinados ao verbo, e não ao objeto, conforme [Subseção 3.2: Declarou o réu culpado: predicativos em verbos transitivos-predicativos](#).

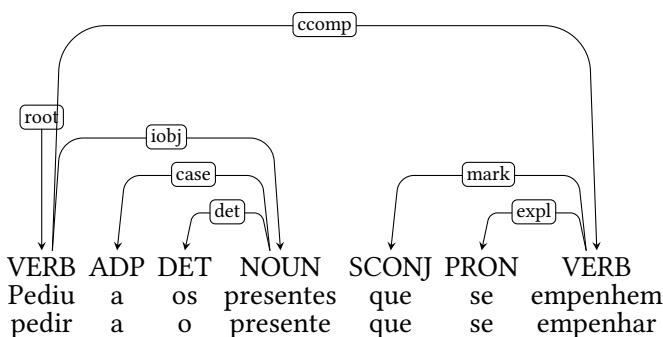


Figura 74: Pediu aos presentes que se empenhem

## 5 Adjunto adverbiais

UD oferece tratamentos diferentes para adjuntos adverbiais que são advérbios e adjuntos adverbiais formados por sintagmas nominais.

[Subseção 5.1: Caso o adjunto adverbial seja advérbio](#)

[Subseção 5.2: Caso o adjunto adverbial seja nome/sintagma nominal](#)

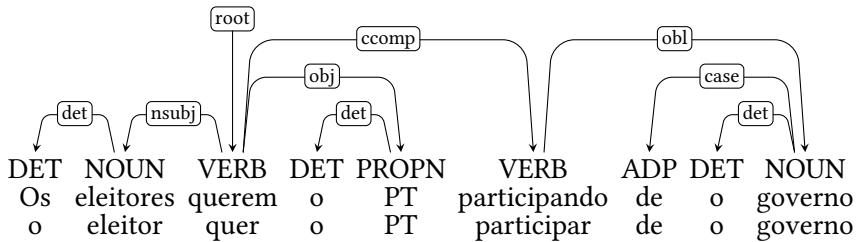


Figura 75: Os eleitores querem o PT *participando* do governo

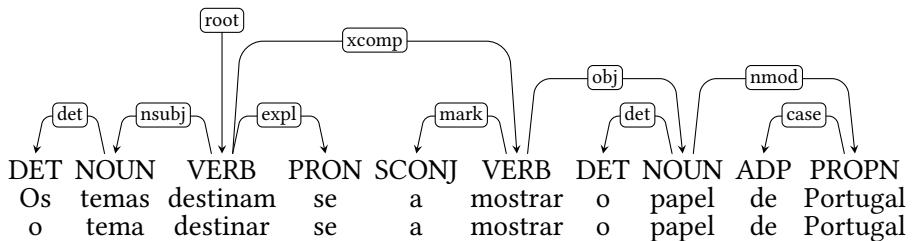


Figura 76: Os temas destinam-se a *mostrar* o papel de Portugal

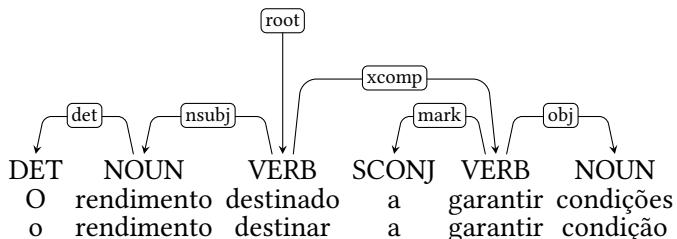


Figura 77: O rendimento destinado a *garantir* condições

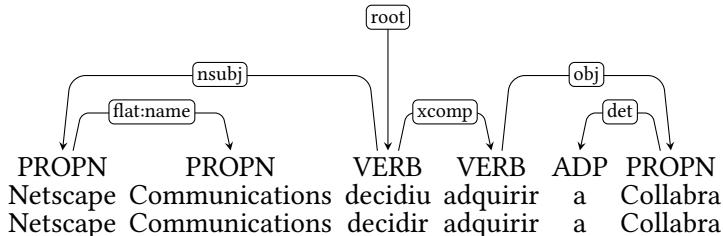


Figura 78: Netscape Communications decidiu adquirir a Collabra

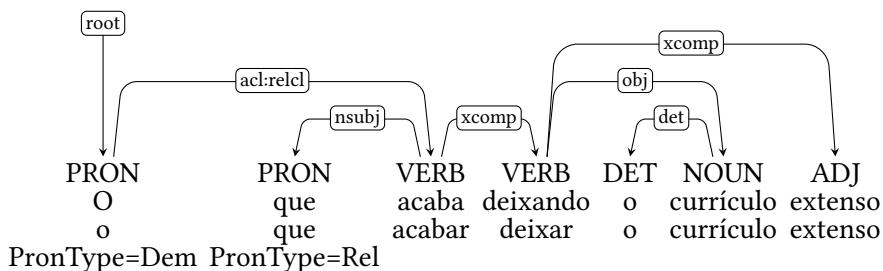


Figura 79: o que acaba deixando o currículo extenso

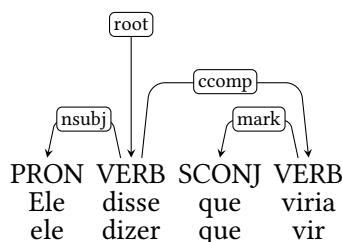


Figura 80: Ele disse que viria

### Subseção 5.3: Caso o adjunto adverbial seja uma oração

#### 5.1 Caso o adjunto adverbial seja advérbio

O advérbio, que recebe upos *ADV*, será anotado com a deprel *advmod*.

Como exemplo de modificador de *VERB*, observa-se a Figura 81: *A limpeza é feita diariamente.*

Como exemplo de modificador de *ADJ*, observa-se a Figura 82: *Sempre tivemos canções mais lentas.*

Como exemplo de modificador de *ADV*, observa-se a Figura 83: *Só assim se evitará a estratificação da legislação.*

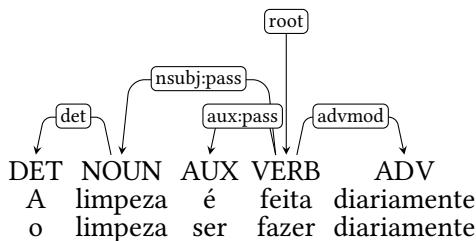


Figura 81: *A limpeza é feita diariamente*

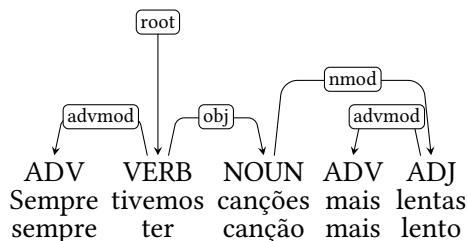


Figura 82: *Sempre tivemos canções mais lentas*

#### 5.2 Caso o adjunto adverbial seja nome/sintagma nominal

O núcleo nominal de um adjunto adverbial (substantivo, pronome, sintagma nominal) será anotado como *obl*. Ou seja, em “ele nadou ontem” temos *advmod*,

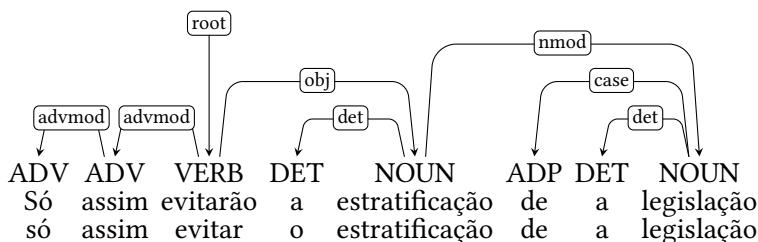


Figura 83: Só assim se evitará a estratificação da legislação

mas em “ele nadou na piscina” temos obl.

**Figura 84: A ideia para o livro surgiu após uma entrevista**

**Figura 87: Terrenos entregues como pagamento de uma dívida.**

Como exemplo de modificador de *ADJ*, observa-se a **Figura 86: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao diálogo**.

Como exemplo de modificador de *ADV*, observa-se a **Figura 85: Independente-mente do poder civil**.

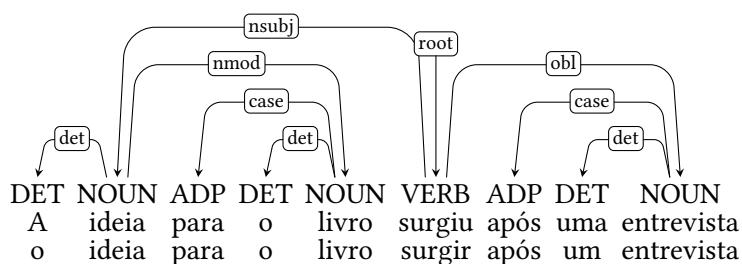


Figura 84: A ideia para o livro surgiu após uma entrevista

A relação de *obl*, como é vista na **Figura 86: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao diálogo**, pode ser considerada um argumento de adjetivo (ver **Seção 7: Argumentos do adjetivo**).

A subrelação *obl:agent* é utilizada para indicar o agente de um verbo na voz passiva. (ver **Seção 9: Voz passiva**)

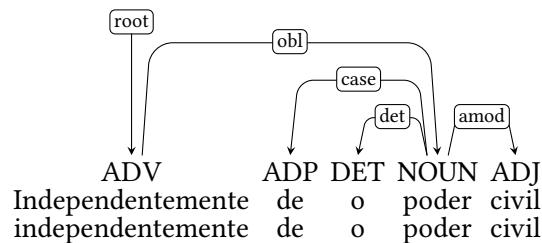


Figura 85: Independentemente do *poder civil*

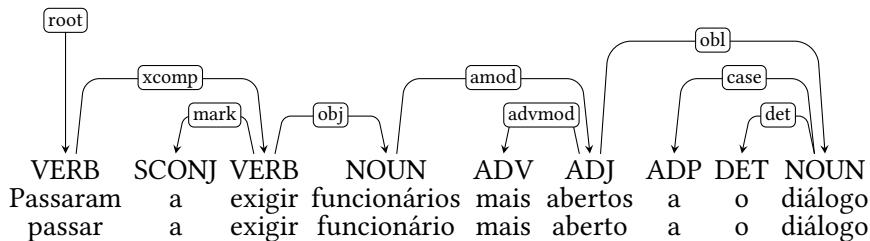


Figura 86: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao *diálogo*

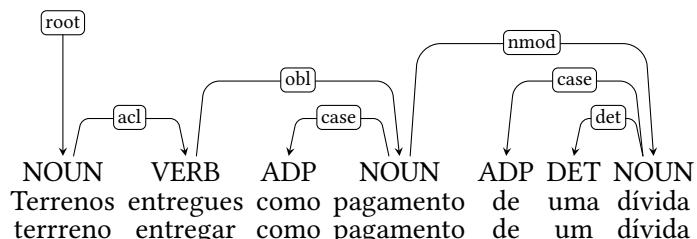


Figura 87: Terrenos entregues como *pagamento* de uma dívida

### 5.3 Caso o adjunto adverbial seja uma oração

A oração subordinada adverbial será anotada como *advcl*, não havendo diferenciação semântica (temporal, causal, concessiva, final, etc). Poderá modificar VERB.

Nas estruturas comparativas, independente de o núcleo do fragmento ser um verbo ou um nome, ele será anotado com a deprel *advcl* (ver [Seção 11: Estruturas comparativas](#)).

Figura 88: Como notou o jornalista, é uma boa grana

Figura 89: Quando Sarney começou a escrever, chegaram protestos

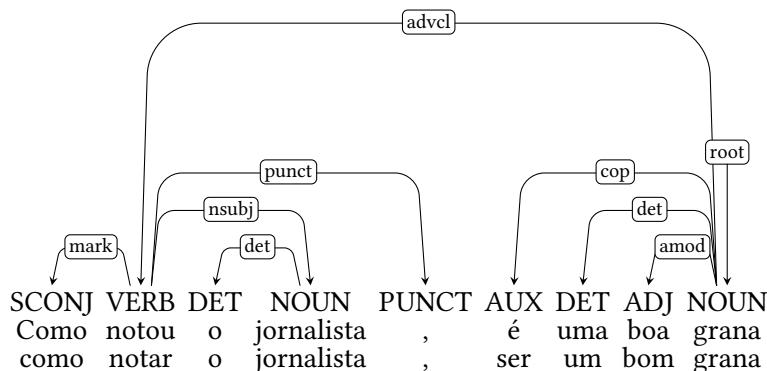


Figura 88: Como notou o jornalista, é uma boa grana

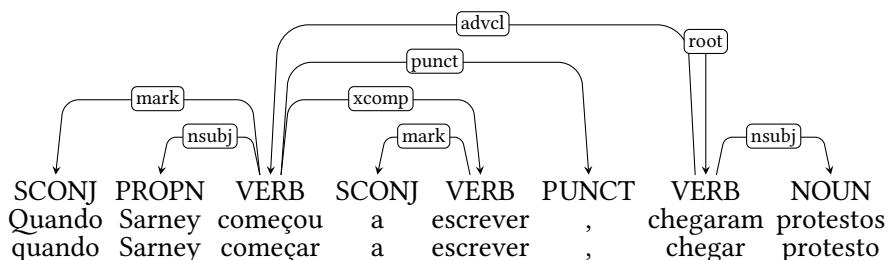


Figura 89: Quando Sarney começou a escrever, chegaram protestos

#### 5.4 Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*: quem é o pai?

Há casos em que é difícil saber se estamos diante de um argumento de verbo - ter [algo] [com alguém] - ou do nome ter [algo [com alguém]]. Na anotação, consideramos que “Monica” apontará para o verbo, e não para o nome. Sendo assim, o pai de “Monica” será “teve” e sua deprel será *obl*.

Figura 90: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*

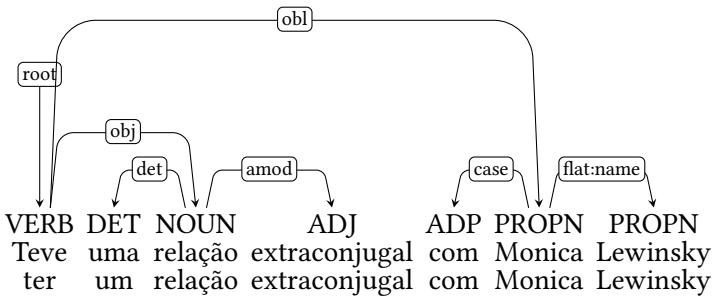


Figura 90: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*

## 6 Adjuntos e argumentos do substantivo

Ver subseções:

Subseção 6.1: Adjunto adnominal

Subseção 6.2: Complemento nominal

Subseção 6.3: Aposto

### 6.1 Adjunto adnominal

Adjuntos adnominais são adjuntos (isto é, modificadores) de substantivos. Eles podem ser substantivos, adjetivos, numerais ou orações, e classificações sintáticas diferentes dependendo da sua classe gramatical.

Caso sejam *NOUN*, devem ter deprel *nmod* (Figura 91: Primeiros dois anos de *mandato*, e Figura 92: *Anel de ouro*).

Caso sejam *ADJ*, devem ter deprel *amod* (Figura 93: *Anel dourado*).

Caso sejam *NUM*, devem ter deprel *nummod* (Figura 94: *3.600 concessionários*).

Ver também: Seção 4: Numerais.

Adjuntos adnominais na forma de orações (adjetivas) devem ter deprel *acl:relcl* (que vem de adjective clause: relative clause), caso sejam desenvolvidas (Figura 95: *Esse é outro ponto que merece atenção*), ou *acl*, caso sejam reduzidas (Figura 96: *Esse é outro ponto merecedor de atenção*).

Sentenças como Figura 90: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky* são ambíguas, e privilegiamos leituras como *obl* (Subseção 5.4: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*: quem é o pai?).

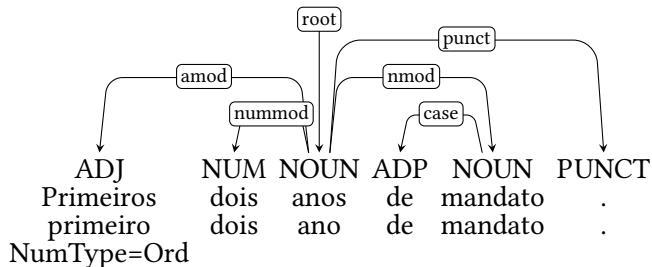


Figura 91: Primeiros dois anos de *mandato*

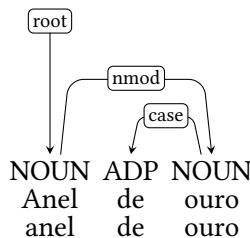


Figura 92: Anel de *ouro*

## 6.2 Complemento nominal

Em UD, não há diferença entre complemento nominal ou adjunto adnominal, todos são *nmod*, de modo que “a compra da casa”, “a compra do mês” e “anel de ouro” são igualmente analisados como *nmod*. Outro exemplo é a Figura 97: *Medo de represálias*.

Ver Subseção 6.1: Adjunto adnominal.

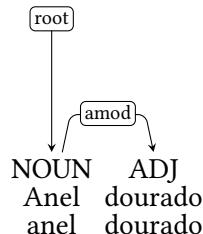


Figura 93: Anel dourado

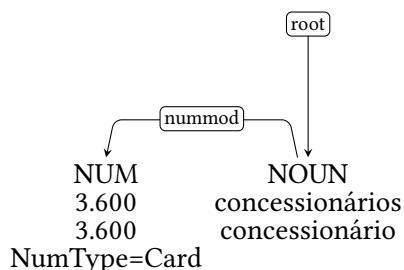


Figura 94: 3.600 concessionários

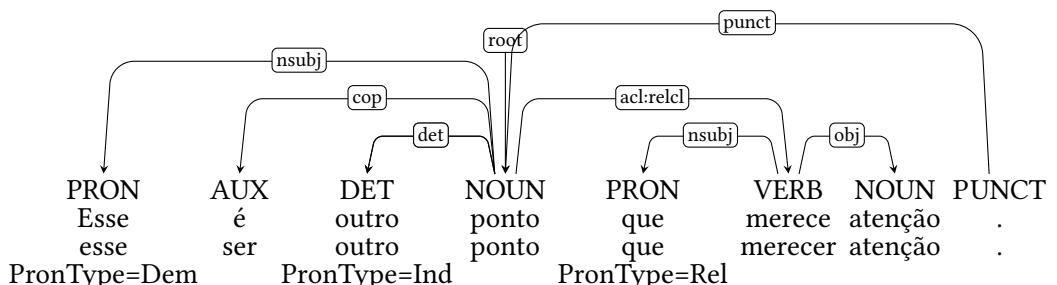


Figura 95: Esse é outro ponto que merece atenção.

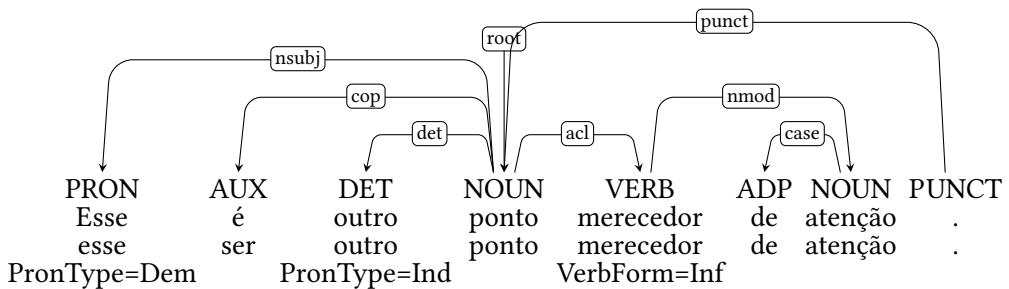


Figura 96: Esse é outro ponto *merecedor* de atenção

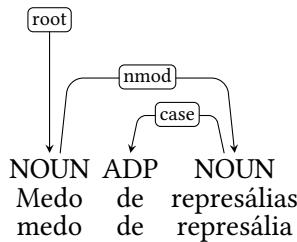


Figura 97: Medo de *represálias*

### 6.3 Aposto

Apostos, geralmente, apresentam uma relação de igualdade entre os nomes e verbos que relacionam.

Tanto os apostos nominais (Figura 101: O ministro, *FHC*, fez um pronunciamento, e Figura 102: Afirmou o levantador *Maurício*) como os oracionais (Figura 103: A solução que deram, *obter* equilíbrio) recebem deprel *appos*, sejam eles restritivos ou explicativos.

Ainda que haja argumentos para uma anotação de adjunto adnominal, em casos como “o médico XXX”, “o grupo XXX” e “o parque XXX”, indicamos uma relação de aposto. Do mesmo modo, nomes científicos são tratados como *appos* e *compound*, como em Figura 98: Microestruturas dos otólitos de arenques *Clupea arengus*.

Ver também: ???: ??

Também estão em relação de aposto endereços de internet e e-mails, como em

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas

Figura 99: O sistema pode ser acessado no portal <http://www.lei.furg.br/sidipla> e  
 Figura 100: Email: [jones@abc.ed](mailto:jones@abc.ed), respectivamente.

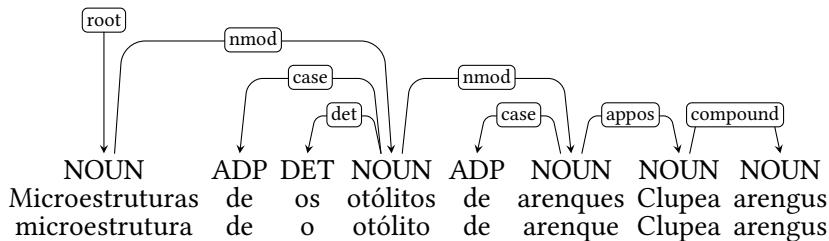


Figura 98: Microestruturas dos otólitos de arenques *Clupea arengus*

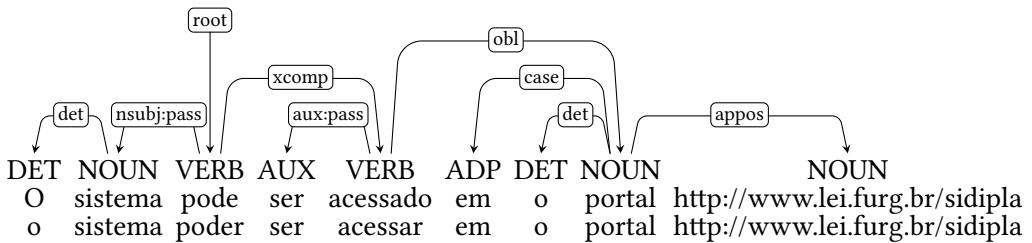


Figura 99: O sistema pode ser acessado no portal <http://www.lei.furg.br/sidipla>

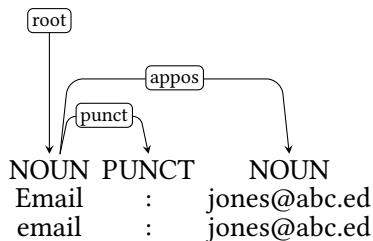


Figura 100: Email: [jones@abc.ed](mailto:jones@abc.ed)

Ver também: Subsubseção 6.3.3: Orações com ”, o que”, como proceder, Sub-

subseção 6.3.1: Aposto e dois pontos/enumeração e Subsubseção 6.3.2: Aposto e traduções

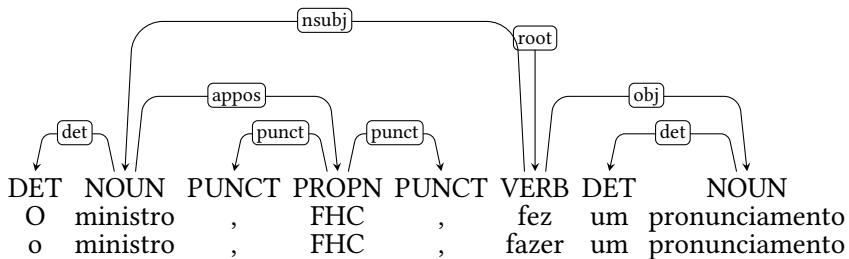


Figura 101: O ministro, FHC, fez um pronunciamento

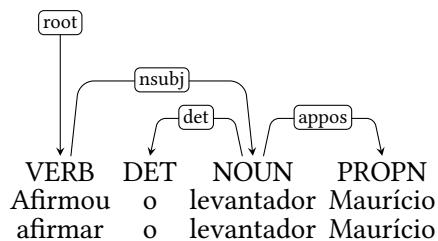


Figura 102: Afirmou o levantador Maurício

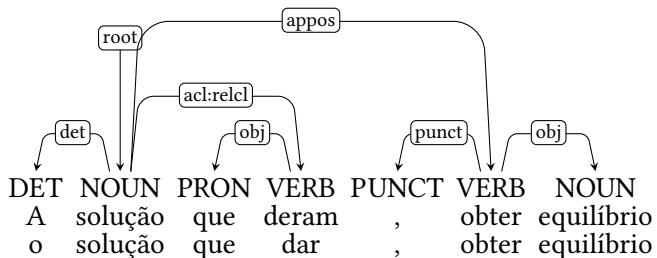


Figura 103: A solução que deram, obter equilíbrio

### 6.3.1 Aposto e dois pontos/enumeração

Em casos de aposto após dois pontos, como em uma enumeração, ele será anotado como *appos*. Um exemplo encontra-se na [Figura 104: Tipos, características e aplicações das células de combustível: PEMFC;](#)

Tipos, características e aplicações das células de combustível:	PEMFC;
1	Tipos tipos NOUN _ Gender=Masc Number=Plur 0 root _ SpaceAfter=No
2	,
3	PUNCT _ 3 punct
4	características característica NOUN _ Gender=Fem Number=Plur 1 conj _ - -
5	e e CCONJ _ 5 cc
6	aplicações aplicação NOUN _ Gender=Fem Number=Plur 1 conj _ - -
7	das das ADP _ 6 Case _ - -
8	as o DET _ Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art 8 det _ -
9	células célula NOUN _ Gender=Fem Number=Plur 5 nmod _ - -
10	de de ADP _ 10 case
11	combustível combustível NOUN _ Gender=Fem Number=Plur 8 nmod _ SpaceAfter=No
12	:
13	PEMFC PEMFC PROPN _ Gender=Masc Number=Sing 1 <b>appos</b> _ - -
	;
	PUNCT _ 1 punct _ - -

Figura 104: Tipos, características e aplicações das células de combustível: PEMFC;

### 6.3.2 Aposto e traduções

As diretivas originais UD não especificam como anotar termos/expressões frases que são traduções. Em UD-PT, optamos por deixá-las como aposto: [Figura 105: SOFC \(solid oxide fuel cell – célula a combustível de óxido sólido\):](#)

1	SOFC	SOFC	PROPN	_	Gender=Masc Number=Sing 0	root	-
2	(	(	PUNCT	_	3 punct	SpaceAfter=No	-
3	solid	solid	NOUN	_	Gender=Masc Number=Sing 1	appos	- -
4	oxide	oxide	NOUN	_	Gender=Masc Number=Sing 3	flat:name	- -
5	fuel	fuel	NOUN	_	Gender=Masc Number=Sing 3	flat:name	- -
6	cell	cell	NOUN	_	Gender=Masc Number=Sing 3	flat:name	- -
7	-	-	PUNCT	_	8 punct	-	-
8	célula	célula	NOUN	_	Gender=Fem Number=Sing 3	<b>appos:transl</b>	- -
9	a	o	ADP	_	10 case	-	-
10	combustível	combustível	NOUN	_	Gender=Masc Number=Sing 8	nmod	-
11	de	de	ADP	_	12 case	-	-
12	óxido	óxido	NOUN	_	Gender=Masc Number=Sing 10	nmod	-
13	sólido	sólido	ADJ	_	Gender=Masc Number=Sing 12	amod	SpaceAfter=No
14	)	)	PUNCT	_	3 punct	SpaceAfter=No	-
15	:	:	PUNCT	_	1 punct	SpaceAfter=No	-

Figura 105: SOFC (solid oxide fuel cell – *célula* a combustível de óxido sólido):

### 6.3.3 Orações com “, o que”, como proceder

Em orações com a presença de “, o que”, analisamos o “o” como pronome demonstrativo, isto é, igual a “aquilo” (conforme [Subseção 5.5: A mais querida, O que eu sei: pronome ou artigo?](#)), funcionando como aposto da oração antecedente ([Figura 106: Morreu o cachorro da velha, o que a entristece](#)).

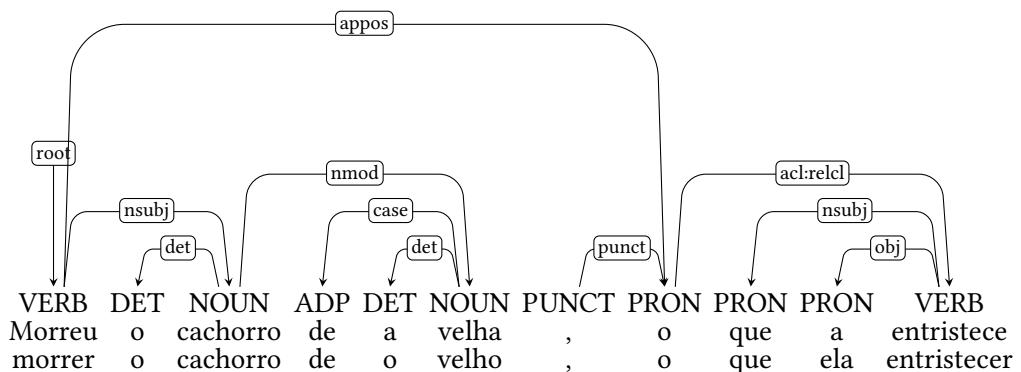


Figura 106: Morreu o cachorro da velha, o que a entristece

#### 6.3.4 Apostos coordenados

Apostos coordenados são analisados como apostos dependentes da primeira palavra, e não como coordenações, como na Figura 107: *O terceiro réu, Alexandre Cardoso, o «Topeira»*.

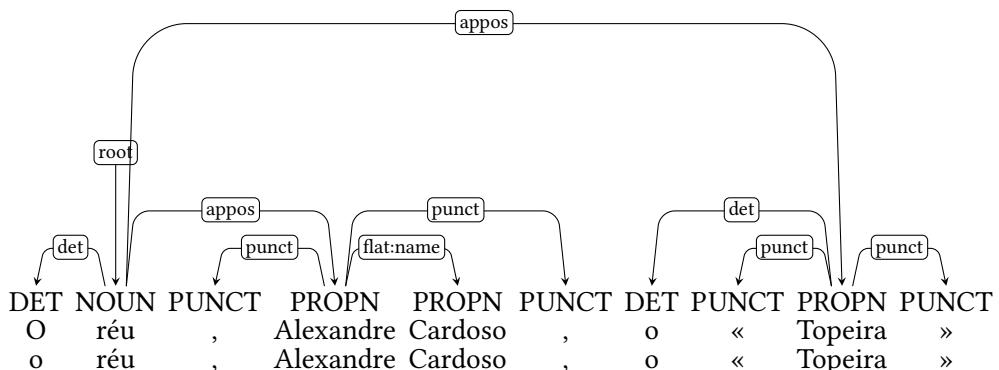


Figura 107: O terceiro réu, Alexandre Cardoso, o «Topeira»

## 7 Argumentos do adjetivo

Caso o complemento do adjetivo seja nominal, deve ter deprel *obl*, conforme [Figura 108: A reivindicação irritou os partidos favoráveis à revisão](#). Pode ser considerado um caso de adjunto adverbial ([Seção 5: Adjunto adverbiais](#)).

Caso o complemento do adjetivo seja oracional, deve ter deprel *ccomp*, conforme [Figura 109: A reivindicação irritou os partidos favoráveis a rever candidaturas](#).

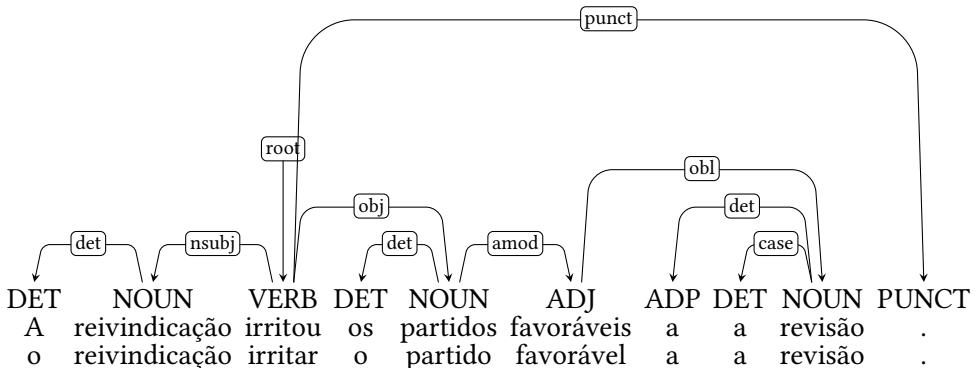


Figura 108: A reivindicação irritou os partidos favoráveis à revisão

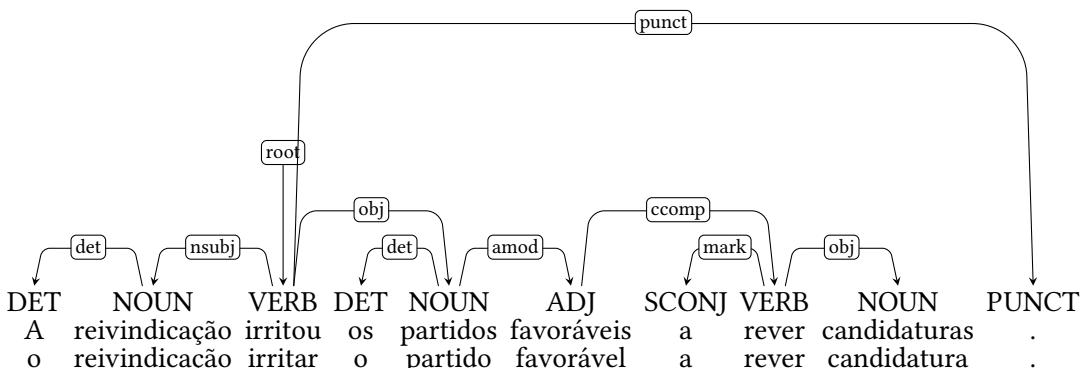


Figura 109: A reivindicação irritou os partidos favoráveis a rever candidaturas

## 8 Locuções verbais

Locuções verbais são os casos de dois verbos em que o primeiro tem upos *AUX*, e o segundo, *VERB*, sendo o primeiro um verbo auxiliar e o segundo, verbo pleno. O verbo auxiliar irá apontar para o verbo principal, ou seja, o núcleo da oração é o *VERB*. Exemplo. O que conta como uma locução verbal é alvo de muita discussão linguística, sobretudo no que se refere às locuções modais (“eu quis fazer a prova”). Para identificar os casos de locução verbal, consultar [Seção 2: Verbos auxiliares e verbo de ligação](#). Em UD, construções que poderiam também ser consideradas locução verbal são anotadas como *xcomp* (que é o caso de “eu quis fazer a prova”, por exemplo). Ver mais sobre *xcomp* na [Seção 3: Predicativos e predicados verbo-nominais](#).

## 9 Voz passiva

Na voz passiva, anota-se o sujeito com a deprel *nsubj:pass*, e o agente da passiva, com a deprel *obl:agent*. O verbo “ser”, como explicitado na [Subseção 2.2: Verbo ser como voz passiva](#), recebe upos *AUX* e deprel *aux:pass*.

Figura 110: A URV é produzida por três índices

Figura 111: O trabalho pode ser feito por qualquer pessoa

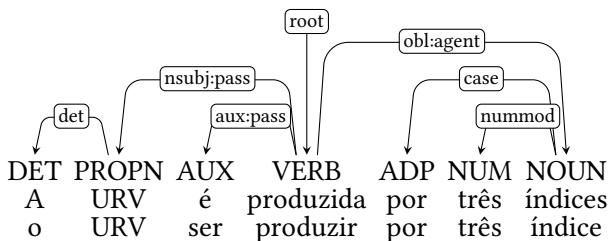


Figura 110: A URV é produzida por três índices

## 10 Discurso direto

Discurso direto é anotado como de deprel *parataxis*, pois não há uma conexão formal, explícita, entre as duas orações.

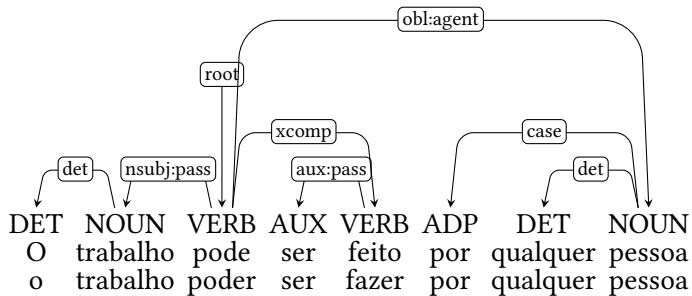


Figura 111: O trabalho pode ser feito por qualquer pessoa

Assim, se “«É uma coisa do Primeiro Mundo», afirmou” é *parataxis*, “Afirmou que é uma coisa de outro mundo” é *ccomp*.

**Figura 112: «É uma coisa do Primeiro Mundo», afirmou**

Ver também [Seção 1: Parataxis](#).

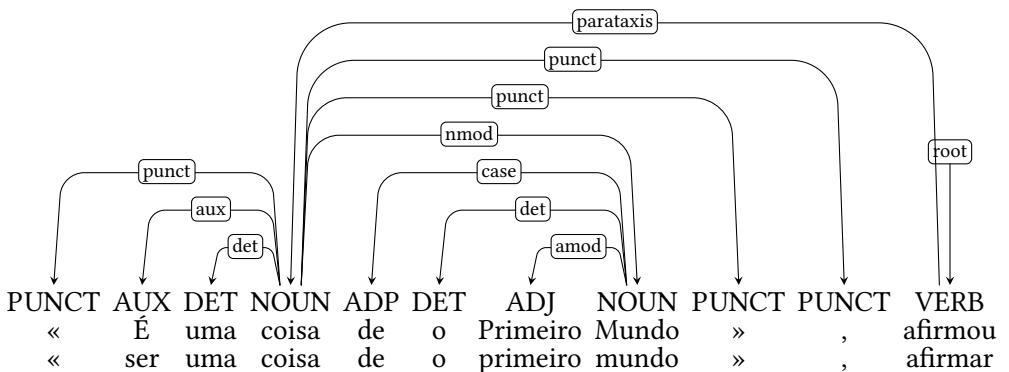


Figura 112: «É uma coisa do Primeiro Mundo», afirmou

## 11 Estruturas comparativas

Estruturas comparativas são de anotação complexa, o que se verifica pela existência de um **working group (WG)** em UD dedicado especialmente a elas. A seguir,

listamos as frases utilizadas no WG, traduzidas em português, e com a anotação adequada, além de algumas frases de anotação complexa no Bosque-UD.

## 11.1 Frases do Working Group

Figura 113: Eu coloquei *tanta farinha quanto* a receita pedia

Figura 114: Martin é o cara *mais inteligente* de todos

Figura 115: Ele toca *melhor bêbado* do que sóbrio

Figura 116: Matilda é *mais gentil* do que você pensa

1	Eu	eu	PRON	-	Case=Nom Gender=Fem Number=Sing Person=1 PronType=Prs	2	nsubj	-	-
2	coloquei	colocar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=1 Tense=Past VerbForm=Fin	0	root	-	-
3	<b>tanta</b>	tanto	DET	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	4	det	-	-
4	farinha	farinha	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	8	mark	-	-
5	<b>quanto</b>	quanto	SCONJ	-	-	-	-	-	-
6	a	a	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	7	det	-	-
7	receita	receita	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	8	mark	-	-
8	pedia	pedir	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Imper VerbForm=Fin	2	advcl	-	SpaceAfter=No
9	.	.	PUNCT	-	-	2	punct	-	SpaceAfter=No

Figura 113: Eu coloquei *tanta farinha quanto* a receita pedia

1	Martin	Martin	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	4	nsubj	-	-
2	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	cop	-	-
3	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	4	det	-	-
4	Cara	cara	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	0	root	-	-
5	<b>mais</b>	mais	ADV	-	6	advmod	-	-	-
6	<b>inteligente</b>	inteligente	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	4	amod	-	-
7	de	de	ADP	-	8	case	-	-	-
8	<b>todos</b>	todo	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Tot	6	obl	-	SpaceAfter=No
9	.	.	PUNCT	-	4	punct	-	SpaceAfter=No	-

Figura 114: Martin é o cara *mais inteligente* de todos

1	Ele	ele	PRON	-	Case=Nom Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	2	nsubj	-	-
2	toca	tocar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-
3	<b>melhor</b>	melhor	ADV	-	Gender=Masc Number=Sing	2	advmod	-	-
4	bêbado	bêbado	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	2	advcl	-	-
5	do	de	ADP	-	-	8	mark	-	-
6	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	5	fixed	-	-
7	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	5	fixed	-	-
8	<b>sôbrio</b>	sôbrio	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	4	advcl	-	SpaceAfter=No
9	.	.	PUNCT	-	-	2	punct	-	SpaceAfter=No

Figura 115: Ele toca *melhor bêbado* do que sóbrio

1	Matilda	Matilda	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	4	nsubj	-	-
2	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	cop	-	-
3	<b>mais</b>	mais	ADV	-	4	advmod	-	-	-
4	gentil	gentil	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	0	root	-	-
5	do	de	ADP	-	-	9	mark	-	-
6	de	de	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	5	fixed	-	-
7	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	5	fixed	-	-
8	que	que	PRON	-	Case=Nom Gender=Unsp Number=Sing Person=3 PronType=Prs	9	nsubj	-	-
9	você	você	PRON	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	advcl	-	SpaceAfter=No
10	pensa	pensar	VERB	-	-	4	punct	-	SpaceAfter=No

Figura 116: Matilda é *mais gentil* do que você pensa

*Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas*

## 11.2 Frases difíceis, retiradas do Bosque-UD

### 11.2.1 mais do que

Figura 117: Não sei se fui claro: seria *mais* fácil um pinguim cruzar três Saaras *do que* FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.

Figura 118: Sua popularidade está *mais* baixa *do que* nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.

Figura 119: O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale *menos do que* a torcida da imprensa nessas horas.

Figura 120: Segundo explicou o dirigente José Azevedo, a entrada em vigor dos novos diplomas trouxe consigo «inúmeras anomalias, geradoras de injustiças gritantes», como é o caso dos profissionais que, depois de subirem na carreira, ficam a ganhar *menos do que* antes da progressão.

```
# text = Não sei se fui claro: seria mais fácil um pinguim cruzar três Saaras do que FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.
# sent_id = CF119-1
# source = CETENFolha n=119 cad=Opinião sec=opi sem=94b
# id = 459
1 Não   não   ADV   _   Polarity-Neg 2   advmod
2 sei   saber  VERB  _<first-cjt>|V[P|S|IND|[θ]FS-STA  Mood-Ind|Number=Sing|Person=1|Tense-Pres|VerbForm=Fin 0   root  -   -
3 se   se   CONJ  K[SUB]  mark
4 é    ser   AUX   <mvo>|V[P|S|IND|[θ]FS-<ACC  Mood-Ind|Number=Sing|Person=1|Tense-Past|VerbForm=Fin 5   cop  -   -
5 claro  claro  ADJ  ADJ|[θ]S|@SC  Gender=Masc|Number=Sing 2   comp  _   SpaceAfter=No
6 :    PUNCT PU|@PU  2   punct
7 seria  ser   AUX   <jjt>|mvo|V[CND|3S|[θ]FS-STA  Mood-Cnd|Number=Sing|Person=3|VerbForm=Fin 9   cop  -   -
8 mais   mais  ADV   <quant>|KOMP|ADV|@A  9   advmod
9 fácil  fácil  ADJ  <COMP>|ADJ|@SC  Gender=Masc|Number=Sing 2   parataxis
10 um    um   DET   <art>|ART|S|@N  Definite=Ind|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 11  det  -   -
11 pinguim  pinguim  NOUN  <np-idx>|N|M|@SUB>  Gender=Masc|Number=Sing 9   nssubj  -   -
12 cruzar  cruzar  VERB  <mvo>|V|INF|@CL-Nc  VerbForm=Inf 11  acl  -   -
13 três   três  NUM   <card>|NUM|P|@N  NumType=Card 14  nummod  -   -
14 Saaras  Saaras  PROPN PROP|M|P|@ACC  Gender=Masc|Number=Plur 12  obj  -   -
15-16 do    de   ADP   <sam->|PRP|COM  19  mark  -   MWE=do que
16 o    o   PRON  <dem>|<sam>|DET|M|S|@P  Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 15  fixed  -   -
17 que   que  PRON  <rel>|IND|M|S|@Nk  Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 15  fixed  -   -
18 FHC   FHC  PROPN PROP|M|S|@SUB>  Gender=Masc|Number=Sing 19  nssubj  -   -
19 comer  comer  VERB  <first-cjt>|<mvo>|V|INF|@CL-KOMP<  VerbForm=Inf 12  advcl  -   -
20 carne  carne  NOUN  <np-idx>|N|M|@ACC  Gender=Fem|Number=Sing 19  obj  -   -
21 de    de   ADP   PRP|@N  22  case  -   -
22 bode  bode  NOUN  <np-idx>|N|M|S|@P<  Gender=Masc|Number=Sing 20  nmod
23 espremido  espremer  VERB  <mvo>|V|PCP|M|S|@CL-Nc  Gender=Masc|Number=Sing|VerbForm=Part 22  acl  -   -
24 a    a   ADP   PRP|@ADV  26  case  -   -
25 um   um   DET   <art>|ART|M|@N  Definite=Ind|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 26  det  -   -
26 magote  magote  NOUN  <np-idx>|N|M|@P<  Gender=Masc|Number=Sing 23  obj  -   -
27 de    de   ADP   PRP|@NARO  28  case  -   -
28 sertanejos  sertanejo  NOUN  <np-idx>|N|M|@P<  Gender=Masc|Number=Plur 26  nmod
29 suados  suado  ADJ   Gender=Masc|Number=Plur 28  amod  _   SpaceAfter=No
30 .    .   PUNCT PU|@PU  2   punct  -   -
```

Figura 117: Não sei se fui claro: seria *mais* fácil um pinguim cruzar três Saaras *do que* FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.

### 11.2.2 menos do que

Figura 119: O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale *menos do que* a torcida da imprensa nessas horas.

Figura 120: Segundo explicou o dirigente José Azevedo, a entrada em vigor dos novos diplomas trouxe consigo «inúmeras anomalias, geradoras de injustiças gritantes».

## Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

```
# text = Sua popularidade está mais baixa do que nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.
# sent_id = 121-7
# source = CETENFolha n=121 cad=Mundo sec=pol sem=94b
# Id = 479
1 sua seu DET <poss>|DET|[S|@N Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs 2 det - -
2 popularidade popularidade NOUN <np-def>|[N|@SUBJ> Gender=Fem|Number=Sing 5 nsubj - -
3 está estar AUX <first-cjt>|[V|PR|3S|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 5 cop - ChangedBy=Issue167
4 mais mais ADV <quant>|[KOMP]>|ADV|[A|@SC 5 advmod - -
5 baixa baixa ADJ <COMP>|ADJ|[S|@SC Gender=Fem|Number=Sing 0 root - -
6-7 do de ADP <case>|[PP|@COM 0 case - -
7 o o PRON <dem>|[S|@M|@P> Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 6 fixed - -
8 que que PRON <rel>|[INDEF|S|@K Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 6 fixed - -
9 nunca nunca ADV <cj1>|ADV|[S|@SC 5 advmod - -
10 e e CCONJ <co-fc1>|[co-vfin]>|KC|@CO 17 cc - d2d:#106
11 um um NUM <card>|[NUM|S|@SUBJ> NumType=Card 17 nsubj - ChangedBy=Issue168
12 de de ADP <case>|[PP|@M|@N 18 case - -
13 seus seu DET <poss>|[DET|@M|@N Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs 15 det - -
14 possíveis possivel ADJ <adjs>|[ADJ|@M|@P> Gender=Masc|Number=Plur 15 mod - -
15 oponentes oponente NOUN <np-def>|[N|@M|@P> Gender=Masc|Number=Plur 11 mod - -
16 é ser AUX <cj1>|[cmv]>|[V|PR|3S|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 17 cop - ChangedBy=Issue167
17 filho filho ADJ <case>|[ADJ|M|@SC Gender=Masc|Number=Sing 5 conj - -
18 de de ADP PRP|@K 19 case - -
19 George George PROPN - Gender=Masc|Number=Sing 17 obl - ChangedBy=Issue119|MWE=George_Bush|MWEPOS=PROPN
20 Bush Bush PROPN - Number=Sing 19 flat:name - ChangedBy=Issue119|ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
21 . . PUNCT PUI|@PU - 5 punct - -

```

Figura 118: Sua popularidade está *mais baixa do que* nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.

gritantes», como é o caso dos profissionais que, depois de subirem na carreira, ficam a ganhar *menos do que* antes da progressão.

```
1 o o DET Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 2 det -
2 compromisso compromisso NOUN 5 case - -
3 com com ADP - -
4 a o DET Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 5 det -
5 precisão precisão NOUN 2 nmod - -
6 ( ( PUNCT 10 punct - SpaceAfter=No
7 e e CCONJ 14 cc - SpaceAfter=No
8 , , PUNCT 9 punct - -
9 por por ADP 10 case - -
10 extensão extensão NOUN 14 obl - SpaceAfter=No
11 , , PUNCT 9 punct - -
12 com com ADP 14 case - -
13 o o DET Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 14 det -
14 leitor leitor NOUN 5 conj - SpaceAfter=No
15 ) ) PUNCT 10 punct - -
16 vale valer VERB 16 Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 0 root -
17 menos pouco ADV 16 advmod - -
18-19 do de ADP - -
19 de de ÄDP 22 Case - MWE=do_que
20 o o PRON - Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 18 fixed - -
21 que que PRON - Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 18 fixed - -
22 a o DET Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 22 det -
23 torcida torcida NOUN 17 advcl - -
24 da de ÄDP 25 case - -
25 a o DET Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 25 det -
26 imprensa imprensa NOUN 22 nmod - -
26-27 nessas nessas PUNCT 28 case - -
27 essas esse DET 28 Gender=Fem|Number=Plur|PronType=Dem - det -
28 horas hora NOUN 16 obl - SpaceAfter=No
29 . . PUNCT 16 punct - -

```

Figura 119: O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale *menos do que* a torcida da imprensa nessas horas.

### 11.2.3 melhor do que

Figura 121: Se abordo este tema aqui não é para arriscar-me na análise política, coisa que outros farão *melhor do que eu*.

Figura 122: É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja *me-*

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas

29	como	como	ADP	<com> PRP @COM	32	mark						
30	é	ser	AUX	<mv> V PR[3]IND @FS-N>PRED	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	32	cop	-	-	ChangedBy=Issue167		
31	o	o	DET	<art> ART M S @P	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	32	det	-	-			
32	caso	caso	NON	<np-def> N M S @SC	Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	29	acl:relcl	-	-			
33	dos	-	DEP	<sam> PRP @N<-	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	35	det	-	-			
34	os	o	DET	<sam> cardt ART M P @N	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	35	det	-	-			
35	profissionais	profissional	NOUN	<np-def> N M P @P	Gender=Masc Number=Plur	32	nmod	-	-			
36	que	que	PRON	<rel> INOP M P @SUB>	Gender=Masc Number=Plur PronType=Rel	47	nsubj	-	-	ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No		
37	,	,	PUNCT	PU @PU	40	punct						
38	depois	depois	ADV	ADV @ADV>	-	advmod	-	-	-			
39	de	de	ADP	PRP @ARG	40	mark						
40	subirem	subir	VERB	<mv> V INF 3P @ICL-P>	Number=Plur Person=3 VerbForm=Inf	38	advcl	-	-			
41-42	na	-	ADP	<sam> PRP @SA-	-	case	-	-	-			
41	em	em	DET	<sam> cardt ART F S @N	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	43	det	-	-			
42	a	o	DET	<np-def> N F S @P	Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	43	det	-	-			
43	carreira	carreira	NOUN	<np-def> N F S @P	Gender=Fem Number=Sing	40	obl	-	-	ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No		
44	,	,	PUNCT	PU @PU	40	punct						
45	ficam	ficar	AUX	<mv> V INF @CL-AUX>	VerbForm=Inf	35	acl:relcl	-	-			
46	a	a	PART	PRP @RT-AUX>	47	case	-	-	-			
47	ganhar	ganhar	VERB	<mv> V INF @CL-AUX>	VerbForm=Inf	35	advmod	-	-			
48	menos	pouco	ADV	<quant> <KOMP> <COMP> ADV @ADV>	-	47	advmod	-	-			
49-50	do	de	ADP	<sam> PRP @COM-	-	case	-	-	-			
49	de	de	DET	<dem> <sam> DET M S @P	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	52	case	-	-			
50	o	o	PRON	<rel> INOP M S @N	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	49	fixed	-	-			
51	que	que	PRON	<rel> INOP M S @N	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	49	fixed	-	-			
52	antes	antes	ADV	<first-cjt> ADV @KOMP>	-	48	advmod	-	-			
53-54	da	-	ADP	<sam> PRP @A-	-	case	-	-	-			
53	de	de	DET	<dem> <sam> DET F S @N	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	55	advvol	-	-			
54	progressão	progressão	NOUN	<np-def> N F S @P	Gender=Fem Number=Sing	52	obl	-	-	ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No		
55	.	.	PUNCT	PU @PU	16	punct	-	-	-			

Figura 120: Segundo explicou o dirigente José Azevedo, a entrada em vigor dos novos diplomas trouxe consigo «inúmeras anomalias, geradoras de injustiças gritantes», como é o caso dos profissionais que, depois de subirem na carreira, ficam a ganhar *menos do que* antes da progressão.

*lhor para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo *do que* não ter nada.*

1	Se	se	SCONJ	-	2	mark						
2	abordo	abordar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=1 Tense=Pres VerbForm=Fin	7	advvol	-	-			
3	este	este	DET	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	4	det	-	-			
4	tema	tema	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	2	obj	-	-			
5	aqui	aqui	ADV	-	2	advmod	-	-	-			
6	não	não	ADV	-	Polarity=Neg	7	advmod	-	-			
7	é	ser	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-			
8	para	para	SCONJ	-	-	9	mark	-	-			
9-10	arriscar-me	-	arriscar	-	VERB	-	VerbForm=Inf	7	advcl			
9	arriscar	-	arriscar	-	Case=Acc Gender=Unsp Number=Sing Person=1 PronType=Prs	9	obj	-	-			
10	me	eu	PRON	-	-	13	case	-	-			
11-12	na	-	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	13	det	-	-			
11	em	em	ADV	-	Gender=Fem Number=Sing	9	obl	-	-			
12	a	o	DET	-	Gender=Fem Number=Sing	9	amod	-	-	SpaceAfter=No		
13	análise	análise	NOUN	-	16	punct	-	-	-			
14	política	-	político	-	Gender=Fem Number=Sing	13	amod	-	-			
15	,	,	PUNCT	-	Gender=Fem Number=Sing	13	appos	-	-			
16	coisa	coisa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Rel	19	obj	-	-			
17	que	que	PRON	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	19	nssubj	-	-			
18	outros	outro	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Ind	19	advmod	-	-			
19	farão	fazer	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense= Fut VerbForm=Fin	16	acl:relcl	-	-			
20	<b>melhor</b>	melhor	ADV	-	-	19	advmod	-	-			
21-22	do	-	DET	-	-	24	case	-	-			
21	de	de	DET	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	21	fixed	-	-			
22	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	21	fixed	-	-			
23	que	que	PRON	-	Case=Nom Gender=Unsp Number=Sing Person=1 PronType=Prs	20	advcl	-	-	SpaceAfter=No		
24	<b>eu</b>	eu	PRON	-	-	7	punct	-	-			

Figura 121: Se abordo este tema aqui não é para arriscar-me na análise política, coisa que outros farão *melhor do que* eu.

#### 11.2.4 pior do que

Figura 123: Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem *pior do que* na primeira metade do encontro e o Tirsense

## Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

```
# text = É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja melhor para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo do que não ter nada.
# sent_id = CP957-3
# source = CETEPÚblico n=957 sec=eco sem=93a
# id = 6932
1   é     ser    AUX  <mv>[V|PR[3|IND]@FS-STA      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  2      cop   -     ChangedBy=Issue167
2   possível  possível ADJ  <mv>[ADJ|M|S@cSC Gender=Masc|Number=Sing 0      root   -     -
3   que   que    SCONJ KS|SUBS_5      mark
4   quem  quem   PRON  <rel>[INOP[M|S@SUBJ] Gender=Unsp|Number=Sing|PronType=Rel 5      nsbj   -     -
5   apresentou apresentar VERB  <mv>[V|PS[3|IND]@FS-SUBJ> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin  8      csubj  -     -
6   essa  esse   DET   <dem>[DET|F|S|@N Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Dem 7      det    -     -
7   ideia ideia  NOUN  <np-def>[N|F|S|@ACC Gender=Fem|Number=Sing 5      obj    -     -
8   considere considerar VERB  <mv>[V|PR[3|SUBJ@FS->SUBJ> Mood=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  2      csubj  -     -
9   que   que    SCONJ KS|SUBS_11     mark
10  seja  ser    AUX  <mv>[V|PR[3|SUBJ@FS->ACC Gender=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 11     cop   -     ChangedBy=Issue167
11  melhor bom   ADJ  <KOMP>[<COMP>[ADJ|M|S@cSC Gender=Masc|Number=Sing 8      ccomp  -     -
12  para  para   ADP  <first-cjt>[P|P|ADV[ART|M|S@SN Definite=Def|Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art 14      det    -     -
13  os    os     DET   <adv>[ART|M|S@SN Definite=Def|Gender=Masc|Number=Plur 11      obl   -     MWE=Estados_Unidos-
14  Estados Unidos PROPN <first-cjt>[P|P|P|P|@SN Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing 14      flat:name  -
15  Unidos  Unidos PROPN <first-cjt>[P|P|P|P|@SN Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing 14      flat:name  -
16  e    e     CCONJ <co-adv1>[KC|ECO      mark 19      cc    -     d2d:#106-
17  para  para   ADP  <cjct>[PRP|@ADV1      mark 19      case   -     -
18  o    o     DET   <artd>[ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 19      det    -     -
19  mundo mundo  NOUN  <np-def>[N|F|S|@P|X|Gender=Masc|Number=Sing 14      conj   -     -
20  ter   ter    VERB  <mv>[V|INF|[F|CL->KOMP> VerbForm=Inf 11      csubj  -     -
21  qualquer qualquer DET   <quant>[DET|M|S@N Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind 22      det    -     -
22  acordo acordo  NOUN  <np-idf>[N|M|S@ACC Gender=Masc|Number=Sing 20      obj    -     -
23-24  do   -     ADP   <sam>[P|P|COM      mark 27      -     MWE=do_que
24  o    -     PRON  <dem>[<sam>[DET|M|S@P<Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 23      fixed  -     -
25  que   -     PRON  <rel>[INOP|M|S@P<Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 23      fixed  -     -
26  não  -     ADV   Polarity=Neg 27      advmod -     -
27  ter   -     VERB  <mv>[V|INF|[F|CL-KOMP> VerbForm=Inf 11      advcl  -     -
28  nada nada   PRON  <quant>[INOP|M|S@ACC Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind 27      obj    -     ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
29  .    .     PUNCT PU|@PU      punct 2      -     -

```

Figura 122: É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja *melhor* para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo do que não ter nada.

**parecia mais fresco e estava em situação de vantagem numérica.**

```
# text = Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem pior do que na primeira metade do encontro e o Tirsense parecia mais fresco e estava em situação de v
# sent_id = CP957-4
# source = CETEPÚblico n=10 sec=des sem=94a
# id = 95
1   Eurico Eurico PROPN <first-cjt>[PROP|M|S@NPIR Gender=Masc|Number=Sing 0      root   -     -
2   Milton Areal PROPN <co-scp>[KC|ECO      mark 3      cc    -     d2d:#106-
3   Areal Areal PROPN <first-cjt>[P|P|ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing 3      conj   -     ChangedBy=Issue149|ChangedBy=Issue149|MWE=Milton_Areal|MWEPOS=PROPN
4   porque porque SCONJ KS|SUBS_10      mark
5   nem   nem   CCONJ <co-scp>[KC|ECO      mark
6   o    o     DET   <artd>[ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 7      det    -     -
7   terreno terreno NOUN  <np-def>[N|M|S@SUBJ> Gender=Masc|Number=Sing 10      nsbj  -     -
8   estreito estreito ADJ   <adv>[ART|M|S@SUBJ> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Imp|VerbForm=Fin 10      cop   -     ChangedBy=Issue167
9   quase  quase  ADJ   <adv>[ART|M|S@SUBJ> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Imp|VerbForm=Fin 10      cop   -     ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
10  impraticável impraticável ADJ <first-cjt>[ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 1      acl:relcl -     -
11  ,    ,     PUNCT PU|@PU      punct 14      -     d2d:#106-
12  mas   mas   CCONJ <co-scp>[KC|ECO      mark 14      cc    -     d2d:#106-
13  nem   nem   CCONJ <co-scp>[KC|ECO      mark 14      cc    -     d2d:#106-
14  melhor bom   ADJ  <first-cjt>[ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 10      conj   -     -
15  nem   nem   CCONJ <co-scp>[KC|ECO      mark 14      cc    -     d2d:#106-
16  plor  mau   ADJ  <first-cjt>[ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 14      conj   -     -
17  de    -     ADP   <sam>[P|P|COM      case 23      -     MWE=do_que
18  ,    ,     PUNCT PU|@PU      punct 23      case  -     -
19  o    o     PRON  <dem>[<sam>[DET|M|S@P<Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 17      fixed  -     -
20  que   que   PRON  <rel>[INOP|M|S@P<Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 17      fixed  -     -
21-22  na   -     ADP   <first-cjt>[PRP|@COMP      case 23      case  -     -
23  primeira metade PROPN <first-cjt>[ART|@N|Definite=Def|PronType=Art 23      det    -     -
24  metade metade NOUN  <np-ord>[AD|F|S|@N Gender=Fem|Number=Sing|NumType=Ord 23      amod  -     ChangedBy=Issue172
25  do   -     ADP   <np>[NP|ARG 26      case  -     -
26  o    o     DET   <sam>[ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 26      det    -     -
encontro encontro NOUN  <np-def>[N|M|S@P<Gender=Masc|Number=Sing 23      nnmod -     -

```

Figura 123: Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem *pior do que* na primeira metade do encontro e o Tirsense parecia mais fresco e estava em situação de vantagem numérica.

### 11.2.5 Comparativos tão/tanto quanto

Figura 124: Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que «eram tão divertidos quanto ver tinta a secar» e «bons exercícios de disciplina e econo-

mia e tudo isso», este é um filme do tipo que lhe apetece fazer agora – acção.

Figura 125: ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.

Figura 126: Nestes últimos dias, os bracarenses apenas têm estudado «pormenores do jogo, pois, quando duas equipas de nível semelhante se encontram, os pormenores é que decidem», reforçou Donner, que vai iniciar o jogo com uma defesa 3x2x1, agressiva quanto baste.

```
# text ~ Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que «eram tão divertidos quanto ver tinta a secar» e «bons exercícios de disciplina e economia e tudo isso», este é um filme do
# sent_id = CP335-5
# source = CETEPublico n=335 sec=clt sem=97b
# id = 1757
1 Hopkins Hopkins PROPN PROPN [M|S]@SUBj Gender=Masc|Number=Sing 2 ns subj
2 diz dizer VERB <conv>[V|PR|3|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 0 root - -
3 que que SCONJ <first><jt>[KS]@ACC> - 41 mark - ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
4 , PUNCT PU[@PU] - 7 punct - d2d:#106 -
5-6 ao a ADP <sam>|PRP|@N - 7 case -
7 o o DET carto< ->[sam]>|DET|N|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 7 det - -
8 contrário contrário ADV N|P< - 11 advmod - -
9 dos de de ADP PRP|@N - 11 case -
10 os o DET <sam>|ART|M|P|@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs 11 det - -
11 filmes filmes NOUN <poss>< ->[DET|M|P|@N|Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs 11 det - -
12 anteriores anteriores ADP <np>|DET|M|P|@N|Gender=Masc|Number=Plur 41 ob1 - mod - ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=Mo
13 , PUNCT PU[@PU] - 18 punct -
14 que que PRON <conv>[IND|M|P|@SUBj> Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Rel 18 ns subj - -
15 , PUNCT PU[@PU] - 18 punct - ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
16 eram sen AUX <conv>[V|IMP|3|IND|@FS-NPRED Mood=Ind|Number=Plur|Person=3|Tense=Imp|VerbForm=Fin 18 cop - -
17 tão tão ADV <quant>|ADV|@X< ->[COP|M|P|@ADV|@X> 18 advmod - -
18 divertidos divertido ADP <first><jt>[V|CP|3|M|@CL-C> Gender=Masc|Number=Plur 11 acl:relcl - ChangedBy=Issue141|ChangedBy=Issue91
19 quanto quanto ADP <conv>[COP|M|P|@ADV|@X> 20 advmod - -
20 , PUNCT PU[@PU] - 20 advmod -
21 tinta tinta NOUN <conv>[IND|M|F|@ACC Gender=Fem|Number=Sing 20 obj - -
22 a a ADP PRP|@N - 23 mark -
23 secar secar VERB <conv>[V|INF|@CL-Pc VerbForm=Inf 23 acl - ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
```

Figura 124: Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que «eram tão divertidos quanto ver tinta a secar» e «bons exercícios de disciplina e economia e tudo isso», este é um filme do tipo que lhe apetece fazer agora – acção.

```
# text ~ ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.
# sent_id = CP687-4
# source = CETEPublico n=687 sec=soc sem=91b
# id = 3545
1 ; ; PUNCT PU[@PU] - B punct - -
2 e e CCONJ KC|@C - B Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 5 det - -
3 o o DET <conv>[ART|M|S]@N Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 5 det - -
4 sua seu NOUN <poss>< ->[DET|M|S]@N Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs 5 det - -
5 relevância relevância NOUN <np>|DET|M|S@SUBj> Gender=Fem|Number=Sing 8 ns subj - -
6 é ser AUX <conv>[V|PR|3|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 8 cop - -
7 tanto tanto ADP <conv>[COP|M|P|@ADV|@X> 8 advmod - -
8 grande grande ADP <conv>[COP|M|P|@ADV|@X> 8 advmod - -
9 quanto quanto ADV <conv>[COP|M|P|@ADV|@X> 14 advmod - -
10 o o DET carto< ->[ART|M|S]@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 12 det - -
11 seu seu DET <poss>< ->[ART|M|S]@N Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs 12 det - -
12 calendário calendário NOUN <np>|DET|M|S@SUBj> Gender=Fem|Number=Sing 14 ns subj - -
13 a ela PRON PERS|F|S|ACC|@ACC> Case=Rec|Gender=Fem|Number=Sing|Person=3|PronType=Rel 14 obj - -
14 torna tornar VERB <conv>[V|PR|3|IND|@FS-KOMp|< ->[ART|M|S]@N> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 14 obj - -
15 um um DET carto< ->[ART|M|S]@N Definite=Ind|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 16 det - -
16 barómetro barómetro NOUN <np>|DET|M|S@SUBj> Gender=Masc|Number=Sing 16 xcomp - -
17 de de ADP <sam>|PRP|@N - 19 case -
18 a o DET <sam>|carto< ->[ART|M|S]@N Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 19 det - -
19 estação estação NOUN <np>|DET|M|S@N> Gender=Fem|Number=Sing 16 mod - -
20 que que PRON <conv>[IND|M|F|@ACC> Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Rel 21 obj - -
21 antecipa antecipar VERB <conv>[V|PR|3|IND|@FS-Nc Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 19 acl:relcl - -
22 . PUNCT PU[@PU] - 8 punct - -
```

Figura 125: ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.

# Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

35	reforçou	reforçar-	VERB	<mv> V PS 3S IND [@FS-STA	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	0	root	-	-
36	Donner	Donner	PUNCT	PU @PU _	nssubj	-	ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No		
37	,		PUNCT	PU @PU 35	punct	-			
38	que	que	PRON	<rel> IN P M S [@SUBJ]	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	40	ns subj	-	
39	vai	ir	AUX	<aux> V PR 3S IND [@FS-NPRED	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	40	aux	-	-
40	iniciar	iniciar	VERB	<mv> V INF [@CL-AUX	VerbForm=Inf	36	acl:relcl	-	
41	o	o	DET	<card> ART M S [@N	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	42	det	-	-
42	jogo	jogo	NOUN	<np-def> N M S [@ACC	Gender=Masc Number=Sing	40	obj	-	
43	com	com	ADP	PU @PU _	prep:with	40	advcl	-	
44	uma		DET	<card> ART 1 S [@N	Definite=Ind Gender=fem Number=Sing PronType=Art	45	det	-	-
45	defesa	defesa	NOUN	<cop> D M S [@N<	Gender=fem Number=Sing	40	obl	-	ChangedBy=Issue137
46	3x2x1	3x2x1	NUM	<card> NUM M S [@N	NumType=Card	45	nummod	-	ChangedBy=Issue165 ChangedBy=Issue168 SpaceAfter=No
47	,		PUNCT	PU @PU _	punct	-			
48	agressiva	agressivo	ADJ	ADJ [F S @SC]	Gender=fem Number=Sing	45	parataxis	-	
49	quanto	quanto	ADV	<rel> DET F S @OVL>	Gender=fem Number=Sing PronType=Rel	50	advmod	-	
50	basta	bastar	VERB	<mv> V PR 3S SUB [@FS-NPRED	Mood=Sub Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	48	advcl	-	ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=N
51	.		PUNCT	PU @PU _	punct	-			

Figura 126: Nestes últimos dias, os bracarenses apenas têm estudado «pormenores do jogo, pois, quando duas equipas de nível semelhante se encontram, os pormenores é que decidem», reforçou Donner, que vai iniciar o jogo com uma defesa 3x2x1, agressiva quanto baste.

## 12 Relações que só existem em UD

### 12.1 xcomp

*xcomp* pode se referir a diferentes categorias da GT, como oração subordinada substantiva objetiva e predicativo do objeto. O que há em comum nas duas classificações é que, em ambos os casos, o *xcomp* é dependente/subordinado a um verbo, invariavelmente.

Ver também: Subseção 4.2: Caso o argumento do verbo seja uma oração (oração subordinada substantiva objetiva)

Ver também: Subseção 3.2: Declarou o réu *culpado*: predicativos em verbos transitivos-predicativos

### 12.2 cop

*cop* é a deprel utilizada unicamente para verbos de ligação, mais especificamente, apenas “ser” e “estar”.

Ver também: Subseção 2.1: Verbos de ligação

### 12.3 aux

*aux* refere-se unicamente às locuções verbais de tempo composto. *aux:pass*, por sua vez, ao verbo “ser” como voz passiva.

Ver também: Subseção 2.3: Locuções verbais de tempo composto

Ver também: Subseção 2.2: Verbo *ser* como voz passiva

## 12.4 parataxis

*parataxis* é a deprel utilizada quando a relação sintática entre duas orações não é explicitada na sentença.

Ver também: [Seção 1: Parataxis](#)

## 12.5 fixed, compound, flat:name (MWE)

### 12.6 case

*case* é a deprel utilizada pelas preposições. Elas, por sua vez, dependem/se subordinam sempre ao token à sua direita.

Ver também: [Seção 6: Preposições](#)

Ver também: [Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto](#)

## 13 Particípio

Ver [Seção 3: Formas participiais: verbo, adjetivo ou outra coisa?](#)

## 14 Elementos discursivos

### 14.1 É que

A construção “é que” pode aparecer de duas maneiras: marcada ou não como MWE. Como MWE, “é que” é uma ocorrência típica do discurso oral, sem ligação clara com a estrutura da oração. Por outro lado, “é” e “que” são independentes entre si quando introduzem uma oração subordinada substantiva predicativa ou subjetiva.

Quando “é que” tem esse efeito discursivo, anota-se da seguinte maneira:

É: tem upos AUX e deprel *discourse*, e aponta para a head da oração;

Que: tem upos SCONJ e deprel *fixed*, e aponta para “é”.

[Figura 127: Só depois é que levanto a cabeça para fazer um lançamento](#)

[Figura 128: A melhor equipe é que deve jogar](#)

[Figura 129: É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos](#)

Igualmente, consideramos “Não é que” como MWE.

“*Não é que* o sábio das matrizes encontrou, no PSD, entusiastas seguidores?”

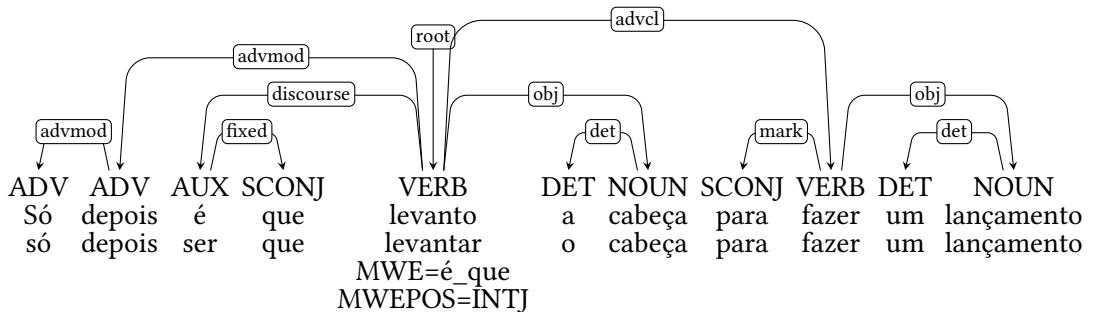


Figura 127: Só depois é que levanto a cabeça para fazer um lançamento

```

# text = A melhor equipa é que deve jogar.
1   A      o      DET   -      Definite=Def|Gender=Def|Number=Sing|PronType=Art      3      det   -      -
2   melhor bom   ADJ   -      Gender=Fem|Number=Sing 3      amod  -      -
3   equipa equipa NOUN  -      Gender=Fem|Number=Sing 4      nsubj -      -
4   {que} que   SCONJ -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 7      discourse -      MWE=é que
5   deve dever  AUX   -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 7      aux   -      -
6   jogar jogar  VERB  -      VerbForm=Inf 0      root  -      SpaceAfter=No
7   .       .      PUNCT -      -      4      punct -      SpaceAfter=No
8

```

Figura 128: A melhor equipa é que deve jogar

Quando “é” e “que” são independentes, eles não formam MWE e podem se encaixar em uma das situações a seguir:

1. A conjunção subordinativa (SCONJ) introduz uma oração subordinada substantiva predicativa, cujo núcleo tem deprel *ccomp*. O verbo “ser” é pleno (VERB/root), e o nome que o precede tem deprel *nsubj*.

**Figura 130: A desgraça é que, cientificamente, como demonstra a moderna criminologia, quase nada dessa política criminal «simbólica» serve para atenuar o gravíssimo problema da criminalidade.**

**Figura 132: O que é mais espantoso no meio de tudo isto é que toda esta bagunça provocada pelo senhor tem contado com a complacência dos governos**

```

# text = É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos.
1   {é} que   SCONJ -      5      discourse -      MWE=é que
2   que     que   AUX   -      Gender=Masc|Number=Sing 1      fixed -      -
3   são     ser   AUX   -      Mood=Ind|Number=Plur|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 5      cop   -      -
4   uns     um    DET   -      Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art 5      det   -      -
5   antipáticos antipático ADJ   -      Gender=Masc|Number=Plur 0      root  -      []
6   que     que   SCONJ -      8      mark  -      -
7   nunca  nunca  ADV   -      8      advmod -      -
8   oferecem oferecer  VERB  -      Mood=Ind|Number=Plur|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 5      acl:relcl -
9   copos   copo   NOUN  -      Gender=Masc|Number=Plur 8      obj   -      SpaceAfter=No
10

```

Figura 129: É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos

Decidimos que ocorrências como “o bom”, “o pior”, “o espantoso” ou “o certo” seriam marcadas como *DET NOUN*, de modo análogo a frases como “A desgraça é que...”. Isso facilita que classifiquemos o adjetivo, que aqui se comporta como substantivo, como *nsubj* da oração. (Ver Figura 131: O bom é que o Fernando Henrique não estava presente)

1	A	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	2	det	-	-
2	desgraça	o	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	3	<b>nsubj</b>	-	-
3	é	ser	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	<b>root</b>	-	-
4	que	que	SCONJ	-	-	23	<b>mark</b>	-	SpaceAfter=No
5	,	PUNCT	-	-	6	punct	-	SpaceAfter=No	
6	cientificamente	cientificamente	ADV	-	23	advmod	-	SpaceAfter=No	
7	,	PUNCT	-	-	6	punct	-		
8	como	como	ADV	-	9	advmod	-		
9	demonstra	demonstrar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	23	advcl		
10	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	12	det	-	-
11	moderna	moderno	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	12	amod	-	-
12	criminologia	criminologia	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	9	<b>nsubj</b>	-	SpaceAfter=No
13	,	PUNCT	-	-	9	punct	-		
14	quase	quase	ADV	-	15	advmod	-		
15	nada	nada	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Ind	23	<b>nsubj</b>	-	-
16-17	dessa			-	-	18	case	-	-
16	de	de	ADP	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Dem	18	det	-	-
17	essa	esse	DET	-	Gender=Fem Number=Sing	18	det	-	-
18	política	política	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	15	nmod	-	-
19	criminal	criminal	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	18	amod	-	-
20	«	»	PUNCT	-	21	punct	-	SpaceAfter=No	
21	simbólica	simbólico	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	18	amod	-	SpaceAfter=No
22	»	»	PUNCT	-	21	punct	-		
23	serve	servir	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	3	<b>ccomp</b>	-	-

Figura 130: A desgraça é que, cientificamente, como demonstra a moderna criminologia, quase nada dessa política criminal «simbólica» serve para atenuar o gravíssimo problema da criminalidade.

1	O	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	det		
2	bom	bom	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	3	<b>nsubj</b>	-	-
3	é	ser	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	<b>root</b>	-	-
4	que	que	SCONJ	-	-	10	<b>mark</b>	-	
5	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	6	det		
6	Fernando	Fernando	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	10	<b>nsubj</b>	-	-
7	Henrique	Henrique	PROPN	-	Number=Sing	6	flat:name	-	-
8	não	não	ADV	-	Polarity=Neg	10	advmod	-	-
9	estava	estar	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Imp VerbForm=Fin	10	cop	-	-
10	presente	presente	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	3	<b>ccomp</b>	-	-

Figura 131: O bom é que o Fernando Henrique não estava presente

2. A conjunção subordinativa (*SCONJ*) introduz uma oração subordinada substantiva subjetiva, cujo núcleo tem deprel *csubj*. O verbo “ser” é *AUX/cop*, e o adjetivo que o precede é *root*.

Na Figura 133: Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza, por exemplo, ao substituirmos por “isso” a oração introduzida por “que” e a invertemos, temos “Isso é certo”.

Mais casos difíceis:

Figura 134: A minha decisão não foi pacífica, posso dizer é que foi pacífica a maneira como o processo aconteceu: “é” foi anotado como *AUX/discourse* e “que” como *SCONJ/mark*. Não é um caso de MWE, visto que consideramos apenas “é” como *discourse*.

## Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

1	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	12	nsubj	-	-	-
2	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	5	nsubj	-	-	-
3	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	5	cop	-	-	-
4	mais	mais	ADV	-	-	5	advmod	-	-	-
5	espantoso	espantoso	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	1	acl:relcl	-	-	-
6-7	no	em	ADP	-	-	8	case	-	-	-
6	em	em	ADP	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	8	det	-	-	-
7	o	o	DET	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Def	10	fixed	-	-	-
8	meio	meio	NOUN	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-	-
9	de	de	ADP	-	-	10	case	-	-	-
10	tudo	tudo	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Ind	8	nmod	-	-	-
11	isto	isto	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Def	10	fixed	-	-	-
12	é	ser	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-	-
13	que	que	SCONJ	-	-	22	mark	-	-	-
14	toda	todo	DET	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Dem	16	det	-	-	-
15	esta	este	DET	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Dem	16	det	-	-	-
16	bagunça	bagunça	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	22	nsubj	-	-	-
17	provocada	provocar	VERB	-	Gender=Fem Number=Sing VerbForm=Part Voice=Pass	16	acl	-	-	-
18-19	pelo	por	ADP	-	-	20	case	-	-	-
19	por	por	ADP	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	20	det	-	-	-
20	senhor	senhor	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	17	obl:agent	-	-	-
21	tem	ter	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	22	aux	-	-	-
22	contado	contar	VERB	-	VerbForm=Part	12	ccomp	-	-	-
23	com	com	ADP	-	-	25	case	-	-	-
24	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	25	det	-	-	-
25	complacência	complacência	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	22	obj	-	-	-
26-27	dos				-	-	-	-	-	-
26	de	de	ADP	-	-	28	case	-	-	-
27	os	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	28	det	-	-	-
28	governos	governo	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	25	nmod	-	SpaceAfter=No	-

Figura 132: O que é mais espantoso no meio de tudo isto é que toda esta bagunça provocada pelo senhor tem contado com a complacência dos governos

# text = Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza.										
1	Certo	certo	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	0	root	-	-	-
2	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	1	cop	-	-	-
3	que	que	SCONJ	-	-	5	mark	-	-	-
4	Pinochet	Pinochet	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	5	nsubj	-	-	-
5	fez	fazer	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	1	csubj	-	-	-
6-7	do				-	-	-	-	-	-
6	de	de	ADP	-	-	8	case	-	-	-
7	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	8	det	-	-	-
8	país	país	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	5	obj	-	-	-
9	uma	um	DET	-	Definite=Ind Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	10	det	-	-	-
10	casa	casa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	5	obj	-	-	-
11	portuguesa	português	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	10	amod	-	SpaceAfter=No	-
12	'	'	PUNCT	-	-	5	punct	-	-	-
13	com	com	ADP	-	-	14	case	-	-	-
14	certeza	certeza	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	5	obl	-	SpaceAfter=No	-
15	.	.	PUNCT	-	-	1	punct	-	SpaceAfter=No	-

Figura 133: Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza

Figura 135: R. – Nestes casos, a boa política é que durma em casa: “R” é root e “é” tem deprel parataxis.

Figura 136: O que acontece, explica Robert Snowden, que estuda a percepção visual do movimento há mais de dez anos, é que quando está nevoeiro vemos o mundo com menos contraste

### 14.2 Como / tal como

Existem dois casos em que a combinação “tal como” aparece. Em um deles, “tal como” é equivalente a “do mesmo modo que” ou “conforme”, como na Figura 137: O fax foi enviado, *tal como* pedido, à presidente do Instituto, Zita Seabra..

*Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas*

```

# text = A minha decisão não foi pacífica, posso dizer é que foi pacífica a maneira como o processo aconteceu.
1 A PUNCT - - - - -
2 minha meu DET - - - - -
3 decisão decisão NOUN - - - - -
4 não não ADV - - - - -
5 foi ser AUX - - - - -
6 pacífica pacífico ADJ - - - - -
7 PUNCT - - - - -
8 posso poder AUX - - - - -
9 dizer dizer VERB - - - - -
10 é é AUX - - - - -
11 que que SCONJ - - - - -
12 foi ser AUX - - - - -
13 pacífica pacífico ADJ - - - - -
14 a o DET - - - - -
15 maneira maneira NOUN - - - - -
16 como como ADV - - - - -
17 o o DET - - - - -
18 processo processo NOUN - - - - -
19 aconteceu acontecer VERB - - - - -
20 PUNCT - - - - -
Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 3 det - - - -
Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs 3 det - - - -
Gender=Fem|Number=Sing 6 nsubj - - - -
Polarity=Neg 6 advmod - - - -
Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 6 cop - - -
Gender=Fem|Number=Sing 0 root - SpaceAfter=No - -
Mood=Ind|Number=Sing|Person=1|Tense=Pres|VerbForm=Fin 9 aux - - -
VerbForm=Inf 6 advcl - - - -
Gender=Masc|Number=Sing 9 mark - -
Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 13 cop - - -
ADJ Gender=Fem|Number=Sing 9 ccomp - -
Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 15 det - - -
Gender=Fem|Number=Sing 13 nsubj - - -
Gender=Fem|Number=Sing 1 nssubj - - -
Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 15 acl:relcl - -
Gender=Fem|Number=Sing 0 punct - SpaceAfter=No - -

```

Figura 134: A minha decisão não foi pacífica, posso dizer é que foi pacífica a maneira como o processo aconteceu

```

# text = R. -- Nestes casos, a boa política é que durma em casa.
1 R. R. NOUN - - - - -
2 -- PUNCT - - - - -
3-4 Nestes - - - - -
Em em ADP - - - - -
4 estes este DET - - - - -
5 casos caso NOUN - - - - -
6 PUNCT - - - - -
7 , ' o DET - - - - -
8 boa bom ADJ - - - - -
9 política política NOUN - - - - -
10 é é VERB - - - - -
11 que que SCONJ - - - - -
12 dormir dormir VERB - - - - -
13 em em ADE - - - - -
14 casa casa NOUN - - - - -
15 PUNCT - - - - -
Gender=Fem|Number=Sing 0 root - - -
Gender=Fem|Number=Sing 1 punct - - -
Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Dem 5 det - SpaceAfter=No -
Gender=Masc|Number=Plur 1 parataxis - -
Gender=Fem|Number=Sing 1 punct - -
Gender=Fem|Number=Sing 9 amod - -
Gender=Fem|Number=Sing 10 nsubj - -
Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 1 parataxis - -
Gender=Fem|Number=Sing 12 mark - -
Gender=Fem|Number=Sing 10 nsubj - -
Mood=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 10 ccomp - -
Gender=Fem|Number=Sing 14 case - -
Gender=Fem|Number=Sing 12 óbl - -
SpaceAfter=No - -
Gender=Fem|Number=Sing 1 punct - SpaceAfter=No - -

```

Figura 135: R. – Nestes casos, a boa política é que durma em casa

```

1 O que o PRON <dem>|DET|M|S|@SUBJ> Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 23 nsubj - - -
2 que que PRON <rel>|IND|M|S|@SUBJ> Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 3 nsubj - -
3 acontece acontecer VERB <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 1 acl:relcl - -
4 , PUNCT PU@FU 3 punct - -
5 explica explicar VERB <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-STA<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 23 advcl - -
6 Robert Robert PROPN <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 23 changedBy=Issue119|Robert_Snowden|HREFPOS-PROPN - -
7 Snowden Snowden PROPN <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 23 changedBy=Issue119|Snowden|SpaceAfter=No - -
8 , PUNCT PU@FU 5 punct - -
9 que que PRON <rel>|IND|M|S|@SUBJ> Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 10 nsubj - -
10 estuda estudar VERB <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 6 acl:relcl - -
11 a o DET <ard>|ART|F|S|@N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 12 det - -
12 percepção percepção NOUN <np-dep>|N|F|S|@ACC Gender=Fem|Number=Sing 10 obj - -
13 visual visual ADJ <ard>|ART|F|S|@N<Mod=Ind|Number=Sing 12 amod - -
14-15 do de de ADP <sam>-|FR|@N 16 Case - -
15 o o DET <sam>-|Card>|ART|M|S|@PC> Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 16 det - -
16 movimento movimento NOUN <np-def>|N|M|S|@PC> Gender=Masc|Number=Sing 12 nmod - -
17 há haver VERB <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-CHG<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 10 advcl - -
18 mais mais ADP <pp>|PR|@A 20 advmod KWE-mais_de -
19 de de ADP <pp>|PR|@A 18 fixed KWE-mais_de -
20 dez dez NUM <card>|N|M|F|@N 21 nummod changedBy=Issue168 - -
21 anos anos NOUN <np-def>|N|M|F|@ACC Gender=Masc|Number=Plur 17 obj - -
22 , , PUNCT PU@FU 23 punct - -
23 se se SCONJ <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 0 root - -
24 que que SCONJ <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 23 mark - -
25 quando quando ADV <rel>|ADV|ADVVL 27 advmod - -
26 está estar AUX <mv>|V|FR|3S|IND|@FS-ADVVL> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 27 cop - -
27 nevoeiro nevoeiro NOUN <np-id>|N|M|S|@PC> Gender=Masc|Number=Sing 28 advcl - -
28 vemos ver VERB <mv>|V|FR|1P|IND|@FS-C> Mood=Ind|Number=Plur|Person=1|Tense=Pres|VerbForm=Fin 23 ccomp - -
29 o DET <ard>|ART|M|S|@N<Mod=Ind|Number=Sing|Person=1|Tense=Pres|VerbForm=Art 30 det - -
30 mundo mundo NOUN <np-dep>|N|M|S|@ACC Gender=Masc|Number=Sing 28 obj - -
31 com com ADP PR@N 33 case - -
32 menos pouco DET <quant>|<COMP>|<COMP>|DET|M|S|@N Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind 33 det - -
33 contraste contraste NOUN <np-id>|N|M|S|@PC> Gender=Masc|Number=Sing 30 nmod - -
34 PUNCT PU@FU 5 punct - -

```

Figura 136: O que acontece, explica Robert Snowden, que estuda a percepção visual do movimento há mais de dez anos, é que quando está nevoeiro vemos o mundo com menos contraste

## Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

No outro caso, “tal como” indica uma espécie de hiperonímia, como na Figura 138: A zona lúdica, com os divertimentos, áreas comerciais de «souvenirs» e de restauração, compreende espaços distintos para os vários temas, ainda em análise, *tais como Portugal, Japão, Brasil, África e Far-West..*

1	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	det	-
2	fax	fax	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 4 nsubj:pass	4	aux:pass	-
3	foi	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	4	aux:pass	-
4	enviado	enviar	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing VerbForm=Part Voice=Pass	0	root	-
5	,	,	PUNCT	-	- 4 punct -	-	-	-
6	tal	tal	ADV	-	- 9 mark -	-	MWEPOS:SCONJ	-
7	como	como	SCONJ	-	- 6 fixed -	-	-	-
8	pedido	pedir	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing VerbForm=Part 4 advcl	-	SpaceAfter=No	-
9	,	,	PUNCT	-	- 8 punct -	-	-	-
10-11	à	á	ADP	-	- 12 case -	-	-	-
10	a	a	ADP	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	12	det	-
11	a	o	DET	-	Gender=Fem Number=Sing 4 obj	-	-	-
12	presidente	presidente	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 4 obj	-	-	-
13-14	do	de	ADP	-	- 15 case -	-	-	-
13	de	de	ADP	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	15	det	-
14	o	o	DET	-	Gender=Masc Number=Sing 12 nmmod	-	SpaceAfter=No	-
15	Instituto	instituto	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing 12 nmmod	-	SpaceAfter=No	-
16	,	,	PUNCT	-	- 17 punct -	-	-	-
17	Zita	Zita	PROPN	-	Gender=Fem Number=Sing 12 appos	-	-	-
18	Seabra	Seabra	PROPN	-	Number=Sing 17 flat:name	-	-	-
19	.	.	PUNCT	-	- 4 punct -	-	SpaceAfter=No	-

Figura 137: O fax foi enviado, *tal como* pedido, à presidente do Instituto, Zita Seabra.

1	compreende	compreender	VERB	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-
2	espaços espaço	NOUN	Gender=Masc Number=Plur 1 obj	-	-	-	-
3	distintos	distinto	ADJ	Gender=Masc Number=Plur 2 _mod	-	-	-
4	para	para	ADP	7 case	-	-	-
5	os	o	DET	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art 7 det	-	-	-
6	vários	vários	DET	Gender=Masc Number=Plur PronType=Ind 7 det	-	-	-
7	temas	tema	NOUN	Gender=Masc Number=Plur 2 nmmod	-	SpaceAfter=No	-
8	,	,	PUNCT	- 11 punct	-	-	-
9	ainda	ainda	ADV	- 11 advmod	-	-	-
10	em	em	ADP	- 11 case	-	-	-
11	análise	análise	NOUN	Gender=Fem Number=Sing 7 nmmod	-	SpaceAfter=No	-
12	,	,	PUNCT	- 11 punct	-	-	-
13	tais	tal	DET	Gender=Masc Number=Plur PronType=Dem 15 case	-	MWEPOS=ADP	-
14	como	como	ADE	13 fixed	-	-	-
15	Portugal	Portugal	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 7 nmmod	-	SpaceAfter=No	-
16	,	,	PUNCT	- 17 punct	-	-	-
17	Japão	Japão	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 15 conj	-	SpaceAfter=No	-
18	,	,	PUNCT	- 19 punct	-	-	-
19	Brasil	Brasil	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 15 conj	-	SpaceAfter=No	-
20	,	,	PUNCT	- 21 punct	-	-	-
21	África	África	PROPN	Gender=Fem Number=Sing 15 conj	-	SpacesAfter=\n	-
22	e	e	CCONJ	23 cc	-	-	-
23	Far-West	Far-West	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 15 conj	-	SpaceAfter=No	-
24	.	.	PUNCT	- 1 punct	-	SpaceAfter=No	-

Figura 138: A zona lúdica, com os divertimentos, áreas comerciais de «souvenirs» e de restauração, compreende espaços distintos para os vários temas, ainda em análise, *tais como Portugal, Japão, Brasil, África e Far-West.*

Para solucionarmos essa diferença, criamos dois tipos distintos de MWE (expressão multipalavra). Nos casos do primeiro tipo, em que há equivalência com “conforme”, “tal como” foi anotado como MWE com valor de conjunção subordinativa.

Essa MWE com valor de conjunção subordinativa inicia uma oração adverbial; logo, o núcleo do fragmento, independente de ser verbo ou não, teve de prel an-

tado como *advcl.* (Figura 139: *Tal como a rainha Isabel II, John Major limitou-se a acompanhar os factos.*)

1	Tal	tal	<b>ADV</b>	-	-	<b>4</b>	<b>mark</b>	-	<b>MWEPOS=SCONJ</b>		
2	como	como	<b>SCONJ</b>	-	-	<b>1</b>	<b>fixed</b>	-			
3	a	o	<b>DET</b>	-	-	<b>Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art</b>		-		4	<b>det</b>
4	rainha	rainha	<b>NOUN</b>	-	-	<b>Gender=Fem Number=Sing</b>	<b>10</b>	<b>advcl</b>	-	-	
5	Isabel	Isabel	<b>PROPN</b>	-	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>4</b>	<b>appos</b>	-	-	
6	II	II	<b>PROPN</b>	-	-	<b>Number=Sing</b>	<b>5</b>	<b>flat:name</b>	-	-	<b>SpaceAfter=No</b>
7	,		<b>PUNCT</b>	-	-	<b>1</b>	<b>punct</b>	-			
8	John	John	<b>PROPN</b>	-	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>10</b>	<b>nsubj</b>	-	-	
9	Major	Major	<b>PROPN</b>	-	-	<b>Number=Sing</b>	<b>8</b>	<b>flat:name</b>	-	-	
10-11	limitou	se	<b>VERB</b>	-	-	<b>Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin</b>	<b>0</b>	<b>root</b>			
11	se	se	<b>PRON</b>	-	-	<b>Case=Acc Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs</b>	<b>10</b>	<b>expl</b>			
12	a	a	<b>ADP</b>	-	-	<b>13</b>	<b>mark</b>	-			
13	acompanhar	acompanhar	<b>VERB</b>	-	-	<b>VerbForm=Inf</b>	<b>10</b>	<b>xcomp</b>	-	-	
14	os	o	<b>DET</b>	-	-	<b>Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art</b>	-	-	<b>15</b>	<b>det</b>	
15	factos	facto	<b>NOUN</b>	-	-	<b>Gender=Masc Number=Plur</b>	<b>13</b>	<b>obj</b>	-	-	<b>SpaceAfter=No</b>
16	.	.	<b>PUNCT</b>	-	-	<b>10</b>	<b>punct</b>	-			<b>SpaceAfter=No</b>

Figura 139: *Tal como a rainha Isabel II, John Major limitou-se a acompanhar os factos.*

Para os casos em que “tal como” indica hiperonímia, criamos uma MWE com valor prepositivo (Figura 138: A zona lúdica, com os divertimentos, áreas comerciais de «souvenirs» e de restauração, compreende espaços distintos para os vários temas, ainda em análise, *tais como Portugal, Japão, Brasil, África e Far-West.*).

Além disso, essa estrutura de hiperonímia também pode aparecer em frases com apenas “como”, em vez de “tal como”. Essas frases, em termos semânticos, têm valores semelhantes; no entanto, não há MWE nas frases de “como” (Figura 140: Abstratos entre medianos e medíocres, *como Fukushima, Pérsio, Raimo e Douchez, têm o mesmo ou maior destaque que Volpi e nada que se possa chamar de autonomia para oferecer como lenitivo.*).

1	Abstratos	abstrato	<b>NOUN</b>	<b>3</b>	<b>Gender=Masc Number=Plur</b>	<b>16</b>	<b>nsubj</b>	-	-		
2	entre	entre	<b>ADP</b>	-	<b>case</b>						
3	medianos	mediano	<b>NOUN</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Plur</b>	<b>1</b>	<b>nmod</b>	-	-		
4	e	e	<b>CCONJ</b>	-	<b>5</b>	<b>cc</b>					
5	mediocres	mediocre	-	<b>NOUN</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Plur</b>	<b>3</b>	<b>conj</b>	-	-	<b>SpaceAfter=No</b>
6	,	,	<b>PUNCT</b>	-	<b>8</b>	<b>punct</b>	-	-			
7	como	como	<b>ADP</b>	-	<b>8</b>	<b>case</b>	-				
8	Fukushima	Fukushima	<b>PROPN</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>1</b>	<b>nmod</b>	-			<b>SpaceAfter=No</b>
9	,	,	<b>PUNCT</b>	-	<b>10</b>	<b>punct</b>	-				
10	Pérsio	Pérsio	<b>PROPN</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>8</b>	<b>conj</b>	-			<b>SpaceAfter=No</b>
11	,	,	<b>PUNCT</b>	-	<b>12</b>	<b>punct</b>	-				
12	Raimo	Raimo	<b>PROPN</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>8</b>	<b>conj</b>	-	-		
13	e	e	<b>CCONJ</b>	-	<b>14</b>	<b>cc</b>	-				
14	Douchez	Douchez	<b>PROPN</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>8</b>	<b>conj</b>	-			<b>SpaceAfter=No</b>
15	,	,	<b>PUNCT</b>	-	<b>8</b>	<b>punct</b>	-				
16	têm	ter	<b>VERB</b>	-	<b>Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin</b>	<b>0</b>	<b>root</b>	-			
17	o	o	<b>DET</b>	-	<b>Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art</b>	-	<b>21</b>	<b>det</b>	-		
18	mesmo	mesmo	<b>ADJ</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>21</b>	<b>amod</b>	-	-		
19	ou	ou	<b>CCONJ</b>	-	<b>20</b>	<b>cc</b>	-				
20	maior	grande	<b>ADJ</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>18</b>	<b>conj</b>	-			
21	destaque	destaque	<b>NOUN</b>	-	<b>Gender=Masc Number=Sing</b>	<b>16</b>	<b>obj</b>	-			<b>SpaceAfter=No</b>

Figura 140: Abstratos entre medianos e medíocres, *como Fukushima, Pérsio, Raimo e Douchez, têm o mesmo ou maior destaque que Volpi e nada que se possa chamar de autonomia para oferecer como lenitivo.*

## 15 O que fazer com...

URLs - endereços de internet, e-mails etc.

Endereços de internet, e-mails etc. são anotados como *NOUN*. Com relação à função sintática, em geral estarão envolvidos em estrutura de aposto (Ver [Subseção 6.3: Aposto](#)).



# 8 Apêndice

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Todas as listas são retiradas do corpus Bosque-UD em sua versão 2.5.

Tabela 5: Lista das 2 palavras que ocorrem 138 vezes como verbo de ligação (*AUX/cop*) no Bosque-UD

Verbo de ligação	Frequência
estar	33
ser	105

Tabela 6: Lista das 5 palavras que ocorrem 1016 vezes como locução verbal de tempo composto (*AUX/aux*) no Bosque-UD

Voz passiva	Frequência
ter	465
ir	341
estar	126
ser	48
haver	36

Primeiro verbo (ordem alfabética)	#	Primeiro verbo (ordem de frequê- cia)	#
abster	2	poder	398
acabar	60	dever	221
acerder	1	estar	130
aceitar	6	querer	108
achar	5	ter	86
aconselhar	5	conseguir	83
acreditar	2	vir	71

acusar	30	continuar	64
admitir	12	tentar	64
afirmar	13	começar	63
aguentar	1	acabar	60
ajudar	9	deixar	51
alegar	3	fazer	45
ambicionar	1	passar	44
ameaçar	15	voltar	41
andar	6	pretender	39
anunciar	2	permitir	37
aperceber	1	decidir	33
apetecer	1	acusar	30
aplicar	1	parecer	22
apostar	1	procurar	22
aprender	5	ficar	21
apresentar	2	ser	21
apressar	1	chegar	20
aprestar	1	levar	20
aproveitar	1	ver	19
arriscar	2	dar	18
atender	1	gostar	17
atrever	1	obrigar	17
autorizar	3	saber	16
avisar	1	ameaçar	15
bastar	3	precisar	14
caber	1	preferir	14
cansar	1	resolver	14
cessar	1	afirmar	13
chamar	4	admitir	12
chegar	20	considerar	12
citar	1	encontrar	12
começar	63	dizer	11
comprometer	7	costumar	10
concordar	3	destinar	10
condenar	1	limitar	10
conduzir	1	ajudar	9

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

confidenciar	1	esperar	9
confirmar	1	preparar	9
conseguir	83	pensar	8
considerar	12	comprometer	7
consistir	7	consistir	7
consultar	1	convidar	7
contar	1	recusar	7
continuar	64	aceitar	6
contribuir	3	andar	6
convencer	6	convencer	6
convencionar	1	ir	6
convidar	7	manter	6
costumar	10	prometer	6
credenciar	1	achar	5
criticar	1	aconselhar	5
culpar	1	aprender	5
dar	18	forçar	5
decidir	33	mandar	5
declarar	3	parar	5
declinar	1	propor	5
dedicar	2	tender	5
deixar	51	visar	5
depender	1	chamar	4
desafiar	2	desejar	4
desejar	4	encarregar	4
desistir	1	evitar	4
destinar	10	haver	4
dever	221	impedir	4
dispor	3	interessar	4
dizer	11	proibir	4
duvidar	1	reconhecer	4
empenhar	2	sentir	4
encarregar	4	tencionar	4
encontrar	12	tratar	4
ensinar	1	alegar	3
equivaler	1	autorizar	3

escolher	1	bastar	3
escusar	2	concordar	3
esperar	9	contribuir	3
estar	130	declarar	3
estimar	1	dispor	3
estimular	1	insistir	3
estudar	1	optar	3
evitar	4	ousar	3
exigir	1	pôr	3
exortar	1	abster	2
experimentar	1	acreditar	2
falar	2	anunciar	2
faltar	1	apresentar	2
fartar	1	arriscar	2
fazer	45	dedicar	2
ficar	21	desafiar	2
fingir	1	empenhar	2
foi	1	escusar	2
forçar	5	falar	2
garantir	2	garantir	2
gostar	17	imaginar	2
habituar	1	impor	2
haver	4	importar	2
imaginar	2	incentivar	2
impedir	4	mostrar	2
impor	2	necessitar	2
importar	2	negar	2
incentivar	2	ouvir	2
incluir	1	queixar	2
indagar	1	receber	2
influenciar	1	referir	2
informar	1	resistir	2
insinuar	1	sentar	2
insistir	3	tornar	2
instar	1	acerder	1
interessar	4	aguentar	1

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

ir	6	ambicionar	1
lembrar	1	aperceber	1
levar	20	apetecer	1
limitar	10	aplicar	1
mandar	5	apostar	1
manter	6	apressar	1
merecer	1	aprestar	1
mostrar	2	aproveitar	1
necessitar	2	atender	1
negar	2	atrever	1
obrigar	17	avisar	1
optar	3	caber	1
orgulhar	1	cansar	1
ousar	3	cessar	1
ouvir	2	citar	1
parar	5	condenar	1
parecer	22	conduzir	1
passado	1	confidenciar	1
passar	44	confirmar	1
pedir	1	consultar	1
pensar	8	contar	1
perder	1	convencionar	1
permanecer	1	credenciar	1
permitir	37	criticar	1
persuadir	1	culpar	1
planear	1	declinar	1
poder	398	depender	1
precisar	14	desistir	1
preferir	14	duvidar	1
preparar	9	ensinar	1
pretender	39	equivaler	1
prevenir	1	escolher	1
prever	1	estimar	1
procurar	22	estimular	1
proibir	4	estudar	1
projectar	1	exigir	1

prometer	6	exortar	1
propiciar	1	experimentar	1
propor	5	faltar	1
provocar	1	fartar	1
pôr	3	fingir	1
queixar	2	foi	1
quer	1	habituar	1
querer	108	incluir	1
receber	2	indagar	1
reclamar	1	influenciar	1
recomeçar	1	informar	1
recompensar	1	insinuar	1
reconhecer	4	instar	1
recordar	1	lembrar	1
recusar	7	merecer	1
reduzir	1	orgulhar	1
referir	2	passado	1
resistir	2	pedir	1
resolver	14	perder	1
respeitar	1	permanecer	1
restar	1	persuadir	1
retirar	1	planear	1
saber	16	prevenir	1
salientar	1	prever	1
sentar	2	projectar	1
sentir	4	propiciar	1
ser	21	provocar	1
soar	1	quer	1
sonhar	1	reclamar	1
sublinhar	1	recomeçar	1
sujeitar	1	recompensar	1
suportar	1	recordar	1
surgir	1	reduzir	1
suspeitar	1	respeitar	1
tardar	1	restar	1
teimar	1	retirar	1

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

temer	1	salientar	1
tencionar	4	soar	1
tender	5	sonhar	1
tentar	64	sublinhar	1
ter	86	sujeitar	1
tornar	2	suportar	1
tratar	4	surgir	1
trazer	1	suspeitar	1
ver	19	tardar	1
vir	71	teimar	1
virar	1	temer	1
visar	5	trazer	1
voltar	41	virar	1

Tabela 8: Lista dos 200 verbos plenos que ocorrem 2390 vezes como *país* de uma colocação verbal no Bosque-UD

Preposição	Frequência
de	16283
em	6253
a	3071
por	1856
com	1553
para	1237
como	405
entre	363
sobre	340
até	187
segundo	187
sem	157
contra	136
durante	119
desde	104
após	71
sob	51
apesar de	38
há	38

a partir de	34
quanto a	24
primeira	22
perante	18
ao	17
diante de	13
em relação a	12
uma	12
/	11
enquanto	11
nem	11
vez	11
muitas	10
graças a	8
no	7
ou	7
desta	5
do que	5
mediante	5
o	5
os	5
sua	5
eis	4
medida	4
pra	4
quando	4
a par de	3
des	3
exceto	3
nessa	3
pelo	3
por meio de	3
que	3
sempre	3
via	3
a não ser	2

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

a respeito de	2
acerca de	2
além de	2
bordo	2
conforme	2
e	2
ex	2
excepto	2
qualquer	2
se	2
senão	2
tais como	2
um	2
	1
a favor ou contra	1
a propósito de	1
al	1
além	1
ao ponto de	1
apenas	1
através	1
bem	1
bons	1
breve	1
da	1
de acordo	1
de o que	1
dentro	1
devido	1
em abono de	1
haver	1
inteligente-	1
mais	1
mar	1
menos	1
mesmo	1

meu	1
mil	1
modo	1
n	1
na melhor das hipóteses	1
nos	1
para além de	1
pois	1
pró-direitos	1
quanto	1
quer	1
s/	1
salvo	1
tal como	1
tão	1
x	1
à	1

Tabela 9: Lista das 108 preposições e locuções prepositivas que ocorrem 32818 vezes no Bosque-UD

Conjunções subordinativas	Frequência
que	1588
a	948
de	751
para	726
se	263
porque	163
por	116
como	94
em	81
quando	78
embora	59
sem	47
depois de	41

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

pois	41
apesar de	40
antes de	27
caso	23
é	22
com	20
foi	20
tal como	16
enquanto	14
até	13
desde	13
já	13
ainda que	12
após	11
já que	11
além de	9
sobre	9
uma vez que	9
do que	8
segundo	8
sem que	8
mesmo	6
a não ser que	5
ao ponto de	5
conforme	5
entre	5
pelo que	5
tanto	4
a fim de	3
antes	3
assim	3
se bem que	3
ver	3
a não ser	2
a ponto de	2
dado que	2

depois	2
mesmo que	2
quanto	2
quanto a	2
senão	2
tão	2
afinal	1
agora	1
agora que	1
ainda	1
ainda a	1
através de	1
com vista a	1
consoante	1
dado	1
de aí a	1
de forma a	1
de modo que	1
de o que	1
de tal modo que	1
de uma vez por to-das	1
desde que	1
devido a	1
e	1
face a	1
há	1
independentemente de	1
na medida em que	1
para além de	1
perto de	1
por assim dizer	1
por mais que	1
que foi	1
recentemente	1

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

ser	1
uma	1
uma vez	1
uns	1
visto que	1

Tabela 11: Lista das 88 conjunções subordinativas ou locuções subordinativas que ocorrem 5403 vezes no Bosque-UD

Tabela 7: Lista das 29 MWEs que ocorreriam 576 vezes como locuções auxiliares (*AUX/aux + ADP/compound*) no Bosque-UD segundo nossa proposta de anotação

MWE auxiliar	Frequência
acabar de	12
acabar por	30
andar a	3
chegar a	22
começar a	58
começar por	6
continuar a	60
continuar por	1
deixar de	30
estar a	124
estar para	1
estar por	1
ficar a	4
ficar de	1
haver de	2
haver que	1
ir a	3
ir de	1
parar de	3
passar a	45
recomeçar a	1
ser de	2
tender a	1
ter a	9
ter de	64
ter que	3
tornar a	1
vir a	45
voltar a	42

MWE auxiliar	Frequência
estar a	124
ter de	64
continuar a	60
começar a	58
passar a	45
vir a	45
voltar a	42
acabar por	30
deixar de	30
chegar a	22
acabar de	12
ter a	9
começar por	6
ficar a	4
andar a	3
ir a	3
parar de	3
ter que	3
haver de	2
ser de	2
continuar por	1
estar para	1
estar por	1
ficar de	1
haver que	1
ir de	1
recomeçar a	1
tender a	1
tornar a	1

Tabela 10: Lista das 33 conjunções coordenativas ou locuções coordenativas que ocorrem 5363 vezes no Bosque-UD

Conjunção coordenativa	Frequência	Conjunção coordenativa	Frequência
&	1	e	4163
/	1	mas	562
ainda assim	8	ou	348
além disso	8	nem	58
and	1	no entanto	54
ao invés	1	porém	27
ao invés de	1	ou seja	20
apesar disso	4	por outro lado	17
contudo	6	entretanto	15
desse modo	1	em vez de	14
e	4163	quer	10
e/ou	3	isto é	9
em vez de	14	portanto	9
entretanto	15	ainda assim	8
isto é	9	além disso	8
mais	4	no	7
mas	562	contudo	6
nem	58	apesar disso	4
no	7	mais	4
no entanto	54	e/ou	3
não obstante	1	sendo assim	3
ou	348	tanto	2
ou seja	20	todavia	2
por conseguinte	1	&	1
por outro lado	17	/	1
portanto	9	and	1
porém	27	ao invés	1
quanto	1	ao invés de	1
quer	10	desse modo	1
sendo assim	3	não obstante	1
tampouco	1	por conseguinte	1
tanto	2	quanto	1
todavia	2	tampouco	1



# **Abreviações**

[Ir para tabela de conteúdos](#)



# Agradecimentos

[Ir para tabela de conteúdos](#)